

Pro Range ENG56-400, ENG68-400, ENG56-600



EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na občasné použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas

| | |
|----------|----|
| UK | 1 |
| PL | 10 |
| SE | 19 |
| TR | 28 |
| PT | 37 |
| NO | 46 |

Introduction

Please read this information guide carefully to be able to safely install, use and maintain your product.

Important Safety Advice

CAUTION: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE INJURY AND/OR DAMAGE AND MAY INVALIDATE YOUR GUARANTEE

Important Safety Advice

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

- If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.
- Do not use outdoors.
- Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- Do not locate the appliance immediately below a fixed socket outlet or connection box.

Warning: This heater must not be used for anything other than normal domestic household purposes in the country where it was purchased from a recognised commercial retailer.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understanding the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

Warning: This appliance must be earthed.

The use of an extension lead or multi-plug adaptor is not advised when connecting this product to the mains. Connection through these devices could lead to a risk of overloading, overheating and even fire at the extension lead or adaptor due to inadequate connection quality.

This heater must be used on an ~alternating current supply (~) only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.

Do not use this appliance in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the appliance is accidentally covered or displaced.

DO NOT use the heater on deep pile carpets or the long hair type of rugs, or less than 750mm (30") away from any overhanging surface. Keep combustible materials such as drapes and other furnishings clear from the front, sides and rear of the heater. Do not use heater to dry your laundry. In the event of a fault unplug the appliance. Unplug the appliance when not required for long periods.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Keep the supply cord away from the front of the appliance.

Caution: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not place material or garments on the appliance, or obstruct the air circulation around the appliance, for instance by curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

The appliance carries a DO NOT COVER warning

Warning: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

General Information

Only use filtered water in this appliance.

Always ensure that the appliance is sitting on a level surface.

Although this heater complies with safety standards, we do not recommend its use on deep pile carpets or on long hair type of rugs.

Please note: Used in an environment where background noise is very low, it may be possible to hear a sound which is related to the operation of the flame effect. This is normal and should not be a cause for concern.

If this product experiences a power surge for whatever reason the product may cut-out. This is a normal safety feature and the product will resume operation after 30 seconds.

Once installed, never move this appliance or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

If you intend not using the appliance for longer than a week, drain the water from sump and water tank and dry the sump.

The water tank, sump, sump lid, tank cap and air filters must be cleaned once every week, particularly in hard water areas.

The appliance should never be operated if the lamps are not working.

The lamps should be regularly inspected as described under 'Maintenance' and 'Changing lamps'.

Technical Information

Model No: ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Heat Output | | 230V | 240V | |
|-----------------------------------|-----------|------|------|----|
| Nominal Heat Output | P_{Nom} | 1.8 | 2.0 | kW |
| Minimum Heat Output | P_{min} | 0.9 | 1.0 | kW |
| Maximum Continuous Heat Output | P_{max} | 1.8 | 2.0 | kW |
| Auxiliary Electricity Consumption | | | | |
| In Standby Mode | P_{Nom} | 0.45 | 0.48 | W |

electronic room temperature control plus week timer

Installation Instructions

This section describes how to set up your fire.

BEFORE YOU START

1. Ensure that all packing items are removed (read any warning labels carefully) and retain all packing for possible future use e.g. in the event of moving house or returning the appliance to your supplier.
2. Before connecting the appliance, check that the supply voltage is the same as that stated on the heater.

Installation into a Fireplace Mantle

1. When installing this appliance into a fireplace mantle please ensure that you choose a mantle suitable for your appliance (Fig 18). **There is to be an air vent at the front of the fireplace mantle of at least 88cm². It is essential to ensure that air can circulate into the appliance – otherwise the Opti-myst flame effect will not operate correctly. This**

pathway for air must not be obstructed

2. Remove the 4 spacing brackets on the front of the appliance (Fig 19)
3. Slide the appliance into the fireplace mantle fully from the back ensuring that it is sitting in the center of the mantle. Using suitable screws (not supplied) screw fix the appliance in place (Fig 20)
4. Be sure to position the fireplace within 1m of a power outlet (Fig 21)

Installation into a wall or recess cavity

1. Note the product dimensions in Fig 1 and build a suitable structure for the appliance to fit into within 1m of a power outlet (Fig 22). Using suitable screws (not supplied) screw fix the appliance in place
2. Note the venting slots in the appliance. There are located at the front base and under the appliance
3. Build the wall up against the appliance using the spacing brackets as a guide.
4. **There is to be an air vent at the front of the structure of at least 88cm². It is essential to ensure that air can circulate into the appliance – otherwise the Opti-myst flame effect will not operate correctly. This pathway for air must not be obstructed. For examples of air vents in a wall or recess cavity see Fig 23**

Connecting the Transducer Unit + Lamps

1. Release the two red tabs by turning them by 90 degrees (Fig 2)
2. Lift out the Sump Nozzle (Fig 3)
3. Insert lamps into lamp holders (Fig 4), carefully locating the pins into the holes (Fig 4a)
4. Push lamps firmly into place
5. Place the Transducer Unit into the sump and join the cable to the connector on the sump (Fig 5)
6. To ensure that the Transducer Unit is correctly placed in the sump, the tab on the Transducer Unit should be lined up with the moulded recess in the sump (Fig 5a).
7. Ensure that the cable is not placed above the disc on the Transducer Unit (Fig 5b). To prevent the cable becoming pinched between the nozzle and the sump, place the cable in the slot in the wall of the sump.
8. Replace the Sump Nozzle and secure it by turning the two red tabs by 90 degrees (Fig 6)

Filling the Water Tank

9. Place Water Tank in sink and remove cap (turn anti-clockwise to open) (Fig 7)
10. Fill Water Tank with **filtered tap water only**. This is necessary to prolong the life of the flame and smoke producing unit. The water should be filtered through a conventional domestic water filter unit and the filter should be replaced regularly. Distilled water must **not** be used.
11. Screw the cap back on – **do not overtighten**.
12. Place the Water Tank in the Sump, with the tank cap facing down and the flat side of the tank facing outward (Fig 8)

Assembling the fire

13. Place the Fuelbed on top of the Water Tank and Mist Nozzle (Fig 9)

Operating the Product

WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE OPERATING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY AND/OR DAMAGE.


Manual Controls

The Opti-myst Manual controls are located on the base of the appliance.

(See Fig. 10 for Manual Control layout)

Switch 'A':- Controls the electricity supply to the Fire.

Note: This switch must be in the 'ON' (I) position for the Fire to operate with or without heat when activated.


Switch 'B':- Press  once to turn on the flame effect. This will be indicated by an audible "beep". Although the main lights operate immediately it will take a further 45 seconds before the flame effect starts.

Press  to put fire into standby mode. This will be indicated by one "beep".

Remote Control

The remote control is packed with 2 AA batteries in a bag. Lift off the battery cover on the back of the remote control and insert the batteries taking note of the polarity.

The remote control has already been paired to your product during factory assembly. In the unlikely event that the remote control disconnects from the product, or you obtain a spare remote control, you will need to complete the pairing process:

1. With the product plugged in press switch A to the ON (I) position. You should hear an audible beep
2. Press and hold 'Button 6' until PAIR appears on the display
3. Bring the remote control close to the product where the receiver is . See Fig 17
4. The product will start to beep and blink

5. Press 'Button 6' to complete the pairing process. The product will go into standby mode.


Switching on the appliance

Press and hold the ENTER button for 3 seconds to activate the remote control. FIRE will be displayed and ON will be blinking. Press ENTER to switch ON the appliance. The lamps light up and the flame effect sets in after approx. 45 seconds.

Adjust the Flame Setting


With the remote control activated. FIRE will be displayed and OFF flashes on the display. Press UP button until FIRE symbol flashes. Press ENTER. The current flame setting will be displayed F1-F6. Press the UP and DOWN buttons to adjust the setting, product beep once selection is been made. After you have selected your flame setting press BACK to exit the menu and return to the home screen.

Select the Heater Setting

You have the option of setting the heating high (HI), low (LO) or completely interrupting heating (OFF). Connect the remote control to the device if you have not already done so. Use the UP and DOWN buttons to navigate to the symbol  flashes. Press the ENTER key 21°C is displayed on the screen and OFF flashes, heating starts. Then press and hold the ADV button until HI/LO or OFF appears (the respective default setting flashes). Use UP and DOWN buttons to select the setting you want. Confirm your setting with the ENTER key. The screen goes back and 21°C is displayed OFF flashes. If you now confirm OFF with the enter key, the heating switches off and the screen goes back to the home screen.

NOTE: With the OFF setting, heating is completely switched off and cannot be started using the hand setting. If heating is required, we recommend the setting LO or HI.

Setting the Thermostat

With the remote control activated. Navigate with the up / down buttons to the hand symbol . The hand symbol flashes. Press the ENTER key 21°C appears and the heating starts, OFF flashes. However, this only applies if the presetting LO or HI has been made before. The heating operation runs until the room temperature of 21°C is reached. With the up / down buttons you can adjust your desired temperature if necessary. If you choose to switch off the heating operation you can interrupt the heating by pressing ENTER button while OFF flashing. The program then goes back to home screen.


Thermal Safety Cut-out

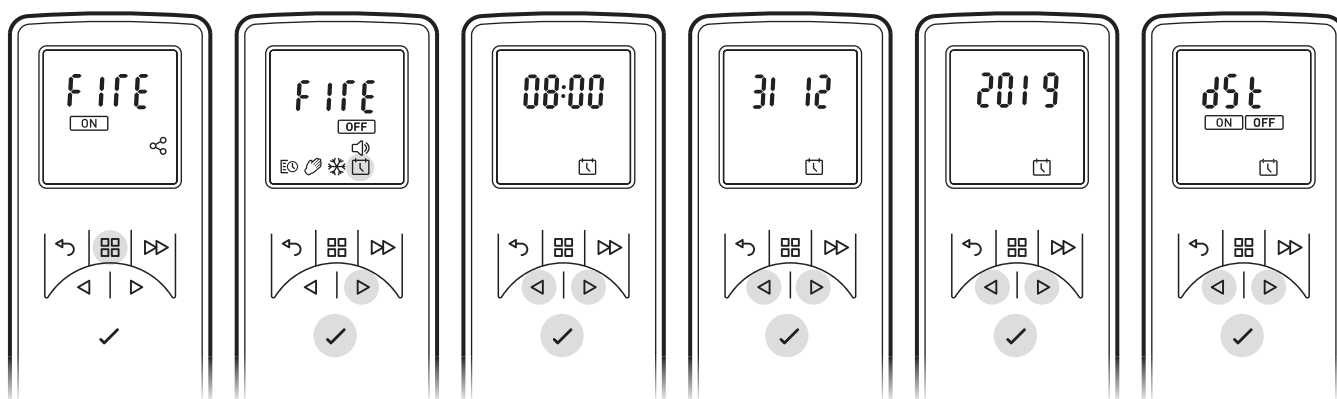
A thermal safety cut-out is incorporated in the fan heater to prevent damage due to overheating. This can happen if the heat outlet was restricted in any way. If the cut-out operates, unplug the heater from the socket outlet and allow approximately 10 minutes before reconnecting. Before switching the heater back on remove any obstruction that may be restricting the heat outlet, then continue normal operation.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a switch that is regularly switched on and off by the utility.


Setting the Date and Time

To set the date and time on the heater; with the remote control activated navigate UP/DOWN button to Date & Time icon


1. Press Enter when the  is blinking
2. Press < and > to set the Hour, press Enter
3. Press < and > to set the Minutes, press Enter to confirm the time
4. Press < and > to set the Day, press Enter
5. Press < and > to set the Month, press Enter
6. Press < and > to set the Year, press Enter to confirm the year
7. Press < and > to select ON/OFF for the Daylight saving time, press Enter to confirm and returns to home screen.



Modes of Remote Operation


User Timer : Provides greatest flexibility to the user. Four times slots are available throughout the day and these can be customised for each day of the week. See "How to adjust the timer modes" for instructions on adjusting these from the factory default time periods & temperatures.

Manual Mode : This mode heats the room to the temperature you have set the remote control to.

Frost Protection : This mode will maintain a room temperature to 7°C. This mode should be used to provide protection against frost as indicated by the frost icon.

Choosing and Setting a User timer Mode

User Timer - To re-programme the factory default Timer Modes: with the remote control activated, navigate UP/DOWN button to user timer

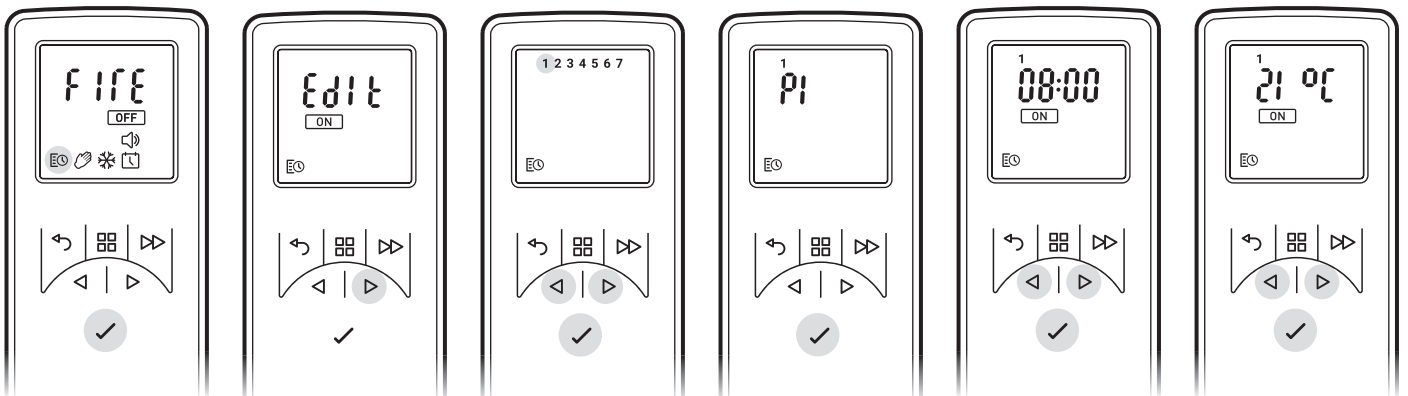
1. Press Enter when  is blinking
2. Press > Once EDIT icon blinks then press Enter
Days of the weeks are now displayed at the top of the screen
Day 1 = Monday
Day 2 = Tuesday
Day 3 = Wednesday
Day 4 = Thursday
Day 5 = Friday
Day 6 = Saturday
Day 7 = Sunday
4. Press > to navigate to the desired day and Press Enter to Select
5. P1 will be displayed on screen
6. Press Enter to select P1, or to navigate to P2, P3 or P4 press > and press Enter to select
7. ON will be displayed
8. Press < or > to adjust the ON Hour time, press Enter to Confirm
9. Press < or > to adjust the ON Minute time, press Enter to Confirm
10. Press < or > to adjust the Temperature setting, press Enter to Confirm
11. OFF will be displayed
12. Press < or > to adjust the OFF Hour time, press Enter to Confirm
13. Press < or > to adjust the OFF Minute time, press Enter to Confirm

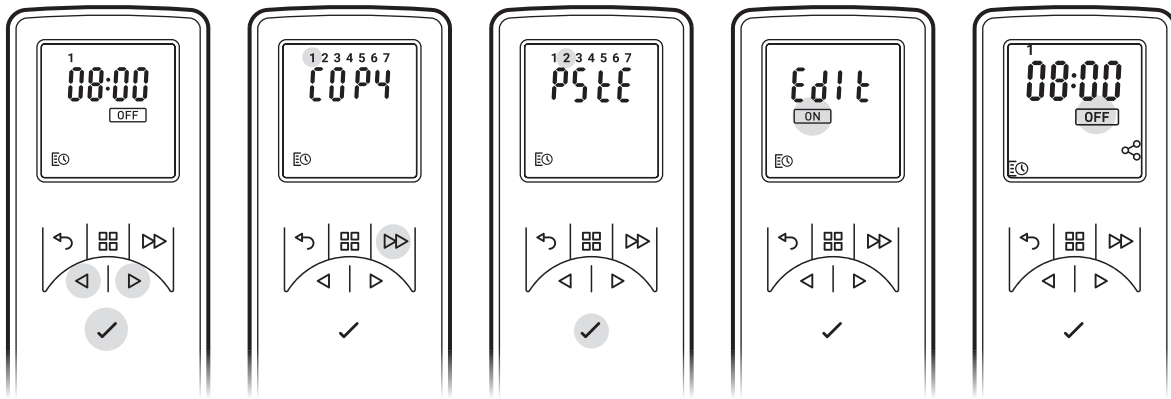
Press Enter to modify Programme P2, follow steps 5-12, Press > to skip to P3
Press Enter to modify Programme P3, follow steps 5-12, Press > to Skip to P4
Press Enter to modify Programme P4, follow steps 5-12

To copy newly programmed P1-P4 heating programmes to other days, press and hold ADV button COPY will be displayed then navigate UP/DOWN buttons to other days, while the day flashing press and hold ENTER button to paste, PASTE will be displayed to confirm the setting.

Press BACK button user timer screen is displayed, navigate UP/DOWN button to flash ON and press ENTER to confirm the user timer setting. During this setting product will turn off and turn on for the time you selected.

To turn of the User timer, activate the remote control, OFF flashes. Press ENTER to confirm.



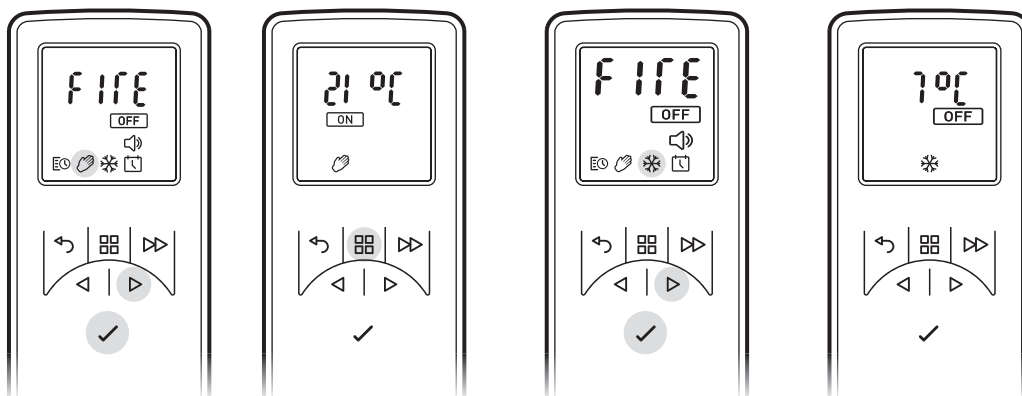


Manual Mode - To choose a constant heat mode. This mode ignores the User Timer and maintains the displayed temperature.

- Press Menu Button
- Press < or > to highlight the Hand icon
- Press Enter to Confirm
- Use < and > to adjust to the desired temperature

Frost protect - Frost protect mode maintains a room temperature of 7°C throughout a 24 hour period. This mode should be used to provide protection against frost as indicated by the Frost icon.

- Press the Menu button
- Press < or > to highlight the snowflake icon
- Press Enter to confirm
- Press < or > to exit this mode and enter manual mode.



Getting the Desired Flame Effect

1. With the remote control activated, OFF on the display will be flashing, navigate UP button to flash FIRE and press ENTER. The current setting will be displayed. Press < or > to toggle between F1 and F6. F1 being the lowest setting and F6 being the highest setting.
2. Generally the flames appear more realistic when the flame control is turned down.
3. Give the flame generator time to react to changes you may make.
4. The fire will use less water if the flame effect is set to a lower level.
5. Do not tilt or move the fire while there is water in the tank or sump.
6. Make sure that the fire is on a level floor.

Customising the display

The maximum temperature set point on the product is 30°C You have the option to reduce this set point. You can also change °C to °F

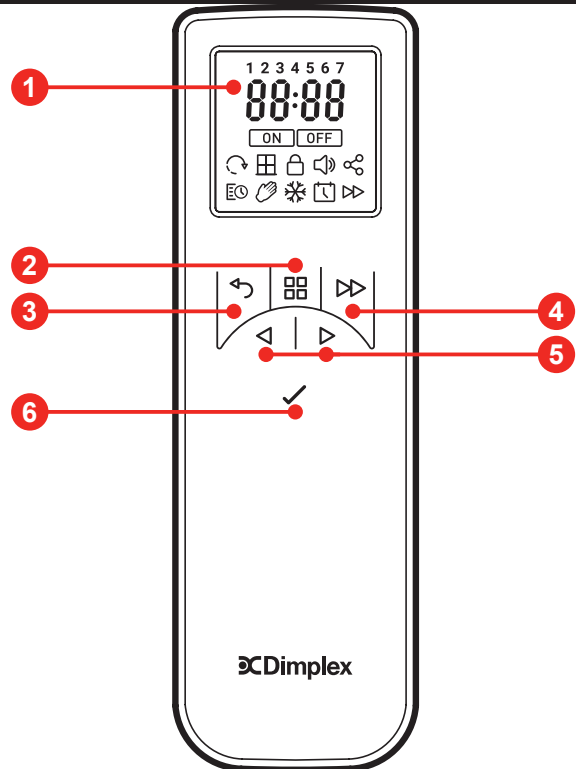
1. Press the Menu button.
2. Press < or > to navigate to symbol flashes.
3. Press Enter to confirm.
4. Press and hold MENU button until °C and °F. displayed
5. Press < or > to select between °C and °F. Press ENTER to confirm.
6. Press < or > to choose your maximum temperature set point.
7. Press BACK button to return to the home screen.

Adaptive Start

The built-in electronics in this appliance have a learning function with regards to how long it takes to heat up a room. Having learnt how quickly it can heat up your room, the appliance is able to turn on at just the right time in order to get the room up to a comfortable temperature when you want it. For example, if you get up at 7am, you would normally have to guess when to turn the heating on in order for it to pre-heat the room in time. Depending on how cold it is outside, this could mean the room is still cold when you have to get out of bed, or mean that its been warm for half an hour before it needed to be. Adaptive Start means that if you select 21°C at 7am, the heater will turn on exactly when it needs to in order to meet this target, running for shorter periods of time when the weather is mild, and ensuring the room is nice and warm in the winter. The Adaptive Start function will automatically activate when you use the Timer Mode.

Remote Control

- 1 Display Screen
- 2 'Menu' Button
- 3 'Back' Button
- 4 'Advance' Button
- 5 'Up and Down' Arrows
- 6 'Enter' Button



Maintenance

GENERAL TIPS

Only use filtered tap water in this appliance.

Always ensure that the appliance is sitting on a level surface.

If you intend not using the appliance for longer than a week, remove and empty the sump and water tank.

Once installed, never move this appliance or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

The appliance should never be operated if the lamps are not working.

The lamps should be regularly inspected as described under 'Changing lamps'.

FILLING THE WATER TANK

When the water tank is empty, the flame and smoke effect shuts off and you will hear 2 audible beeps, follow these steps.

1. Press Switch 'A' to (0) (Fig. 10)
2. Gently lift out the fuelbed and carefully set aside.
3. Remove the water tank by lifting upwards and outwards.
4. Place the water tank in sink and remove cap, Anti-clockwise to open. (Fig. 7)
5. Fill tank with filtered tap water only. This is necessary to prolong the life of the flame and smoke producing unit.
The water should be filtered through a conventional domestic water filter unit and the filter should be replaced regularly.
6. Screw the cap back on, do not over tighten.
7. Return the tank to the sump, with the tank cap facing down and the flat side of the tank facing outward. (Fig. 8)
8. Gently place the fuelbed back into position. (Fig. 9)
9. Press Switch 'A' to 'ON' (I) position (Fig. 10)

CHANGING LAMPS

If the flame and smoke effect appears grey or colourless it may be that one or more lamps have failed.

You can check for lamp failure as follows.

1. Leaving the flame effect on, lift out the fuelbed and water tank.
2. It should be possible to view the lamps with the nozzle in place and observe which one needs to be changed.

3. Put Switch 'A' in the 'OFF' position, and unplug the fire from the mains.
4. Leave the appliance for 20 minutes to allow the lamps to cool down before removing them.
5. Remove the sump as described in the Cleaning Section.
6. Remove the defective lamp, by gently lifting vertically and disengaging the pins from the lamp holder, (Fig. 4 and 4a).
Replace with an OPTIMYST, 12V, 45W, Gu5.3 base, 8° beam angle, coloured lamp. (Purchased from our your supplier)
7. Carefully insert the two pins of the new lamp into the two holes in the lamp holder. Push firmly in place. (Fig. 4 and 4a).
8. Replace the sump, nozzle, water tank and fuelbed.

CLEANING

Warning – Always press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position (Fig. 10) and disconnect from the power supply before cleaning the fire.

We recommend cleaning the following components once every week, particularly in hard water areas:-

Water Tank, Sump, Nozzle, Tank cap and seal, Air filter.

For general cleaning use a soft clean duster – never use abrasive cleaners.

To remove any accumulation of dust or fluff the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan heater.

Water tank

1. Remove water tank, as described earlier, put into sink and empty water.
2. Using the supplied brush gently rub the inside surfaces of the cap paying particular attention to the rubber ring in the outer groove and the centre rubber seal.
3. Put a small quantity of washing up liquid into the tank, refit the cap and shake well, rinse out until all traces of washing up liquid are gone.
4. Refill with filtered tap water only, replace the cap, do not overtighten.

Sump

1. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position
2. Gently lift out the fuelbed and place carefully on the ground.
3. Remove the water tank by lifting upwards.
4. Disconnect the electrical connector, located on the right side of the sump. (Fig. 5) .
5. Release the right sump locking tabs by turning 90°. This allows the sump to be lifted completely from its location. (Fig. 11)
6. Gently lift up the sump, taking care to keep level so as not to spill any water. Sit the assembly in the sink.
7. Release the left sump locking tabs by turning 90°, then lift off the Nozzle. (Fig. 3)
8. Lift out the transducer and carefully tilt, as shown, so that the liquid drains out of the sump. (Fig. 13)
9. Put a small amount of washing up liquid into the sump, and using the supplied brush, gently clean all surfaces in the sump and gently clean the transducer including the metal discs located in the top grooved surface. (Fig. 14)
10. When cleaned, thoroughly rinse the sump with clean water to remove all traces of washing up liquid.
11. Clean the Nozzle with the brush and flush out thoroughly with water. (Fig. 15)
12. Reverse the above steps to reassemble.

Air filter

1. Gently lift out the fuelbed and place carefully on the ground.
2. Gently slide the air filter upwards out of its plastic holder. (Fig. 16)
3. Gently rinse with water in the sink and dry with fabric towel before returning.
4. Replace the filter making sure that the coarse black filter is facing the front of the fire.
5. Replace the fuelbed.

Additional Information

AFTER SALES SERVICE

Your product is guaranteed for two years from the date of purchase. Within this period, we undertake to repair or exchange this product free of charge (excluding lamps & subject to availability) provided it has been installed and operated in accordance with these instructions. Your rights under this guarantee are additional to your statutory rights, which in turn are not affected by this guarantee.

RECYCLING



For electrical products sold within the European Community - At the end of the electrical products useful life it not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

PATENT / PATENT APPLICATION

Products within the Optimyst range are protected by one or more of the following patents and patent applications:

Great Britain GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

United States US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Russia RU2008140317

European EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

China CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australia AU 2009248743, AU 2007224634

Canada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

International Patent Application WO 2006027272

South Africa ZA 200808702

Mexico MX 2008011712

Korea KR 20080113235

Japan JP 2009529649

Brazil BR P10708894-9

India IN 4122/KOLNP/2008

New Zealand NZ 571900

Troubleshooting

| Symptom | Cause | Corrective Action |
|--|--|--|
| The flame effect will not start. | Mains plug is not plugged in. Low water level. Low voltage connector not connected properly. (Fig. 5) The Transducer Unit is not sitting correctly in the sump | Check plug is connected to wall socket correctly. Check that the water tank is full and there is water in the sump. Check that the connector is inserted correctly. (Fig. 5) Ensure the Transducer is sitting down into the moulded recess in the sump |
| The flame effect is too low. | Flame effect knob is set too low. (Fig. 10) The Metal Disc in the transducer might be dirty (Fig. 14) The wire from the Transducer Unit is sitting over the metal disc | Increase level of flame by using Remote Control (See Section for Operating the Product) Clean the Metal Disc with soft brush supplied. (Fig. 14) See 'Maintenance.' for a step by step procedure. Direct the wire to the back of the sump and make sure it sits into the side slot exiting the sump. |
| Unpleasant smell when unit is used. | Dirty or stale water. Using unfiltered tap water. | Clean the unit as described under maintenance. Use only filtered tap water. |
| The flame effect has too much smoke. | Flame effect setting is too high. | Turn the flame effect Control knob 'D' to the right, about ¼ a turn, at a time. Give the flame generator some time to adjust to the new setting. (Fig. 10) |
| Main lamps are not working and there are no flames or smoke. | There is no water in the water tank | Follow instructions under Maintenance , 'Filling the water tank'. Check the plug is connected to the wall socket correctly and that Switch 'A' Fig. 10 is in the 'ON' (I) position. |

Wprowadzenie

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej Instrukcji, która ułatwi instalację, użytkowanie i konserwację produktu.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGA: NIE ZASTOSOWANIE SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI MOŻE SKUTKOWAĆ URAZAMI CIAŁAI/LUB USZKODZENIEM URZĄDZENIA ORAZ UTRATĄ GWARANCJI

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować środki ostrożności, celem zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia lub innych urazów, opisane niżej:

- W przypadku gdy urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania, należy skontaktować się z dostawcą.
- Nie użytkować poza pomieszczeniami.
- Nie wolno używać produktu w kąpielni, pod prysznicem czy na basenie.
- Nie pozostawiać urządzenia bezpośrednio pod stałym gniazdkiem czy skrzynką rozdzielczą.

Ostrzeżenie: Grzejnika nie należy używać do celów innych niż ogrzewanie pomieszczeń domowych, w kraju zakupu od uznanego sprzedawcy.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 i więcej lat oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi, nie posiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że robią to pod nadzorem, zostały odpowiednio poinstruowane i rozumieją związane zagrożenia. Produktu nie należy dawać dzieciom do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować produktu samodzielnie, bez nadzoru.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać prawidłowo zamontowane urządzenie, jeśli znajdują się pod opieką lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać do gniazdka, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.

Ostrzeżenie: Urządzenie wymaga uziemienia.

Podczas podłączania urządzenia do gniazda sieciowego nie zaleca się używania przedłużaczy ani trójników. Połączenie przez te urządzenia może prowadzić do przeciążenia, przegrzania lub nawet pożaru przedłużacza lub adaptera, na skutek niewłaściwej jakości połączenia.

Niniejszy grzejnik musi być zasilany wyłącznie prądem zmiennym (~), a wartość napięcia zasilania musi odpowiadać wartości na grzejniku.

Nie wolno łączyć urządzenia szeregowo z regulatorami temperatury, sterownikami programowalnymi, zegarowymi lub innymi akcesoriami, które automatycznie włączają grzejnik, ponieważ może to spowodować pożar w przypadku zakrycia lub przemieszczenia urządzenia.

NIE WOLNO używać grzejnika na grubych dywanach, chodnikach z długim włosiem, lub bliżej niż 750 mm (30") od powierzchni zwisających. Trzymaj materiały palne, jak zasłony czy meble, z dala od przedniej, bocznej i tylnej strony grzejnika. Nie używać urządzenia do suszenia prania.

W przypadku awarii odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego. Odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zapewnić łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub zakład serwisowy lub inną osobę wykwalifikowaną, celem wyeliminowania zagrożeń. Przewód zasilający należy trzymać z dala od przedniej części urządzenia.

Ostrożnie: Niektóre części urządzenia mogą się mocno nagrzać, co może spowodować oparzeniami. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci lub osoby wrażliwe przebywające w pobliżu urządzenia.

Ostrzeżenie: Nie należy zakrywać urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania. Nie wolno zakrywać urządzenia tekstyliami ani odzieżą, ani też w inny sposób utrudniać obieg powietrza wokół urządzenia, np. zasłonami czy meblami, ponieważ może to skutkować przegrzaniem i pożarem. Urządzenie oznaczone jest etykietą ostrzegawczą „NIE ZAKRYWAĆ”.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym wyzerowaniem termowłazniczka, urządzenia nie można zasiląć z wykorzystaniem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy (timer), ani nie można podłączać go do obwodu zasilania, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

Informacje ogólne

W urządzeniu należy używać wyłącznie wodę filtrowaną.

Urządzenie należy ustawiać na stabilnej, płaskiej powierzchni.

Mimo że urządzenie spełnia odpowiednie standardy bezpieczeństwa, nie zaleca się stawiania go na dywanach lub wykładzinach o długim włosiu.

Uwaga: w przypadku używania kominka w miejscu o bardzo niskim poziomie hałasu może być słyszalny dźwięk związany z działaniem efektu płomienia. Jest to normalny efekt i nie należy się tym niepokoić.

W przypadku wystąpienia nagłego skoku napięcia zasilającego, z dowolnej przyczyny, produkt zostanie odcięty od zasilania. Jest to normalna forma zabezpieczenia, a działanie produktu zostanie przywrócone po 30 sekundach.

Po zamontowaniu nigdy nie przenoś urządzenia, ani nie kładź go na „grzbiecie”, bez wcześniejszego usunięcia wody ze zbiornika na wodę i zbiornika ociekowego.

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez ponad tydzień, opróżnij zbiornik na wodę oraz opróżnij i wyczyść tackę ociekową.

Zbiornik na wodę, tackę ociekową, pokrywę tacki ociekowej, korek zbiornika i filtry powietrza należy czyścić co tydzień, zwłaszcza w przypadku używania twardej wody.

Urządzenia nie wolno pozostawiać włączonym, kiedy lampy nie działają.

Lampy należy regularnie kontrolować, zgodnie z instrukcjami w rozdziałach „Konserwacja” i „Wymiana lamp”.

Informacje techniczne

Numer modelu: ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Moc grzejna | | 230 V | 240 V | |
|------------------------------------|--------------------|-------|-------|----|
| Nominalna moc grzejna | P_{Nom} | 1.8 | 2.0 | kW |
| Minimalna moc grzejna | $P_{\text{min.}}$ | 0.9 | 1.0 | kW |
| Maksymalna ciągła moc grzejna | $P_{\text{maks.}}$ | 1.8 | 2.0 | kW |
| Zużycie energii na potrzeby własne | | | | |
| W trybie spoczynku | P_{Nom} | 0.45 | 0.48 | W |

z elektroniczną kontrolą temperatury pokojowej i zegarem tygodniowym

Instrukcja instalacji

Niniejszy rozdział opisuje instalację urządzenia.

PRZED URUCHOMIENIEM

1. Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte (przeczytaj uważnie wszystkie etykiety), zachowaj opakowanie do późniejszego wykorzystania, np. na wypadek przeprowadzki czy zwrotu urządzenia do sprzedawcy.
2. Przed podłączeniem urządzenia sprawdź czy wartość napięcia zasilania jest identyczna z wartością podaną na urządzeniu.

Montaż w kominie

1. W przypadku montowania urządzenia w kominie upewnij się, że komin nadaje się do montażu Twojego urządzenia (Rys. 18).
Komin musi być wyposażony w wywietrznik, umieszczony w przedniej części paleniska, o powierzchni co najmniej 88 cm². Upewnij się, że urządzenie jest wentylowane. W przeciwnym razie efekt płomienia Opti-myst nie będzie działał prawidłowo. Nie wolno blokować obiegu powietrza wentylacyjnego.
2. Wymontuj 4 wsporniki odstępowe w przedniej części urządzenia (rys. 19).

3. Wsuń urządzenie do kominka, do końca, od tyłu, upewniając się, że zostało osadzone w środku kominka. Przy pomocy śrub (nie dołączono) przymocuj urządzenie na miejscu (Rys. 20).
4. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w odległości 1 m od gniazda zasilającego (Rys. 21).

Montaż na ścianie lub we wnęce ściennej

1. Sprawdź wymiary produktu na Rys. 1 i wykonaj odpowiednią konstrukcję montażową dla urządzenia, w odległości 1 m od gniazda zasilającego (Rys. 22). Przy pomocy śrub (nie dołączono) przykręć urządzenie na miejscu.
2. Sprawdź szczeliny wentylacyjne urządzenia. Są one zlokalizowane w przedniej części podstawy i pod urządzeniem.
3. Nadbuduj ścianę nad urządzeniem, wykorzystując wsporniki odstępowe jako prowadnicę.
4. **W przedniej części konstrukcji musi być umieszczony wywietrznik o powierzchni co najmniej 88 cm². Upewnij się, że urządzenie jest wentylowane. W przeciwnym razie efekt płomienia Opti-myst nie będzie działał prawidłowo. Nie wolno blokować obiegu powietrza wentylacyjnego. Przykładowe wywietrzniki w ścianie lub wnęce pokazano na Rys. 23.**

Podłączanie przetwornika i lamp

1. Zwolnij dwa czerwone występy, obracając je o 90 stopni (Rys. 2).
2. Unieś dyszę zbiornika ociekowego (Rys. 3).
3. Połącz klampy do osad lampowych (Rys. 4), ostrożnie wprowadzając wtyki do gniazd (Rys. 4a).
4. Wciśnij lampy mocno na miejsce.
5. Umieść przetwornik w zbiorniku ociekowym i podłącz kabel do przyłącza w zbiorniku ociekowym (Rys. 5).
6. Upewnij się, że przetwornik został prawidłowo umieszczony w układzie ociekowym - występ przetwornika powinien być ustawiony równo z wytłoczoną wnęką w układzie ociekowym (Rys. 5b).
7. Upewnij się, że kabel nie jest poprowadzony między tarczami na przetworniku (Rys. 5b). Celem zapobieżenia utknięciu kabla między dyszą a zbiornikiem ociekowym, umieść kabel w szczelinie w ściance zbiornika ociekowego.
8. Zamontuj ponownie dyszę zbiornika ociekowego i umocuj ją, obracając dwa czerwone występy o 90 stopni (Rys. 6).

Napełnianie zbiornika na wodę.

9. Umieść zbiornik na wodę w zlewie, odkręć (kręcąc w lewo) i zdejmij nakrętkę (Rys. 7).
10. Uzupełniaj zbiornik tylko **filtrowaną wodą kranową**. Jest to niezbędne do przedłużenia żywotności urządzenia generującego efekt płomienia i dymu. Wodę należy przefiltrować przez domowy filtr, a filtr należy regularnie wymieniać. **Nie** wolno używać wody destylowanej.
11. Nakręć z powrotem zakrętkę, **nie dokręcając jej zbyt mocno**.
12. Zamontuj zbiornik na wodę w układzie ociekowym, nakrętką w dół i płaską stroną na zewnątrz (Rys. 8).

Instalowanie kominka

13. Umieść warstwę paliwa na zbiorniku na wodę i dyszy mgiełki wodnej (Rys. 9).

Obsługa produktu

OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI UŻYTKOWNIKA MOŻE PROWADZIĆ DO OBRAŻEŃ CIAŁA I/LUB USZKODZENIA PRODUKTU.


Sterowanie ręczne


Panel sterowania ręcznego Opti-Myst znajduje się na podstawie urządzenia.

(rozkład przycisków sterowania ręcznego – patrz rys. 10)

Przełącznik A: kontroluje dopływ prądu do ognia.

Uwaga: ten przełącznik musi być ustawiony w pozycji WŁ. (I), aby ogień mógł działać po aktywacji, z ogrzewaniem lub bez.


Przełącznik B: wciśnij przycisk  raz, aby włączyć efekt płomienia. Przy włączaniu usłyszysz wyraźny sygnał dźwiękowy. Mimo że światła główne zaczną działać natychmiast, efekt płomienia będzie uruchamiać się przez kolejne 45 sekund.

Wciśnij przycisk  , aby wprowadzić ogień w stan wstrzymania. Urządzenie zareaguje, wydając pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Pilot zdalnego sterowania

Do pilota zdalnego sterowania dołączone są dwie baterie AA w woreczku. Unieś pokrywę z tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż do niego baterie, upewniając się, że umieszczasz je zgodnie z biegunami.

Pilot zdalnego sterowania został już sparowany z produktem podczas montażu fabrycznego. W mało prawdopodobnym przypadku rozłączenia się pilota zdalnego sterowania z urządzeniem należy zamówić dodatkowy pilot i przeprowadzić proces parowania:

1. Po podłączeniu urządzenia do prądu ustaw przełącznik A na pozycji WŁ. (I). Urządzenie powinno wydać wyraźny sygnał dźwiękowy.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk 6, aż na wyświetlaczu pojawi się polecenie SPARUJ.
3. Przybliż pilot zdalnego sterowania do odbiornika produktu, oznaczonego symbolem . Patrz rys. 17.
4. Produkt zacznie emitować dźwięki i migać.
5. Wciśnij przycisk 6, aby dokończyć proces parowania. Produkt wprowadzi się w stan wstrzymania.

Włączanie urządzenia

Wciśnij i przytrzymaj przycisk ENTER przez 3 sekundy, aby aktywować pilot zdalnego sterowania. Wyświetli się komunikat


OGIEŃ oraz zacznie migać komunikat WŁ. Wciśnij ENTER, aby WŁĄCZYĆ urządzenie. Zapalą się lampki, a efekt płomienia uruchomi się w około 45 sekund.

Dostosowywanie funkcji płomienia

Upewnij się, że pilot zdalnego sterowania został aktywowany. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat OGIEŃ i zacznie migać komunikat WYŁ. Wciśnij i przytrzymaj przycisk GÓRA, aż zacznie migać symbol OGIEŃ. Wciśnij ENTER. Wyświetli się działające w danym momencie ustawienie płomienia F1–F6. Użyj przycisków GÓRA i DÓŁ do modyfikacji ustawienia. Po dokonaniu wyboru produkt wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy. Po wybraniu ustawienia płomienia wciśnij przycisk WSTECZ, aby wyjść z menu i wrócić do ekranu głównego.


Wybieranie ustawienia grzejnika

Dostępne są następujące opcje ogrzewania: mocne (HI), słabe (LO) lub wyłączone (WYŁ.) Połącz pilot zdalnego sterowania

z urządzeniem, jeśli jeszcze nie są połączone. Użyj przycisków GÓRA i DÓŁ w celu nawigacji do symbolu , który zacznie migać. Wciśnij przycisk ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się temp. 21°C i zacznie migać komunikat WYŁ., po czym włączy się ogrzewanie. Wciśnij i przytrzymaj przycisk DALEJ, aż pojawią się komunikaty HI/LO lub WYŁ. (któryś z nich zacznie migać). Użyj przycisków GÓRA i DÓŁ, aby wybrać ustawienie. Potwierdź swój wybór przyciskiem ENTER. Wrócisz do poprzedniego ekranu. Wyświetli się komunikat 21°C, a WYŁ. zacznie migać. Jeśli teraz potwierdzisz WYŁ. przyciskiem enter, ogrzewanie wyłączy się, a na wyświetlaczu zobaczysz ekran główny.

UWAGA: ustawienie WYŁ. sprawia, że ogrzewanie zostaje całkowicie wyłączone i nie można włączyć go za pomocą ustawienia ręcznego. Jeśli potrzebujesz ogrzewania, zalecamy ustawienia LO lub HI.

Ustawianie termostatu

Upewnij się, że pilot zdalnego sterowania został aktywowany. Użyj przycisków GÓRA/DÓŁ, aby przełączyć do symbolu dłoni . Symbol dłoni zacznie migać. Wciśnij przycisk ENTER. Na wyświetlaczu zobaczysz temp. 21°C, po czym włączy się ogrzewanie i zacznie migać komunikat WYŁ. Nastąpi to jednak tylko wówczas, jeśli wcześniej ustawiono ogrzewanie na LO lub HI. Ogrzewanie będzie działać do momentu, w którym temperatura pomieszczenia osiągnie 21°C. Możesz dostosować temperaturę do swoich potrzeb za pomocą przycisków góra i dół. Jeśli zechcesz wyłączyć ogrzewanie, możesz przerwać ten proces, wciskając przycisk ENTER, gdy miga komunikat WYŁ. Program przejdzie wówczas z powrotem do ekranu głównego.


Awaryjne odcięcie dopływu prądu

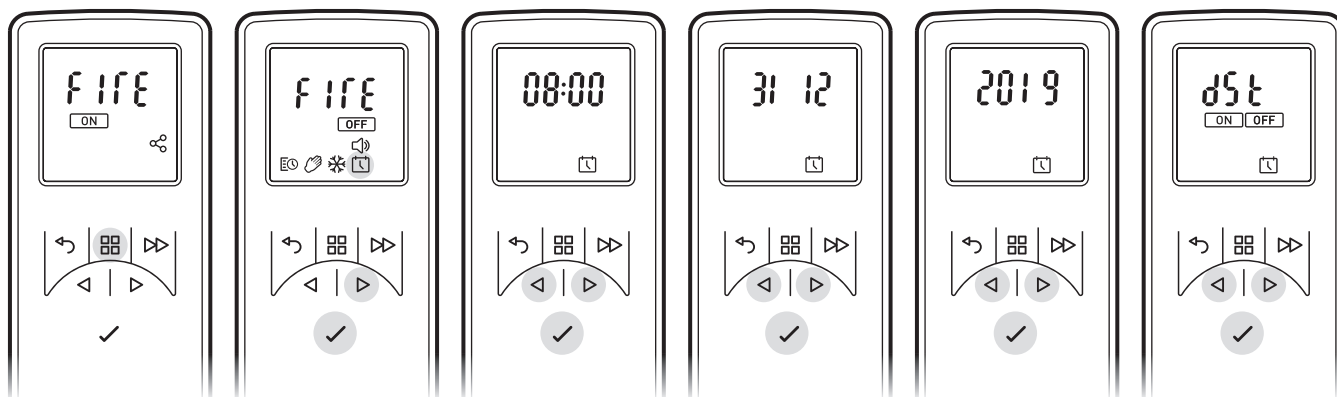
Awaryjne odcięcie dopływu prądu to funkcja wbudowana w grzejnik, której celem jest uniknięcie uszkodzeń w wyniku przegrzania. Do przegrzania może dojść, jeśli źródło ciepła zostało w jakiś sposób ograniczone. Gdy dopływ prądu zostanie odcięty, odłącz grzejnik od gniazdka i odczekaj 10 minut przed ponownym podłączeniem urządzenia. Zanim jednak włączysz grzejnik ponownie, usuń wszelkie przedmioty, które mogły zasłaniać źródło ciepła, a następnie używaj urządzenia zgodnie ze wskazaniami.

OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia niebezpieczeństwa związanego z niecelowym zresetowaniem funkcji odcięcia dopływu prądu, tego urządzenia nie można zasilać za pomocą włącznika zewnętrznego, takiego jak timer, lub podłączać go do gniazdka, które jest regularnie włączane i wyłączane przez dostawcę prądu.


Ustawianie daty i godziny


Aby ustawić datę i godzinę na grzejniku, upewnij się, że pilot zdalnego sterowania został aktywowany i za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ znajdź ikonę Daty i godziny.


1. Wciśnij przycisk Enter, gdy miga symbol .
2. Wciśnij < oraz >, aby ustawić godzinę, i wciśnij Enter
3. Wciśnij < oraz >, aby ustawić minuty i zatwierdź całość przyciskiem Enter
4. Wciśnij < oraz >, aby ustawić dzień, i wciśnij Enter
5. Wciśnij < oraz >, aby ustawić miesiąc, i wciśnij Enter
6. Wciśnij < oraz >, aby ustawić rok, i zatwierdź całość przyciskiem Enter
7. Wciśnij < oraz >, aby wybrać ustawienie WŁ. lub WYŁ. dla czasu letniego, a następnie zatwierdź przyciskiem Enter i wróć do ekranu głównego.



Tryby działania zdalnego


Timer użytkownika : ten tryb zapewnia użytkownikowi największą elastyczność. Dostępne są cztery okna czasowe w ciągu dnia i można ustawić je dowolnie na każdy dzień tygodnia. Patrz „Jak ustawić tryby timera”, aby uzyskać instrukcje, jak zmienić fabrycznie ustawione okresy i temperatury.

Tryb ręczny : ten tryb pozwala na ogrzanie pomieszczenia do temperatury ustawionej za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Ochrona przed mrozem : ten tryb utrzymuje temperaturę w pomieszczeniu na poziomie 7°C. Tego trybu należy używać do ochrony przed mrozem, o czym informuje jego ikona śnieżynki.

Wybór i ustawianie trybu timera użytkownika

Timer użytkownika. Aby przeprogramować ustawienia fabryczne trybów timera: upewnij się, że pilot zdalnego sterowania został aktywowany, a następnie za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ znajdź funkcję timera użytkownika.

1. Wciśnij przycisk Enter, gdy zacznie migać symbol .
2. Wciśnij > , kiedy zacznie migać ikona EDYTUJ, a następnie wciśnij Enter
Dni tygodnia pojawią się na górze ekranu
Dzień 1 = poniedziałek
Dzień 2 = wtorek
Dzień 3 = środa
Dzień 4 = czwartek
Dzień 5 = piątek
Dzień 6 = sobota
Dzień 7 = niedziela
4. Wciśnij > , aby przejść do wybranego dnia, a następnie wciśnij Enter, aby go wybrać.
5. Na ekranie wyświetli się P1.
6. Wciśnij Enter, aby wybrać P1 albo przełączyć na P2, P3, P4, a następnie > i Enter, aby wybrać opcję.
7. Na ekranie wyświetli się komunikat WŁ.
8. Wciśnij < lub >, aby ustawić godzinę WŁĄCZANIA, a następnie Enter, aby zatwierdzić.
9. Wciśnij < lub >, aby ustawić minutę WŁĄCZANIA, a następnie Enter, aby zatwierdzić.
- 10. Wciśnij < lub >, aby ustawić temperaturę, a następnie Enter, aby zatwierdzić**
- 11. Na ekranie wyświetli się komunikat WYŁ.**
12. Wciśnij < lub >, aby ustawić godzinę WYŁĄCZANIA, a następnie Enter, aby zatwierdzić.
13. Wciśnij < lub >, aby ustawić minutę WYŁĄCZANIA, a następnie Enter, aby zatwierdzić.

Wciśnij Enter, aby zmodyfikować program P2, wykonaj kroki 5–12, wciśnij > , aby przejść do P3.

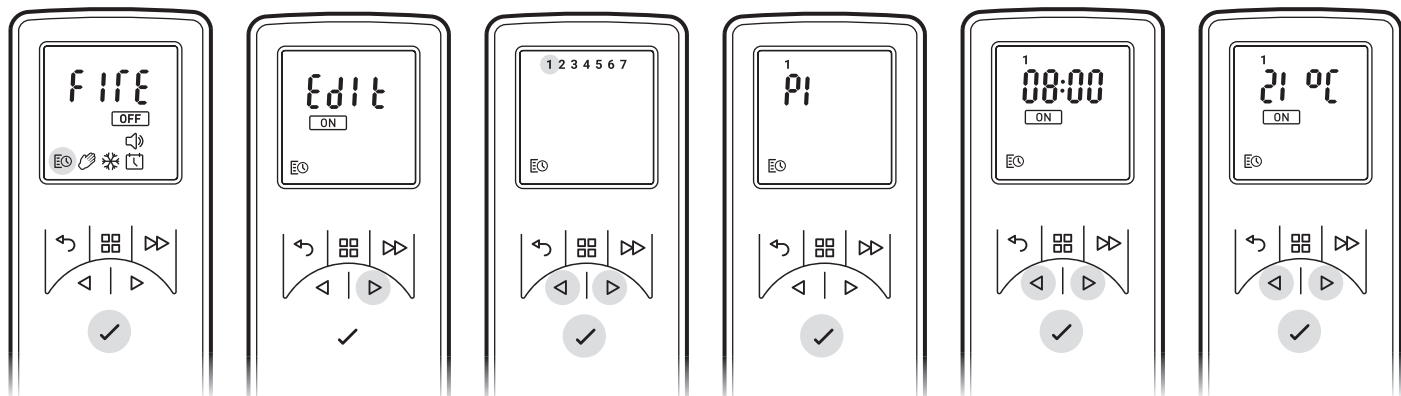
Wciśnij Enter, aby zmodyfikować program P3, wykonaj kroki 5–12, wciśnij > , aby przejść do P4.

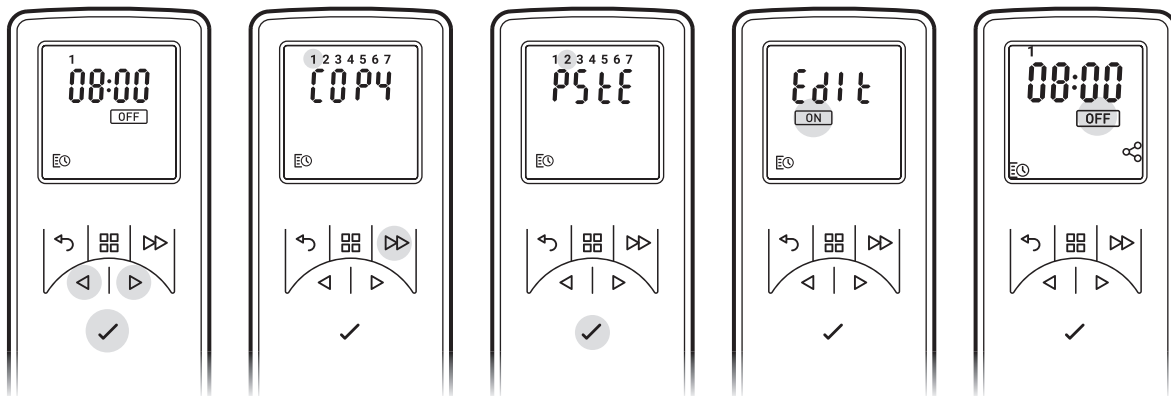
Wciśnij Enter, aby zmodyfikować program P4, wykonaj kroki 5–12.

Aby skopiować nowo zaprogramowane ustawienia ogrzewania P1–P4 do innych dni, wciśnij i przytrzymaj przycisk DALEJ. Wyświetli się komunikat KOPIUJ. Następnie przejdź do innych dni za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ. Gdy nazwa dnia zacznie migać, wciśnij i przytrzymaj ENTER, aby wkleić. Wyświetli się WKLEJ, aby zatwierdzić ustawienie.


Wciśnij przycisk WSTECZ, a wyświetli się ekran timera użytkownika. Użyj przycisków GÓRA/DÓŁ, aż zacznie migać komunikat WŁ., a następnie zatwierdź ustawienie timera użytkownika przyciskiem ENTER. Z tym ustawieniem produkt będzie się włączał i wyłączał o wybranej przez użytkownika godzinie.

Aby wyłączyć timer użytkownika, użyj pilota zdalnego sterowania w celu aktywacji migania komunikatu WYŁ. Wciśnij ENTER, aby zatwierdzić.




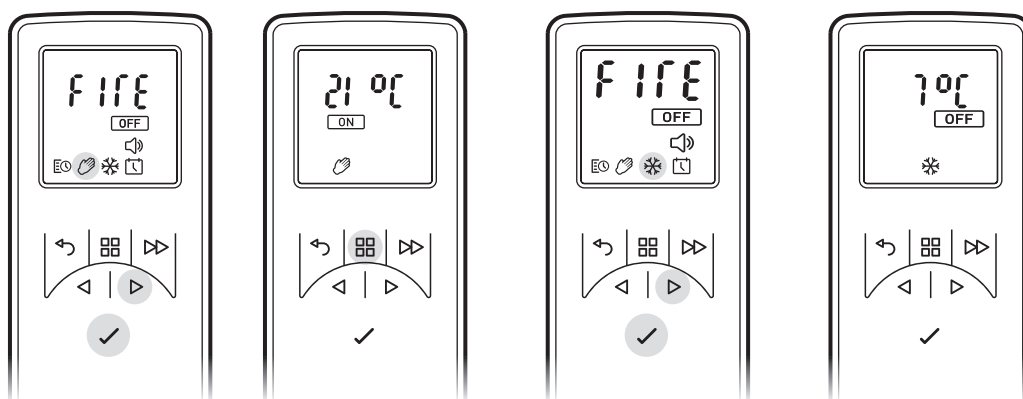


Tryb ręczny – służy do ustawiania trybu ogrzewania stałego. W tym trybie timer użytkownika jest ignorowany, a urządzenie utrzymuje temp. wskazaną na wyświetlaczu.

- Wciśnij przycisk Menu.
- Wciśnij < lub >, aby podświetlić ikonę dłoni .
- Wciśnij Enter, aby zatwierdzić.
- Użyj przycisków < oraz >, aby ustawić wybraną temperaturę.

Ochrona przed mrozem – funkcja ochrony przed mrozem utrzymuje temperaturę 7°C przez całą dobę. Tego trybu należy używać do ochrony przed mrozem, o czym informuje jego ikona śnieżynki.

- Wciśnij przycisk Menu.
- Wciśnij < lub >, aby podświetlić ikonę śnieżynki .
- Wciśnij Enter, aby zatwierdzić.
- Wciśnij < lub >, aby wyjść z tego trybu i wejść w tryb ręczny.




Ustawianie wybranego trybu płomienia

1. Upewnij się, że pilot zdalnego sterowania został aktywowany. Z aktywnym komunikatem WYŁ. (co sygnalizuje miganie), użyj przycisku GÓRA, aby wywołać miganie komunikatu OGIEŃ, a następnie wciśnij ENTER. Wyświetli się działające w danym momencie ustawienie. Wciśnij < lub >, aby przełączyć ustawienia od F1 do F6. F1 to najniższy tryb, a F6 – najwyższy.
2. Ogólnie rzecz biorąc, płomienie wydają się bardziej realistyczne, gdy ustawienie jest niskie.
3. Daj generatorowi płomieni czas na zareagowanie na wprowadzane zmiany.
4. Ogień będzie potrzebował mniej wody, jeżeli efekt płomienia ustawiony będzie na niższym poziomie.
5. Nie przechylaj ani nie przenoś ognia, jeżeli w zbiorniku lub misce znajduje się woda.
6. Upewnij się, że ogień ustawiony jest na poziomym podłożu.

Dostosowywanie wyświetlacza

Maksymalna fabrycznie ustawiona temperatura produktu to 30°C. Użytkownik ma opcję obniżenia tej temperatury. Można również zmienić °C na °F.

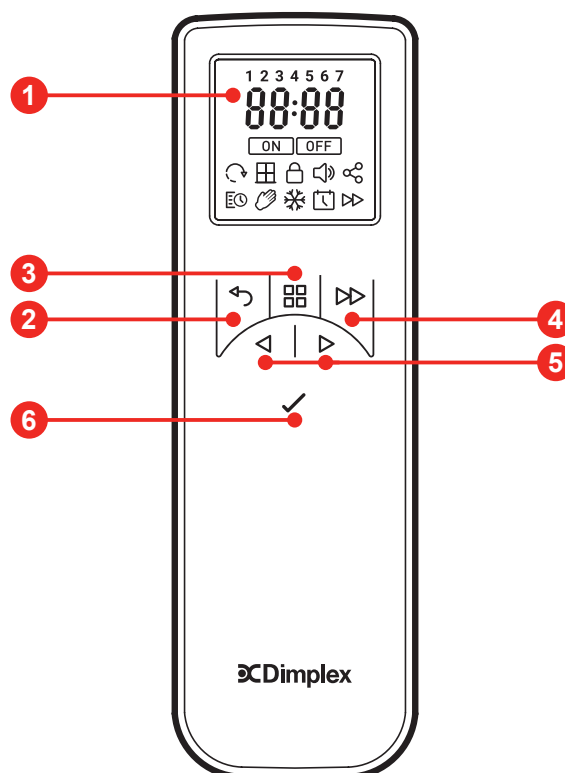
1. Wciśnij przycisk Menu.
2. Wciśnij < lub >, aby przejść do symbolu , który zacznie migać.
3. Wciśnij Enter, aby zatwierdzić.
4. Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aż wyświetlą się skale °C i °F.
5. Wciśnij < lub >, aby wybrać skalę °C lub °F. Wciśnij ENTER, aby zatwierdzić.
6. Wciśnij < lub >, aby wybrać maksymalną temperaturę.
7. Wciśnij przycisk WSTECZ, aby wrócić do ekranu głównego.
- 8.

Uruchamianie adaptacyjne

Wbudowane systemy elektroniczne w tym urządzeniu mają funkcję uczenia się, jak długo zajmuje ogrzanie pomieszczenia. Nauczysz się, jak długo zajmuje ogrzanie pomieszczenia, urządzenie może się włączyć w stosownym momencie, aby ogrzać pomieszczenie do pożądanej przez użytkownika temperatury i na czas. Na przykład: jeśli użytkownik wstaje o 7 rano, musi zgadnąć, o której włączyć ogrzewanie, aby ogrzało jego pokój na czas. W zależności od temperatury na zewnątrz może to oznaczać, że pokój jest albo wciąż zimny, gdy użytkownik wstaje z łóżka, albo że nagrzał się do odpowiedniej temperatury pół godziny za wcześniej. Uruchamianie adaptacyjne oznacza, że jeśli użytkownik ustawi temperaturę 21°C na 7 rano, grzejnik włączy się o godzinie, która pozwoli mu osiągnąć ten cel, a ponadto będzie działał krócej, gdy na zewnątrz jest ciepło, a w zimie utrzyma przyjemne ciepło w pomieszczeniu.

Pilot zdalnego sterowania

- 1 Ekran wyświetlacza
- 2 Przycisk „Back” (Wstecz)
- 3 Przycisk „Menu”
- 4 Przycisk „Advance” (Dalej)
- 5 Przyciski strzałek do góry i do dołu
- 6 Przycisk „Enter”



Konserwacja

OGÓLNE WSKAZÓWKI

W urządzeniu należy używać wyłącznie filtrowaną wodę kranową.

Urządzenie należy ustawiać na stabilnej, płaskiej powierzchni.

Jeśli nie planujesz używać urządzenia dłużej niż tydzień, opróżnij zbiornik na wodę i tackę ociekową.

Po zamontowaniu nigdy nie przenoś urządzenia, ani nie kładź go na „grzbiecie”, bez wcześniejszego usunięcia wody ze zbiornika na wodę i zbiornika ociekowego.

Urządzenia nie wolno pozostawiać włączonym, kiedy lampy nie działają.

Lampy należy regularnie kontrolować, zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Wymiana lamp”.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Po opróżnieniu zbiornika i zatrzymaniu efektu płomienia i dymu, usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe. Wykonaj poniższe kroki.

1. Wciśnij Przełącznik „A” na (0) (Rys. 10)
2. Unieś ostrożnie warstwę paliwa i odłóż ją na bok.
3. Wymontuj zbiornik na wodę podnosząc go do góry i na zewnątrz.
4. Umieść zbiornik na wodę w zlewie, odkręć nakrętkę kręcąc w lewo. (Rys. 7)
5. Napełnij zbiornik **tylko filtrowaną wodą kranową**. Jest to niezbędne do przedłużenia żywotności urządzenia generującego efekt płomienia i dymu.
Wodę należy przefiltrować przez domowy filtr, a filtr należy regularnie wymieniać.
6. Nakręć z powrotem zakrętkę, nie dokręcając jej zbyt mocno.
7. Zamontuj zbiornik ponownie w układzie ociekowym, nakrętką w dół i płaską stroną do góry. (Rys. 8)
8. Ostrożnie umieść warstwę paliwa na swoim miejscu. (Rys. 9)
9. Ustaw przełącznik „A” w położenie ON (WŁ) (I) (Rys. 10)

WYMIANA LAMP

Kiedy efekt ognia i dymu staje się szary lub bezbarwny, oznacza to uszkodzenie jednej lub kilku lamp.

Możesz sprawdzić lampę, w poniższy sposób.

1. Pozostawiając efekt płomienia włączony, podnieś warstwę paliwa i zbiornik na wodę.
2. Powinno być widać lampy z dyszami na miejscu - sprawdź, którą lampę należy wymienić.
3. Ustaw przełącznik „A” w położeniu OFF (WYŁ) i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.
4. Przed przystąpieniem do demontażu lamp, pozostaw urządzenie na 20 minut, tak aby lampy się ochłodziły.
5. Wymontuj zbiornik ociekowy, zgodnie z opisem w sekcji Czyszczenie.
6. Zdemontować wadliwą lampę, ostrożnie ją unosząc i wyjmując jej wtyki z osady lampy (Rys. 4 i 4a).
Wymień na barwną lampę OPTIMYST, 12 V, 45 W z trzonem Gu5.3, kąt wiązki 8°. (Dokupienia u Twojego dostawcy)
7. Ostrożnie włóż dwa styki nowej lampy w otwory osady lampy. Wciśnij lampę mocno na jej miejsce. (Rys. 4 i 4a).
8. Zamontuj ponownie zbiornik ociekowy, zbiornik na wodę i warstwę paliwa.

CZYSZCZENIE

Ostrzeżenie - Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia zawsze ustaw przełącznik A w położeniu OFF (WYŁ) (0) (Rys. 10) i odłącz je od gniazda zasilania.

Zalecamy czyszczenie następujących elementów przynajmniej raz w tygodniu, zwłaszcza przy użyciu twardej wody: Zbiornik na wodę, zbiornik ociekowy, dysza, zakrętka i uszczelka zbiornika, filtr powietrza.

Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki – nigdy nie stosować ściernych środków czyszczących.

Aby usunąć kurz i zanieczyszczenia z kratki wylotowej wentylatora grzejnika, od czasu do czasu należy oczyścić ją odkurzaczem z założoną końcówką w postaci miękkiej szczotki.

Zbiornik wodny

1. Zdemontuj zbiornik na wodę, w sposób opisany wcześniej, włóż go do zlewu i opróżnij z wody.
2. Przy pomocy dołączonej szczotki oczyść ostrożnie wewnętrzne powierzchnie zakrętki, zwracając szczególną uwagę na pierścień gumowy w rowku zewnętrznym oraz centralną uszczelkę gumową.
3. Wlej do zbiornika niewielką ilość płynu do mycia, ponownie załóż zakrętkę i potrząśnij, płukaj do czasu usunięcia całego płynu.
4. Uzupełniaj zbiornik na wodę tylko filtrowana woda kranowa, załóż nakrętkę, nie zakręcając jej zbyt mocno.

Zbiornik ociekowy

1. Ustaw przełącznik „A” w położenie OFF (WYŁ) (0).
2. Unieś ostrożnie warstwę paliwa i odłóż ją ostrożnie na podłogę.
3. Wymontuj zbiornik na wodę podnosząc go do góry.
4. Odłącz przyłącze elektryczne, zlokalizowane po prawej stronie zbiornika ociekowego. (Rys. 5).
5. Zwolnij dwa górne zatrzaski blokujące zbiornik ociekowy, obracając je o 90°. Umożliwia to całkowite wyjęcie zbiornika ociekowego z jego miejsca w urządzeniu. (Rys. 11)
6. Ostrożnie unieś zbiornik ociekowy, tak aby nie wylać znajdującej się w nim wody. Ustaw zespół w zlewie.
7. Zwolnij dwa górne zatrzaski blokujące zbiornik ociekowy, obracając je o 90°, a następnie unieś dyszę. (Rys. 3)
8. Ostrożnie wyjmij przetwornik i ostrożnie przechyl go, jak pokazano na ilustracji, celem opróżnienia zbiornika ociekowego z cieczy. (Rys. 13)
9. Wlej niewielką ilość płynu do mycia do zbiornika ociekowego, ostrożnie wyczyść przetwornik, łącznie z tarczami metalowymi, zlokalizowanymi w rowku górnym. (Rys. 14)
10. Po oczyszczeniu, starannie opłukaj zbiornik ociekowy czystą wodą, celem usunięcia wszystkich śladów środka do czyszczenia.
11. Wyczyść dyszę przy pomocy pędzla i opłukaj go dokładnie wodą. (Rys. 15)
12. Zmontuj urządzenie ponownie, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Filtr powietrza:

1. Unieś ostrożnie warstwę paliwa i odłóż ją ostrożnie na podłogę.
2. Ostrożnie wysuń filtr powietrza z jego osłony z tworzywa. (Rys. 16)
3. Przed zwrotem ostrożnie opłukaj wodą w zlewie i osusz ręcznikiem materiałowym.
4. Zamontuj ponownie filtr, upewniając się, że czarny filtr zgrubny umieszczony jest z przodu urządzenia.
5. Zamontuj ponownie warstwę paliwa.

Dodatkowe informacje

OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu. W tym okresie zobowiązujemy się do bezpłatnego naprawienia lub wymiany produktu (z wyjątkiem lamp i pod warunkiem dostępności), pod warunkiem że został on zainstalowany i był użytkowany zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Twoje prawa wynikające z niniejszej Gwarancji są dodatkowe do praw ustawowych, na które z kolei niniejsze prawa nie mają wpływu.

RECYKLING



Dotyczy produktów elektrycznych sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej: Po zakończeniu eksploatacji urządzeń elektrycznych nie wolno utylizować razem z odpadami domowymi. W miarę możliwości prosimy o przekazanie do recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji na temat możliwości utylizacji, lokalnych lub sprzedawcy gdzie możesz oddać urządzenie do recyklingu.

PATENT / WNIOSEK PATENTOWY

Produkty z serii Optimyst chronione są przez jeden lub kilka poniższych patentów i wniosków patentowych:

Wielka Brytania GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Stany Zjednoczone US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rosja RU2008140317

Europa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Chiny CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australia AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Międzynarodowy wniosek patentowy WO 2006027272

Republika Południowej Afryki ZA 200808702

Meksyk MX 2008011712

Korea KR 20080113235

Japonia JP 2009529649

Brazylia BR P10708894-9

Indie IN 4122/KOLNP/2008

Nowa Zelandia NZ 571900

| Rozwiązywanie problemów | | |
|--|--|---|
| Objaw | Przyczyna | Przeciwdziałanie |
| Nie można uruchomić efektu płomienia. | Wtyczka zasilania nie jest podłączona do gniazda. Niski poziom wody w zbiorniku. Przyłącze niskiego napięcia nie zostało prawidłowo podłączone. (Rys. 5) Przetwornik nie został prawidłowo osadzony w zbiorniku ociekowym | Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania. Sprawdź, czy zbiornik na wodę i zbiornik ociekowy są pełne. Sprawdź, czy przyłącze zostało podłączone prawidłowo. (Rys. 5) Upewnij się, że przetwornik dalej spoczywa w wytłoczonej wnęce w podstawie zbiornika ociekowego |
| Efekt płomienia jest zbyt mały. | Efekt płomienia jest ustawiony na zbyt mały. (Rys. 10) Metalowa tarcza w przetworniku może być zabrudzona (Rys. 14) Przewód od przetwornika spoczywa na tarczy metalowej | Zwiększ poziom jasności płomienia przy pomocy pilota zdalnego sterowania (zob. rozdział „Obsługa produktu”). Tarczę metalową wyczyść przy pomocy dołączonego miękkiego pędzla. (Rys. 14) Procedurę postępowania opisano, krok po kroku, w rozdziale „Konserwacja”. Poprowadź przewód do tylnej części zbiornika ociekowego, upewnij się że znajduje się on w bocznej szczelinie wychodzącej ze zbiornika ociekowego. |
| Nieprzyjemny zapach w czasie używania urządzenia. | Woda jest zabrudzona lub stęchła. Użycie niefiltrowanej wody kranowej. | Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji Konserwacja. W urządzeniu należy używać wyłącznie filtrowaną wodę kranową. |
| Efekt płomienia emituje zbyt dużo dymu. | Ustawienie efektu płomienia jest zbyt duże. | Pokręć gałką regulacji efektu płomienia D w prawo, o ok. ¼ obrotu na raz. Przed ustawieniem nowego poziomu płomienia poczekaj chwilę, aż generator będzie gotowy do pracy. (Rys. 10) |
| Lampy główne nie działają, brak efektu ognia lub dymu. | Brak wody w zbiorniku na wodę. | Wykonaj instrukcje opisane w rozdziale Konserwacja , „Napełnianie zbiornika na wodę”. Sprawdź, czy wtyczka została podłączona prawidłowo do gniazda sieciowego, oraz czy przełącznik „A” na Rys. 10 jest w położeniu „ON” (I). |

Inledning

Läs denna informationsguide noga så att du kan installera, använda och underhålla produkten på ett säkert sätt.

Viktig säkerhetsinformation

FÖRSIKTIGHET! UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA BRUKSANVISNING KAN RESULTERA I PERSON- OCH/ELLER EGENDOMSSKADOR SAMT EVENTUELLT OCKSÅ UPPHÄVA GARANTIN.

Viktig säkerhetsinformation

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas för att minska risken för brand, elstötar och personskador, inklusive följande:

- Om apparaten är skadad, kontrollera med leverantören före installation och användning.
- Använd den inte utomhus.
- Använd inte apparaten i närheten av bad, dusch eller simbassäng.
- Denna apparat får inte placeras omedelbart nedanför ett fast vägguttag eller en kopplingsplint.

Varning! Den här värmaren får inte användas för något annat än normala hushållsändamål i det land där den köps från en erkänd detaljhandel.

Denna produkt kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de står under tillsyn eller får instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll som kan utföras av användaren får inte göras av barn utan tillsyn.

Barn under 3 år får inte vistas i närheten av produkten utan tillsyn. Barn mellan 3 år och 8 år får endast slå på/stänga av produkten förutsatt att den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftsläge och att de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med dess användning. Barn mellan 3 år och 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra produkten eller utföra användarunderhåll.

Varning! Denna apparat måste jordas.

Användning av förlängningssladdar eller grenuttag är inte tillrådlig vid anslutning av den här produkten till nätspänning. Anslutning genom dessa enheter kan skapa en risk för överbelastning, överhettning och i värsta fall brand vid förlängningssladden eller adaptorn på grund av bristfällig anslutningskvalitet.

Denna värmare får endast drivas med nätspänning (växelström/~) och den märkspänning som anges på värmaren måste motsvara matningsspänningen.

Använd inte apparaten seriekopplad med en värmeregulator, programregulator, timer eller andra anordningar som slår på värmen automatiskt, eftersom det föreligger brandrisk om apparaten täcks över eller flyttas/rubbas ur läge av misstag.

Använd INTE värmaren på mattor med hög lugg eller ryamattor eller mindre än på 750 mm avstånd från överhängande ytor. Håll brandfarliga material, som överdrag eller andra möblemang, borta från framsidan, sidorna och baksidan av värmaren. Använd inte värmaren för att torka tvätt.

Koppla bort apparaten från vägguttaget om det uppstår fel på den. Koppla från apparaten när den inte ska användas under en längre period.

Produkten måste placeras så att kontakten är lätt åtkomlig. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett serviceombud eller en person med liknande behörighet för att undvika fara. Håll nätsladden borta från apparatens framsida.

Försiktighet! Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet krävs när barn och utsatta människor finns i närheten.

Varning! Täck inte över apparaten eftersom det då finns risk för överhettning. Placera inte material eller kläder på produkten. Blockera inte heller luftcirkulationen runt produkten med t.ex. gardiner eller möbler eftersom detta kan orsaka överhettning och utgör brandrisk.

Apparaten är försedd med en varningsdekal med texten DO NOT COVER (Får inte täckas över).

Varning! För att undvika en olycka på grund av oavsiktlig återställning av värmesäkringen får denna produkt inte anslutas genom en extern kopplingsanordning, t.ex. en timer, eller kopplas till en strömkrets som regelbundet sätts igång och stängs av genom anordningen.

Allmän information

Använd endast filtrerat vatten i apparaten.

Se alltid till att apparaten är placerad på en plan yta.

Även om denna värmare uppfyller säkerhetsnormerna, rekommenderar vi inte att den används på mattor med hög lugg eller ryamattor.

Obs! Om apparaten används i en miljö med mycket låg ljudnivå kan ljud från flameffekten höras. Detta är normalt och inget att oroa sig för.

Om den här produkten utsätts för överströmning av något skäl kan det hända att säkringen slår från. Det är en normal säkerhetsfunktion och normal drift återställs efter 30 sekunder.

När apparaten har insallerats ska den aldrig flyttas eller läggas på rygg, utan att först ha tappat av vattnet från sumpen och vattentanken.

Om du inte tänker använda apparaten på mer än en vecka, töm ut vattnet från sumpen och låt sumpen torka.

Vattentanken, sumpen, sumplocket, tanklocket och luftfiltren måste rengöras en gång i veckan, särskilt i områden med hårt vatten.

Apparaten bör aldrig användas om lamporna inte fungerar.

Lamporna ska inspekteras regelbundet enligt beskrivningen i avsnitten "Underhåll" och "Byta lampor".

Teknisk information

Modell-nr: ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Värmeeffekt | | 230 V | 240 V | |
|---|------------------|-------|-------|----|
| Nominell värmeeffekt | P_{Nom} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Lägsta värmeeffekt | P_{min} | 0,9 | 1,0 | kW |
| Maximal kontinuerlig värmeeffekt | P_{max} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Elförbrukning för underordnade funktioner | | | | |
| I vänteläge | P_{Nom} | 0,45 | 0,48 | W |

elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer

Installationsanvisningar

Detta avsnitt beskriver hur man installerar eldstaden.

INNAN DU BÖRJAR

1. Se till att allt emballage har avlägsnats (läs alla varningsdekaler noga), men spara förpackningen för eventuell framtida användning, t.ex. om du flyttar eller behöver returnera eldstaden till leverantören.

2. Kontrollera att nätspänningen är densamma som värmarens märkspänning innan du kopplar in den.

Installation i en eldstad med spiselkrans

1. När den här apparaten installeras i en eldstad med spiselkrans är det viktigt att välja en spiselkrans som lämpar sig för apparaten (se fig. 18). **Det ska finnas en luftventil på framsidan av eldstaden och spiselkransen på minst 88 cm². Den är viktig så att luft kan cirkulera i apparaten – i annat fall finns det risk för att Opti-mysts flameffekt inte fungerar som den ska. Denna luftkanal får inte blockeras.**

2. Avlägsna de fyra distansfästena på framsidan av apparaten (se fig. 19).

3. För in apparaten i eldstadens spiselkrans hela vägen in. Se till att den står i mitten av spiselkransen. Använd lämpliga skruvar (medföljer ej) för att skruva fast apparaten (se fig. 20).

4. Se till att eldstaden är placerad inom 1 m från ett vägguttag (se fig. 21).

Montering i en vägg eller en utfackningsvägg

1. Observera produktmåttarna i fig. 1 och bygg en lämplig struktur som apparaten kan monteras i, inom 1 m från ett vägguttag (se fig. 22). Använd lämpliga skruvar (medföljer ej) för att skruva fast apparaten.
2. Observera ventilhålen på apparaten. De sitter på basen framtill och under apparaten.
3. Bygg upp väggen mot apparaten med hjälp av distansfästen som en guide.
4. **Det ska finnas en luftventil på framsidan av strukturen på minst 88 cm2. Det är viktigt att luft kan cirkulera i apparaten – i annat fall finns det risk för att Opti-mysts flameffekt inte fungerar ordentligt. Denna luftkanal får inte blockeras. För exempel på luftventiler i en vägg eller utfackningsvägg, se fig. 23.**

Ansluta omvandlarenheten + lampor

1. Frigör de två röda flikarna genom att vända dem 90 grader (se fig. 2).
2. Lyft ut sumpmunstycket (se fig. 3).
3. Sätt in lamporna i lamphållarna (se fig. 4) genom att försiktigt föra in stiften i hålen (se fig. 4a).
4. Tryck lamporna på plats med fast hand.
5. Placera omvandlarenheten i sumpen och anslut kabeln till kontakten på sumpen (se fig. 5).
6. Kontrollera att omvandlarenheten är korrekt anslutna i sumpen genom att kontrollera att omvandlarenheten är inriktad mot den gjutna infällningen i sumpen (se fig. 5a).
7. Se till att kabeln inte är placerad ovanför skivan i omvandlarenheten (se fig. 5b). För att förhindra att kabeln kommer i kläm mellan munstycket och sumpen ska kabeln placeras i skåran i väggen på sumpen.
8. Sätt tillbaka sumpmunstycket och säkra det genom att vrida de två röda flikarna 90 grader (se fig. 6).

Fylla vattentanken

9. Placera vattentanken i vasken och ta av locket genom att vrida det moturs (se fig. 7).
10. Fyll tanken med **enbart filtrerat kranvatten**. Detta är nödvändigt för att flam- och rökfunktionsenheten inte ska sluta fungera i förtid. Vattnet bör filtreras genom ett konventionellt vattenfilter för hushållsbruk. Var noga med att byta detta filter regelbundet. Destillerat vatten får **inte** användas.
11. Skruva tillbaka locket på – **men dra inte åt för hårt**.
12. Placera tanken på sumpen så att tanklocket är vänt nedåt och den platta sidan av tanken är vänd utåt (se fig. 8).

Montering av eldstaden

13. Placera glödbädden ovanpå vattentanken och immunstycket (se fig. 9).

Använda produkten

WARNING: UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA BRUKSANVISNING KAN LEDA TILL PERSONSKADA OCH/ELLER ANDRA SKADOR .

Manuell kontroll

Opti-mysts manuella kontroll finns på apparatens bas.

(Se bild 10 för layout av manuell kontroll)

Knapp "A": Styr elförsörjningen till elden.

Obs: Denna knapp måste vara i läget "PÅ" (I) för att elden ska fungera med eller utan värme när den är aktiverad.


Knapp "B": Tryck  en gång för att sätta på flammorna. Detta indikeras av en ljudsignal. Även om huvudljusen tänds omedelbart kommer det att ta ytterligare 45 sekunder innan flammorna kommer igång.

Tryck på  för att sätta elden i standbyläge. Detta indikeras av en ljudsignal.

Fjärrkontroll

Fjärrkontrollen levereras med 2 st AA-batterier som kommer i en påse. Lyft av batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen och sätt i batterierna.

Fjärrkontrollen har redan parats till din produkt under fabriksmonteringen. I det osannolika fallet att fjärrkontrollen kopplas från produkten, eller om du skaffar en reservfjärrkontroll, måste du slutföra parningsprocessen:

1. Se till att produkten är inkopplad och tryck på A till läget PÅ (I). Du bör då höra en ljudsignal.
2. Tryck och håll nere "knapp 6" tills PARA visas på skärmen
3. Håll fjärrkontrollen nära produkten där mottagaren är . Se bild 17
4. Produkten kommer börja pipa och blinka
5. Tryck på "knapp 6" för att slutföra parningsprocessen. Produkten kommer att sättas i standbyläge.

Så sätter du på enheten


Tryck och håll inne OK-knappen i 3 sekunder för att aktivera fjärrkontrollen. ELD visas på skärmen och PÅ kommer att blinka. Tryck på OK för att sätta på enheten. Lamporna tänds och flammorna sätter igång efter ca. 45 sekunder.

Justera inställningarna för flammor

Se till att fjärrkontrollen är aktiverad. ELD visas på skärmen och AV blinkar på skärmen. Tryck på UPP-knappen tills ELD-symbolen blinkar.


Tryck på OK. Nuvarande inställningar för flammorna visas i F1–F6. Tryck på knapparna UPP och NED för att justera inställningen. En ljudsignal från produkten indikerar att ett val gjorts. När du har valt inställning för flammen kan du klicka på TILLBAKA för att gå ut ur menyn och återvända till hemskärmen.

Välj värmeinställningar

Du har möjlighet att ställa in värmen på hög (HÖ), låg (LÅ) eller helt avbryta uppvärmning (AV). Anslut fjärrkontrollen till enheten om du inte redan har gjort det. Använd knapparna UPP och NED för att navigera till symbolen  blinkar. Tryck på OK-knappen. 21 °C visas på skärmen och AV blinkar, uppvärmningen startar. Tryck och håll ner ADV-knappen tills HÖ/LÅ eller AV visas (respektive standardinställning blinkar). Använd UPP- och NED-knapparna för att välja önskad inställning. Bekräfta din inställning med OK-tangenten. Skärmen går tillbaka och 21 °C visas, AV blinkar. Om du nu bekräftar AV med OK-knappen stängs värmen av och skärmen går tillbaka till startskärmen.

OBSERVERA: Med AV-inställningen är värmen helt avstängd och kan inte startas med handinställningen. Om uppvärmning krävs rekommenderar vi inställningen LÅ eller HÖ.

Inställning av termostat

Se till att fjärrkontrollen är aktiverad. Navigera med upp- och nerknapparna till handsymbolen . Handsymbolen blinkar. Tryck på OK-knappen. 21 °C visas och uppvärmningen startar, AV blinkar. Detta gäller dock endast om förinställningen LÅ eller HÖ har gjorts tidigare. Uppvärmningen pågår tills rumstemperaturen på 21 °C uppnås. Med upp- och nerknapparna kan du justera önskad temperatur vid behov. Om du väljer att stänga av uppvärmningen kan du avbryta uppvärmningen genom att trycka på OK-knappen medan AV blinkar. Programmet går sedan tillbaka till startskärmen.


Termisk säkerhetsbrytare

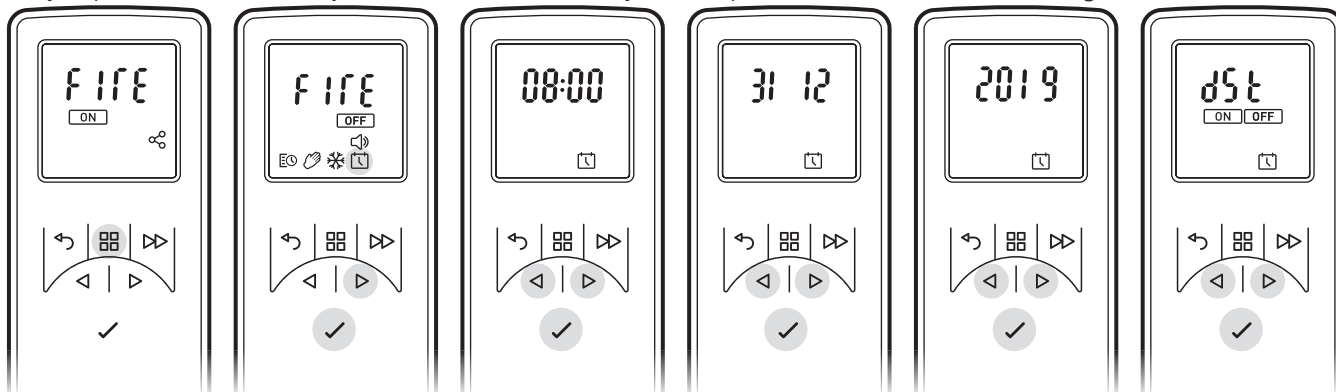
En termisk säkerhetsbrytare är inbyggd i värmeväxlaren för att förhindra skador på grund av överhettning. Detta kan hända om värmeutloppet var begränsat på något sätt. Om säkerhetsbrytaren är aktiv, koppla ur värmaren från vägguttaget och vänta cirka 10 minuter innan du ansluter den igen. Innan du slår på värmaren igen, avlägsna alla hinder som kan begränsa värmeutloppet och fortsätt sedan normal drift.

WARNING: För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av termobrytaren, får denna apparat inte försörjas via en extern omkopplingsenhet, såsom en timer, eller vara ansluten till en strömbrytare som regelbundet slås på och av.


Inställning av datum och tid

För att ställa in datum och tid på värmaren: se till att fjärrkontrollen är aktiverad, navigera UPP/NER-knappen till ikonen för datum och tid


1. Tryck på OK när  blinkar
2. Tryck på < och > för att ställa in timmar, tryck på OK
3. Tryck på < och > för att ställa in minuter, tryck på OK för att bekräfta tiden
4. Tryck på < och > för att ställa in dag, tryck på OK
5. Tryck på < och > för att ställa in månad, tryck på OK
6. Tryck på < och > för att ställa in år, tryck på OK för att bekräfta året
7. Tryck på < och > för att välja PÅ/AV för sommartid trycker du på OK för att bekräfta och återgår till startskärmen.



Lägen för fjärrstyrning

Användartimer : Ger största möjliga flexibilitet för användaren. Fyra tider finns tillgängliga under dagen och dessa kan anpassas för varje dag i veckan. Se "Justera timerlägen" för instruktioner om hur du justerar dessa från fabriksinställningarna för tidsperioder och temperaturer.

Manuellt läge : Detta läge värmer upp rummet till den temperatur du har ställt in fjärrkontrollen på.

Frostskydd : Detta läge kommer att hålla en rumstemperatur på 7°C. Detta läge ska användas för att ge skydd mot frost som indikeras av frostikonen.

Att välja och ställa in ett användartimerläge

Användartimer – Så programmerar du om de fabriksinställda timerlägena: se till att fjärrkontrollen är aktiverad, navigera via UPP-/NED-knappen till användartimer

1. Tryck på OK när **EO** blinkar
2. Tryck på > när REDIGERA-ikonen blinkar och tryck sedan på OK
Veckodagar visas nu överst på skärmen
Dag 1 = Måndag
Dag 2 = Tisdag
Dag 3 = Onsdag
Dag 4 = torsdag
Dag 5 = Fredag
Dag 6 = Lördag
Dag 7 = Söndag
4. Tryck på > för att navigera till önskad dag och tryck på OK för att välja
5. P1 kommer att visas på skärmen
6. Tryck på OK för att välja P1, eller för att navigera till P2, P3 eller P4 tryck på > och tryck på OK för att välja
7. PÅ kommer att visas
8. Tryck på < eller > för att justera PÅ-tiden i timmar, tryck på OK för att bekräfta
9. Tryck på < eller > för att justera PÅ-tiden i minuter, tryck på OK för att bekräfta
- 10. Tryck på < eller > för att justera temperaturinställningen, tryck på OK för att bekräfta**
- 11. AV kommer att visas**
12. Tryck på < eller > för att justera AV-tiden i timmar, tryck på OK för att bekräfta
13. Tryck på < eller > för att justera AV-tiden i minuter, tryck på OK för att bekräfta

Tryck på OK för att ändra Program P2, följ steg 5–12, Tryck på > för att hoppa till P3

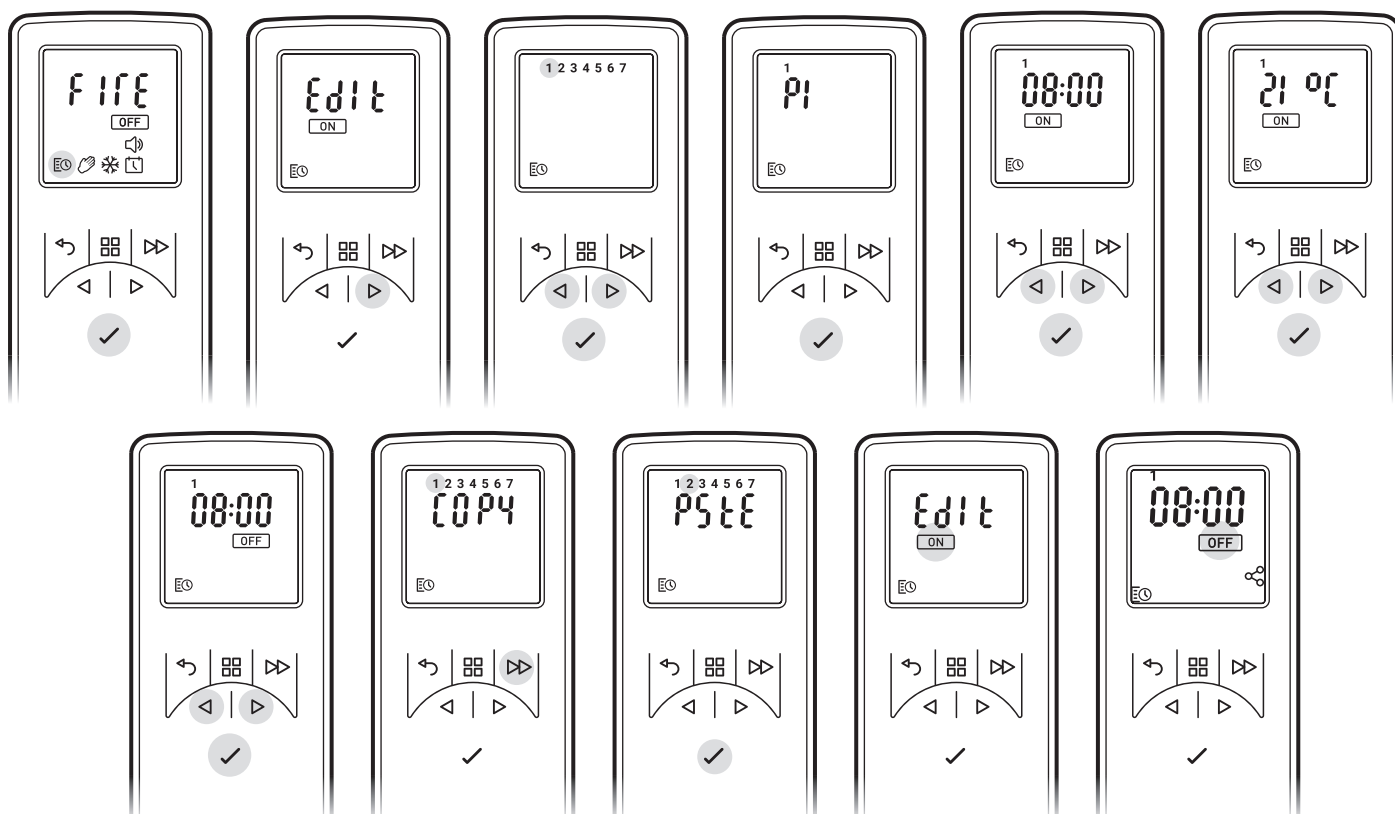
Tryck på OK för att ändra Program P3, följ steg 5–12, Tryck på > för att hoppa till P4

Tryck på OK för att ändra Program P4, följ steg 5–12


För att kopiera nyprogrammerade P1–P4 värmeprogram till andra dagar, tryck och håll inne ADV-knappen tills KOPIERA visas och navigera sedan via UPP/NER-knapparna till andra dagar. När dagen blinkar, tryck och håll ned OK-knappen för att klistra in, KLISTRA IN visas för att bekräfta Inställningen.

Tryck på TILLBAKA-knappen tills användartimerskärmen visas, navigera via UPP/NER-knappen tills PÅ blinkar och tryck på OK för att bekräfta inställningen av användartimern. Under denna inställning stängs produkten av och slås på under den tid du valt.

För att stänga av användartimern, aktivera fjärrkontrollen, AV blinkar. Tryck på OK för att bekräfta

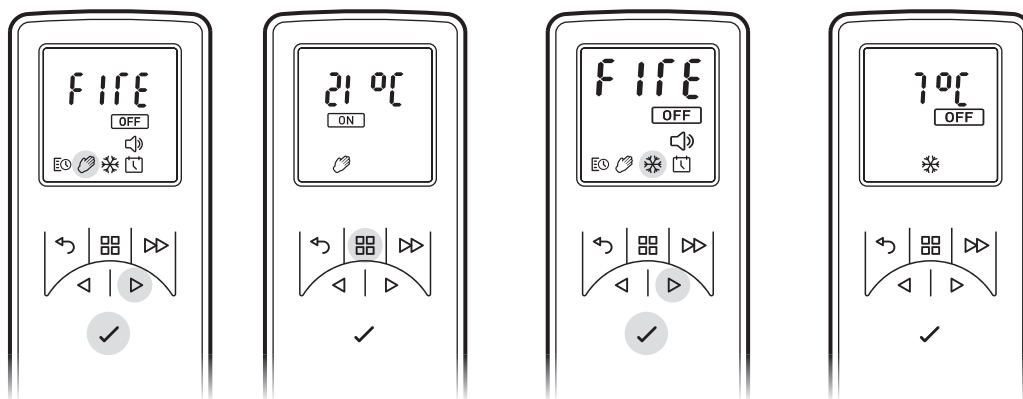


Manuellt läge – För att välja ett konstant värmeläge. Detta läge ignorerar användartimern och bibehåller den visade temperaturen.

- Tryck på Meny-knappen
- Tryck på < eller > för att markera  handikonen
- Tryck på OK för att bekräfta
- Använd < och > för att justera till önskad temperatur

Frostskydd – Frostskyddsläge bibehåller en rumstemperatur på 7 °C under en period på 24 timmar. Detta läge ska användas för att ge skydd mot frost som indikeras av frostikonen.

- Tryck på Meny-knappen
- Tryck på < eller > för att markera  snöikonen
- Tryck på OK för att bekräfta
- Tryck på < eller > för att avsluta detta läge och aktivera manuellt läge.




Så får du den önskade effekten med flammor

1. Med fjärrkontrollen aktiverad kommer AV på displayen att blinka, navigera med UPP-knappen tills ELD blinkar och tryck på OK. Den aktuella inställningen kommer att visas. Tryck på < eller > för att växla mellan F1 och F6. F1 är den lägsta inställningen och F6 är den högsta inställningen.
2. Överlag verkar lågorna mer realistiska när flammorna är på den lägre inställningen.
3. Ge flamgeneratoren tid att reagera på ändringar du gör.
4. Elden kommer att använda mindre vatten om flammorna är inställda på en lägre nivå.
5. Luta eller flytta inte elden medan det finns vatten i behållaren eller sumpen.
6. Se till att elden är på ett rakt golv.

Anpassning av skärmen

Maximal temperaturinställning på produkten är 30 °C Du har möjlighet att minska denna inställningspunkt. Du kan också ändra °C till °F

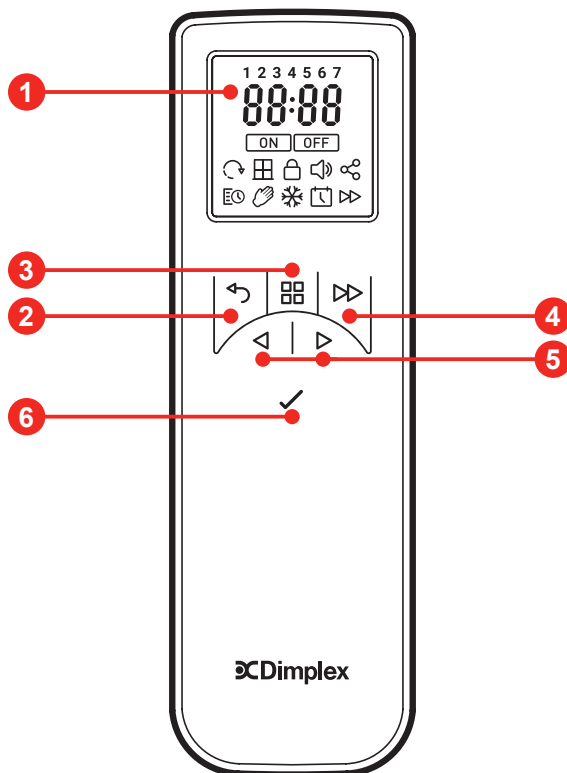
1. Tryck på Meny-knappen
2. Tryck på < eller > för att navigera tills symbolen  blinkar.
3. Tryck på OK för att bekräfta
4. Tryck och håll ned MENY-knappen tills °C och °F visas
5. Tryck på < eller > för att välja mellan °C och °F. Tryck på OK för att bekräfta
6. Tryck på < eller > för att välja din maximala temperaturinställning.
7. Tryck på TILLBAKA-knappen för att återgå till startskärmen.

Adaptiv start

Den inbyggda elektroniken i denna apparat har en inlärningsfunktion när det gäller hur lång tid det tar att värma upp ett rum. När den har lärt sig hur snabbt den kan värma upp ett rum, kan apparaten slås på vid precis rätt tidpunkt för att få upp rummet till en behaglig temperatur när du vill. Till exempel, om du går upp klockan 07.00 måste du normalt gissa när du ska slå på värmen för att den ska förvärma rummet i tid. Beroende på hur kallt det är ute kan det betyda att rummet fortfarande är kallt när du går upp, eller att det har varit varmt i en halvtimme innan det behövde vara det. Adaptiv start innebär att om du väljer 21°C klockan 07.00, slås värmaren på vid exakt den tid den behöver för att nå detta mål, körs under kortare perioder när vädret är mildt och ser till att rummet är varmt och skönt på vintern.

Den adaptiva startfunktionen aktiveras automatiskt när du använder timerläget.

- 1 Displayen
- 2 Knappen BACK (Bakåt)
- 3 Knappen MENU (Meny)
- 4 Knappen ADV (Framåt)
- 5 Uppåt- och nedåtpilar
- 6 Knappen ENTER



Underhåll

ALLMÄNNA TIPS

Använd endast filtrerat kranvatten i apparaten.

Se alltid till att apparaten är placerad på en plan yta.

Om du inte tänker använda apparaten på mer än en vecka, töm ut vattnet från sumpen och vattentanken.

När apparaten har insallerats ska den aldrig flyttas eller läggas på rygg, utan att först ha tappat av vattnet från sumpen och vattentanken.

Apparaten bör aldrig användas om lamporna inte fungerar.

Lamporna ska inspekteras regelbundet enligt beskrivningen i avsnittet "Byta lampor".

FYLLA VATTENTANKEN

När vattentanken är tom stängs flam- och rökeffekterna av och det hörs 2 pipsignaler. Följ anvisningarna nedan.

1. Tryck omkopplare A till läge **(0)** (se fig. 10).
2. Lyft försiktigt ut glödbädden och ställ undan den försiktigt.
3. Avlägsna vattentanken genom att lyfta den uppåt och utåt.
4. Placera vattentanken i vasken och ta av locket genom att vrida det moturs (se fig. 7).
5. Fyll tanken med **enbart filtrerat kranvatten**. Detta är nödvändigt för att flam- och rökfunktionsenheten inte ska sluta fungera i förtid.
Vattnet bör filtreras genom ett konventionellt vattenfilter för hushållsbruk. Var noga med att byta filtret regelbundet.
6. Skruva tillbaka locket, men dra inte åt för hårt.
7. Sätt tillbaka tanken på sumpen så att tanklocket är vänt nedåt och den platta sidan av tanken är vänd utåt (se fig. 8).
8. Sätt försiktigt tillbaka glödbädden på plats (se fig. 9).
9. Tryck omkopplare A till läge **PÅ (I)** (se fig. 10).

BYTA LAMPOR

Om flam- och rökeffekten är grå eller färglös kan det bero på att det är fel på en eller flera av lamporna.

Följ anvisningarna nedan för att kontrollera om det är fel på lamporna.

1. Låt flameffekten vara påslagen och lyft ut glödbädden och vattentanken.
2. Det bör vara möjligt att titta på lamporna med munstycket på plats för att kontrollera vilken av dem som behöver bytas.
3. Ställ om omkopplare A i läge AV och dra ut kontakten till eldstaden ur vägguttaget.
4. Låt apparaten stå i 20 minuter så att lamporna hinner svalna innan du avlägsnar dem.
5. Avlägsna sumpen enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring".
6. Ta bort den trasiga lampan genom att försiktigt lyfta den rakt upp och frigöra stiften från lamphållaren (se fig. 4 och 4a). Byt ut den trasiga lampan mot en färgad 45 W OPTIMYST-lampa (12 V) med Gu5.3-sockel och 8° strålvinkel (du köper dem från leverantören).

7. Sätt försiktigt i de två stiftan på den nya lampan i de två hålen i lamphållaren. Tryck lampan på plats med fast hand (se fig. 4 och 4a).
8. Byt ut sump, munstycke, vattentank och glödbädd.

RENGÖRING

Varning! – Tryck alltid omkopplare A till läge AV (0) (se fig. 10) och koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör eldstaden.

Du bör rengöra följande komponenter varje vecka, särskilt i områden med hårt vatten:

Vattentank, sump, munstycke, tankens lock och tätning, luftfilter.

För allmän rengöring ska en mjuk ren dammtrasa användas. Använd aldrig rengöringsmedel med slipverkan.

Ta bort damm eller ludd som samlats på eldstadens utloppsgaller med hjälp av en dammsugare utrustad med ett munstycke med mjuk borste.

Vattentank

1. Avlägsna vattentanken (se beskrivningen ovan) och placera den i vaskan och tappa av vattnet.
2. Använd den medföljande borsten och skrubba försiktigt locket invändigt. Var extra uppmärksam på gummiringen i den yttre skåran och gummitätningen i mitten.
3. Håll lite diskmedel i tanken, sätt tillbaka locket och skaka ordentligt. Skölj sedan tanken ordentligt så att alla diskmedelsrester avlägsnas.
4. Fyll på tanken med enbart filtrerat kranvatten och sätt tillbaka locket. Var försiktig så att du inte skruvar åt locket för hårt.

Sump

1. Tryck omkopplare A till AV- (0) läge.
2. Lyft försiktigt ut glödbädden och ställ försiktigt undan den på golvet.
3. Avlägsna vattentanken genom att lyfta den uppåt.
4. Koppla bort elkontakten som sitter på höger sida av sumpen (se fig. 5).
5. Frigör sumpen genom att vrida låsflikarna 90° så att sumpen kan lyftas bort helt (se fig. 11).
6. Lyft försiktigt upp sumpen. Håll den plant och upprätt så att inget vatten spillas ut. Placera enheten i vaskan.
7. Frigör sumpens vänstra låsflikar genom att vrida det 90° och lyfta av munstycket (se fig. 3).
8. Lyft ut omvandlaren och luta den försiktigt, så som visas, så att vätskan töms ur sumpen (se fig. 13).
9. Håll lite diskmedel i sumpen och rengör försiktigt alla ytor i sumpen och rengör försiktigt omvandlaren, inklusive metallskivorna i den övre skårade ytan, med hjälp av den medföljande borsten (se fig. 14).
10. Skölj sumpen omsorgsfullt med rent vatten när den är rengjord för att få bort alla diskmedelsrester.
11. Rengör munstycket med borsten och skölj ut ordentligt med vatten (se fig. 15).
12. Montera sumpen genom att följa anvisningarna ovan i omvänd ordning.

Luftfilter

1. Lyft försiktigt ut glödbädden och ställ försiktigt undan den på golvet.
2. Skjut försiktigt luftfiltret uppåt, ut ur plashållaren (se fig. 16).
3. Skölj försiktigt med vatten i vaskan och torka med tyghandduk innan du sätter tillbaka filtret.
4. Sätt tillbaka filtret. Se till att det grova svarta filtret är vänt mot framsidan av eldstaden.
5. Sätt tillbaka glödbädden.

Ytterligare information

SERVICE EFTER KÖP

Produkten levereras med två års garanti från inköpsdatum. Under denna period utför vi reparation eller utbyte av produkten utan kostnad (i mån av tillgång, men inte lamporna), förutsatt att den har installerats och använts i enlighet med dessa anvisningar. Dina rättigheter under garantin går utöver dina lagstadgade rättigheter, vilka i sin tur inte påverkas av denna garanti.

ÅTERVINNING



För elektriska produkter som säljs inom EU. Vid slutet av produktens livslängd ska den inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Kassera den på en för ändamålet avsedd miljö- eller återvinningsstation. Kontakta kommunen eller återförsäljaren för information om nationella föreskrifter för återvinning.

PATENT/PATENTANSÖKNINGAR

Produkterna i Opti-Myst-serien omfattas av ett eller flera av följande patent och patentansökningar:

Storbritannien: GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

USA: US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Ryssland: RU2008140317

Europa: EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Kina: CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australien: AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada: CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Internationell patentansökan: WO 2006027272

Sydafrika: ZA 200808702

Mexiko: MX 2008011712

Sydkorea: KR 20080113235

Japan: JP 2009529649

Brasilien: BR P10708894-9

Indien: IN 4122/KOLNP/2008

Nya Zeeland: NZ 571900

| Felsökning | | |
|--|--|--|
| Symptom | Orsak | Åtgärd |
| Flameffekten tänds inte. | Nätsladden är inte ansluten. Låg vattennivå. Lågspänningskontakten är inte ordentligt ansluten (se fig. 5). Omvandlarenheten sitter inte ordentligt i sumpen. | Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till vägguttaget. Kontrollera att vattentanken är full och att det står vatten i sumpen. Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten (se fig. 5). Se till att omvandlaren sitter i den gjutna infällningen i sumpen. |
| Flameffekten är för svag. | Flameffekten är för lågt inställd (se fig. 10). Metallskivan i omvandlaren kan vara smutsig (se fig. 14). Ledningen från omvandlarenheten sitter över metallskivan. | Öka nivån på flameffekten med hjälp av fjärrkontrollen (se avsnittet "Använda produkten"). Rengör metallskivan med den mjuka borsten (som medföljer) (se fig. 14). Se avsnittet "Underhåll" för stegvisa anvisningar. Dra ledningen till baksidan av sumpen och se till att den sitter i sidoutgångshålet på sumpen. |
| Obehaglig lukt när enheten används. | Smutsigt eller härsket vatten. Ofiltrerat kranvatten används. | Rengör enheten enligt beskrivningen i underhållsavsnittet. Använd enbart filtrerat kranvatten. |
| Flameffekten avger för mycket rök. | Flameffekten är för högt inställd. | Vrid ner flameffekten med hjälp av tumvred D (åt höger) ungefär ¼ varv i taget. Ge flamgeneratorm lite tid att anpassa sig innan du justerar till den nya inställningen (se fig. 10). |
| Huvudlamporna fungerar inte och det förekommer varken flammor eller rök. | Det finns inget vatten i tanken. | Följ anvisningarna i avsnittet " Underhåll ", "Fylla vattentanken". Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till vägguttaget och att omkopplare A i fig. 10 står i läge PÅ (I). |

Giriş

Ürününüzü güvenle monte edebilmeyiz, kullanabilmeyiz ve bakımını yapabilmeyiz için, lütfen bu bilgi kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

Önemli Güvenlik Önerileri

DİKKAT: BU TALİMATLARA UYULMAMASI YARALANMA VE/VEYA HASARA YOL AÇABİLİR VE GARANTİNİZİ GEÇERSİZ KILAB

Önemli Güvenlik Önerileri

Elektrikli cihaz kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakileri içeren temel uyarılara dikkat edilmelidir:

- Cihaz hasar görmüşse, montaj ve kullanımdan önce tedarikçiye kontrol ettirin.
- Açık havada kullanmayın.
- Banyo, duş veya yüzme havuzunun çok yakınında kullanmayın.
- Cihazı sabit priz çıkışı veya bağlantı kutusunun hemen altına yerleştirmeyin.

Uyarı: Bu ısıtıcı, tanınmış bir perakende satıcıdan satın alındığı ülkede, normal olarak evde kullanılan ev eşyaları dışındaki herhangi bir amaç için kullanılmamalıdır.

8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler ya da yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler, eğer cihazı güvenli şekilde kullanma konusunda gözetim veya talimat almışsa ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa, bu cihazı kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri gözetim altında olmayan Çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında değilse, cihazdan uzak tutulmalıdır. Yaşları 3 ila 8 arasında olan çocuklar, cihaz amaçlanmış normal çalışma konumuna yerleştirilmiş veya kurulmuşsa, bunun yanında cihazı güvenli şekilde kullanma konusunda gözetim veya talimat almışsa ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa, cihazı sadece açabilir/kapatılabilir. Yaşları 3 ila 8 arasında olan çocuklar, cihazı fişe takmamalı, yönetmemeli ve temizlememeli ya da kullanıcı bakımını yapmamalıdır.

Uyarı: Bu cihaz topraklanmalıdır.

Bu ürünü şebekeye bağlarken uzatma kablosu veya çoklu fiş adaptörü kullanılması önerilmemektedir. Bu cihazlarla bağlanması, yetersiz bağlantı kalitesi nedeniyle uzatma kablosunda veya adaptör üzerinde aşırı yüklenme, aşırı ısınma ve hatta yangın riski doğurabilir.

Bu ısıtıcı yalnızca alternatif akım beslemesi ile (~) kullanılmalıdır ve ısıtıcıda belirtilen gerilim besleme değerine karşılık gelmelidir.

Cihazın yanlışlıkla üzerinin kapatılması veya yerinden hareket ettirilmesi durumunda yangın riski bulunmasından dolayı, bu cihazı bir termal kontrol, program kontrolörü, zamanlayıcı veya ısıtmayı otomatik olarak açan başka bir cihazla birlikte kullanmayın.

Isıtıcıyı, kalın halıların üzerinde veya uzun saçaklı halılarda ya da yukarıdan sarkan herhangi bir yüzeyden 750 mm'den (30") daha yakın bir yerde kullanmayın. Isıtıcının önünden, yanından ve arkasından perdeler ve diğer mobilyalar gibi yanabilir malzemeleri uzak tutun. Isıtıcıyı, çamaşırılarınızı kurutmak için kullanmayın.

Arıza olması durumunda, cihazın fişini çekin. Uzun süre kullanılması gerekmiyorsa cihazın fişini çekin.

Cihaz, fişe erişilebilecek şekilde yerleştirilmelidir. Elektrik kablosu hasar görürse, tehlikeli bir durumdan kaçınmak için üretici veya servis temsilcisi ya da benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Elektrik kablosunu cihazın ön kısmından uzak tutun

Dikkat: Bu ürünün bazı kısımları çok sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve savunmasız insanların bulunduğu yerlerde özel dikkat gösterilmelidir..

Uyarı: Aşırı ısınmayı önlemek için, cihazın üzerini örtmeyin. Aşırı ısınmaya veya yangın riskine yol açabileceğinden dolayı, cihazın üstüne giysi veya herhangi bir malzeme koymayın ve perde veya mobilyalar ile cihazın çevresindeki hava dolaşımını engellemeyin.

Cihaz, DO NOT COVER (ÜZERİNİ ÖRTMEYİN) uyarısı bulunur.

Uyarı: Termal kesicinin yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanabilecek hasarları önlemek için, bu cihazın zamanlayıcı gibi harici tetikleme aygıtlarıyla kullanılmaması ya da düzenli olarak açılıp kapanan devrelere bağlanmaması gereklidir.

Genel Bilgiler

Bu cihazda sadece filtrelenmiş musluk suyu kullanın.

Cihazın her zaman düz bir zeminde oturduğundan emin olun.

Her ne kadar bu cihaz güvenlik standartlarına uygun olsa da, uzun tüylü halılar veya kilimler üzerinde kullanılmamasını tavsiye ederiz.

Lütfen unutmayın: Arka plan gürültüsünün çok düşük olduğu bir ortamda kullanıldığı zaman, alev efektinin çalışmasıyla ilgili bir ses duyulabilir. Bu normaldir ve endişelenilmemelidir.

İlk olarak hatalı ürünü iade etmeyin, aksi takdirde kayıp veya hasara ve memnuniyet verici bir hizmet sunmamızın gecikmesine neden olabilir. Bu normal bir güvenlik prosedürüdür ve ürün, 30 saniye sonra çalışmayı sürdürecektir. Kurulduktan sonra, suyu haznedenden ve su deposundan boşaltmadan cihazı asla kaldırmayın veya geri yatırmayın. Cihazı bir haftadan fazla kullanmayacaksınız, haznedeki ve haznedeki suyu boşaltın ve hazneyi kurutun.

Su deposu, hazne, hazne kapağı, depo kapağı ve hava filtreleri her hafta temizlenmelidir.

Cihaz, lambalar çalışmıyorsa asla çalıştırılmamalıdır.

Lambalar şu bölümlerde anlatıldığı gibi düzenli olarak kontrol edilmelidir: 'Bakım' ve 'Lambaları değiştirme'.

Teknik Bilgiler

Model No: ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Isı Verimi | | 230 V | 240 V | |
|-----------------------------|------------|-------|-------|----|
| Nominal Isı Verimi | P_{Nom} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Minimum Isı Verimi | P_{min} | 0,9 | 1,0 | kW |
| Maksimum Sürekli Isı Verimi | P_{maks} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Yardımcı Elektrik Tüketimi | | | | |
| Bekleme Modunda | P_{Nom} | 0,45 | 0,48 | W |

elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve haftalık zamanlayıcı.

Kurulum Talimatları

Bu bölümde şöminenizi nasıl kuracağınız anlatılmaktadır.

BAŞLAMADAN ÖNCE

1. Ambalajdaki her şeyin çıkarıldığından (tüm uyarı etiketlerini dikkatle okuyun) emin olun ve cihazı tedarikçinize götürme veya geri gönderme ihtimaline karşı, tüm ambalajı gelecekteki olası kullanımlar için saklayın.
2. Şömineyi bağlamadan önce, besleme geriliminin şömine üzerinde belirtilen gerilimle aynı olup olmadığını kontrol edin.

Şömine Rafına Kur

1. Bu cihazı şömine rafına kurarken lütfen cihazınız (Şek 18) için doğru rafı seçin. **Şömine rafının önünde en az 88 cm² büyüklüğünde hava çıkışı olmalıdır. Özellikle cihaza hava girişinin olması önemlidir, aksi takdirde Opti-myst alev efekti doğru çalışmaz. Hava yolunun önünde engel olmamalıdır**
2. Cihazın önünde 4 boşluk dirseğini çıkarın (Şek 19)
3. Cihazı tamamen arkadan rafa kaydırın ve rafın ortasında durduğundan emin olun. Doğru vidaları kullanarak (birlikte verilmez) cihazına yerine oturtun ve sağlamlaştırın (Şek. 20)
4. Şömineyi priz in en fazla 1 metre uzağında olacak şekilde konumlandırın (Şek 21)

Duvar veya boşluğa kurulum

1. Şek. 1'de verilen ürün boyutlarına dikkat edin ve cihazın duvar prizine (Şek 22) en fazla 1 metre uzaklıkta olacak şekilde konumlanması için bir yapı oluşturun. Uygun vidaları (cihazla birlikte verilmez) kullanarak vidayı yerine sabitleyin
2. Cihazın havalandırma deliklerine dikkat edin. Ön tabanda ve cihazın altında bulunmaktadır

- Boşluk dirseklerini kılavuz olarak kullanarak duvarı cihaz için hazırlayın
- Yapının ön kısmında en az 88 cm² hava deliği bulunmalıdır. Havayı cihaza girebilmesi önemlidir, aksi takdirde Opti-myst alev efekti düzgün çalışmaz. Bu hava yolunun önünü kapatacak bir şey olmamalı Duvar veya boşluktaki hava delikleri örnekleri için bkz. Şek. 23**

Dönüştürücü Birimi ve Lambaları Bağlama

- İki kırmızı tırnağı 90 derece döndürerek serbest bırakın (Şekil 2)
- Hazne Yuvasını kaldırın (Şekil 3)
- Lambaları lamba tutucularına yerleştirin (Şekil 4), pimleri dikkatle deliklerin içine yerleştirin (Şekil 4a)
- Lambaları yerlerine itin
- Dönüştürücü Üniteyi hazneye yerleştirin ve kabloyu haznenin üzerindeki konektöre takın (Şekil 5)
- Dönüştürücü Ünitenin hazneye doğru yerleştirildiğinden emin olmak için Dönüştürücü Ünite üzerindeki tırnak haznedeki oyuk ile hizalanmalıdır (Şek. 5a)
- Kablonun, Dönüştürücü Birim üzerindeki diskin üzerine gelmediğinden emin olun (Şekil 5b). Kablonun başlık ile hazne arasında sıkışmasını önlemek için, kabloyu haznenin duvar yuvasına yerleştirin
- Hazne Yuvasını değiştirin ve iki kırmızı tırnağı 90 derece çevirerek sabitleyin (Şekil 6)

Su Deposunu Doldurm

- Su Deposunu lavaboya yerleştirin ve kapağı çıkarın (açmak için saat yönünün tersine çevirin) (Şekil 7)
- Su Deposunu yalnızca **yalnızca filtrelenmiş su ile doldurun**. Bu, alev ve duman üreten ünitenin ömrünü uzatmak için gereklidir. Su, geleneksel bir ev tipi su filtresi ünitesi vasıtasıyla filtrelenmelidir ve filtre düzenli olarak değiştirilmelidir. Artılmış sı **as** kullanılmamalı
- Kapağı geri takın ve **aşırı sıkmayın**
- Su haznesini, hazne kapağı aşağı bakacak ve deponun düz tarafı dışarı bakacak şekilde lavaboya yerleştirin (Şekil 8)

Alev kurma

- Yakıt Deposunu Su Deposu ve Sis Başlığının üzerine yerleştirin (Şekil 9).

Ürünü Çalıştırma

UYARI: BU KULLANIM TALİMATLARINA UYULMAMASI YARALANMALAR VE/VEYA HASARA NEDEN OLABİLİR.


Manuel Düğmeler


Opti-myst Manuel Düğmeleri cihazın altında yer almaktadır.

(Manuel Düğmelerin düzenini görmek için Şekil 10'a bakın.)

"A" Düğmesi: Ateşin elektrik kaynağını kontrol eder.

Not: Etkinleştirildiğine Ateş işlevinin ısıyla veya ısıtmadan çalışabilmesi için düğme "AÇIK" ("ON", I) konumunda olmalıdır.


"B" Düğmesi: Alev efektini etkinleştirmek için  düğmesine bir kez basın. Alev etkinleştirildiğine "bip" sesi duyulur. Ana ışıklar hemen yanar ancak alev efektinin devreye girmesi 45 saniye sürecektir.

Ateşi bekleme moduna almak için  düğmesine basın. Bekleme moduna geçince "bip" sesi duyulur.

Uzaktan Kumanda

Uzaktan kumanda, çanta içerisinde 2 adet AA pil ile paketlenmiştir. Uzaktan kumandanın arkasındaki pil kapağını çıkarın. Kutuplarına dikkat ederek pilleri takın.

Uzaktan kumanda, fabrika montajı sırasında ürününüzle eşleştirilmiştir. Uzaktan kumandanın ürünle olan bağlantısının kesilmesi veya yedek uzaktan kumanda satın almanız durumunda eşleştirme işlemi gerçekleştirmelisiniz:

- Ürün fişe takılıken A düğmesini AÇIK (ON, I) konumuna getirin. Bip sesi duyulacaktır.
- Ekranda "PAIR" (EŞLEŞTİR) yazısı çıkana dek "6. Düğmeyi" basılı tutun.
- Uzaktan kumandayı, alıcının  bağlı olduğu ürüne yaklaştırın. Şekil 17'ye bakın.
- Ürünün ışıkları yanıp sönecektir ve "bip" sesi çıkaracaktır.
- Eşleştirme sürecini tamamlamak için "6. Düğmeye" basın. Ürün bekleme moduna geçecektir.

Cihazı açma


Uzaktan kumandayı etkinleştirmek için ENTER düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Kumandada "FIRE" (ATEŞ) yazısı görüntülenir ve "ON" (AÇIK) yazısı yanıp söner. Cihazı açmak için ENTER düğmesine basın. Ardından ışıklar yanar ve 45 saniye sonra alev efekti devreye girer.

Alev Ayarını Belirleme

Uzaktan kumandanın etkin olduğundan emin olun. Ekranda "FIRE" (ATEŞ) yazısı görüntülenir ve "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp söner. FIRE sembolü yanıp sönece kadar YUKARI düğmesine basın. ENTER düğmesine basın. F1-F6 arasındaki seçili alev ayarı görüntülenir. Alev ayarını belirlemek için YUKARI ve AŞAĞI düğmelerine basın. Seçim yapıldığında "bip" sesi duyulacaktır. Alev ayarını belirlediğinizde menüden çıkmak için GERİ düğmesine basarak ana ekrana dönebilirsiniz.


Isıtıcı Ayarını Belirleme

Isıyı yüksek (HI), düşük (LO) ve kapalı (OFF) olacak şekilde ayarlayabilirsiniz. Henüz yapmadıysanız uzaktan kumandayı cihaza

bağlayın. YUKARI ve AŞAĞI düğmelerini kullanarak  sembolüne gidin ve yanıp sönmesini bekleyin. ENTER düğmesine basın. Ekranda 21 °C değeri görüntülenir ve "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp söner. Ardından ısıtma devreye girer. Ekranda "HI" / "LO" (YÜKSEK / DÜŞÜK) veya "OFF" (KAPALI) yazıları görüntülenene kadar İLERİ düğmesini basılı tutun (ilgili varsayılan ayar yanıp söner). YUKARI ve AŞAĞI düğmelerini kullanarak istediğiniz ayarı seçin. ENTER düğmesine basarak ayar seçiminizi onaylayın. Bir önceki ekran görüntülenir ve "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp sönerken 21 °C yazısı çıkar. Bu aşamada ENTER düğmesine basarak KAPATMA işlemi onaylarsanız ısıtma kapanır ve tekrar ana ekran görüntülenir.

NOT: "OFF" (KAPALI) ayarı seçildiğinde ısıtma tamamen kapatılır ve elle ayarlayarak açılmaz. Isıtmaya ihtiyaç duyuyorsanız "LO" (DÜŞÜK) veya "HI" (YÜKSEK) ayarını seçmenizi öneririz.

Termostat Ayarını Belirleme

Uzaktan kumandanızın etkin olduğundan emin olun. Yukarı / aşağı düğmelerini kullanarak el sembolüne  gelin. El sembolü yanıp söner. ENTER düğmesine basın. 21 °C değeri görüntülenir ve ısıtma devreye girer. Ardından "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp söner. Bu yalnızca "LO" (DÜŞÜK) veya "HI" (YÜKSEK) ayarı önceden belirlendiğinde geçerlidir. Isıtma işlemi oda sıcaklığı 21 °C'ye ulaşana kadar devam eder. Yukarı / aşağı düğmelerini kullanarak dilediğiniz sıcaklığı seçebilirsiniz. Isıtma işlemi kapatmak istediğinizde "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp sönerken ENTER düğmesine basarak ısıtmayı durdurabilirsiniz. Ardından program ana ekrana döner.


Termal Güvenlik Kesintisi

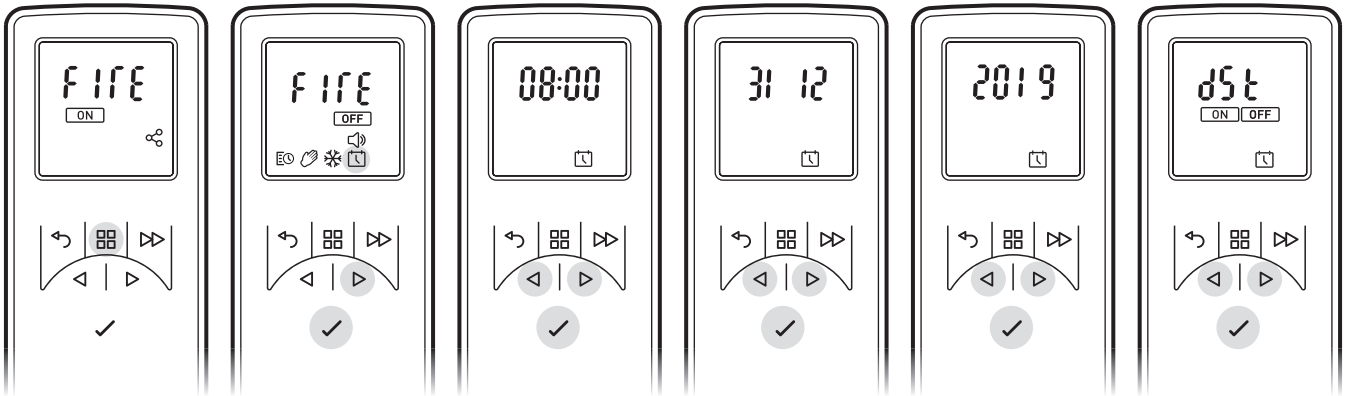
Aşırı ısınmadan kaynaklı oluşabilecek hasarları önlemek için hava ısıtıcıda termal güvenlik kesinti elemanı bulunmaktadır. Isı kaynağı herhangi bir şekilde engellenirse aşırı ısınma gerçekleşebilir. Güvenlik kesintisi devreye girerse ısıtıcının fişini prizden çekin ve yeniden takmadan önce yaklaşık 10 dakika kadar bekleyin. Isıtıcıyı tekrar açmadan önce ısı çıkışını engelleyebilecek tüm nesnelere kaldırın. Ardından cihazı normal bir şekilde çalıştırabilirsiniz.

DİKKAT: Termal güvenlik kesintisinin yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için bu cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtar cihazı üzerinden fişe veya sürekli olarak elektrik kesintisi yaşanan bir prize takılmamalıdır.


Tarih ve Zaman Ayarı

Isıtıcıdaki tarih ve zaman ayarını yapmak için uzaktan kumandanın etkin olduğundan emin olun. YUKARI / AŞAĞI düğmelerini kullanarak Tarih ve Zaman sembolünü bulun.


1.  sembolü yanıp sönmeye başladığında Enter düğmesine basın.
2. Saati ayarlamak için < ve > düğmelerini kullanın, ardından Enter düğmesine basın.
3. Dakikayı ayarlamak için < ve > düğmelerini kullanın,, ardından zamanı onaylamak için Enter düğmesine basın.
4. Günü ayarlamak için < ve > düğmelerini kullanın, ardından Enter düğmesine basın.
5. Ayı ayarlamak için < ve > düğmelerini kullanın, ardından Enter düğmesine basın.
6. Yılı ayarlamak için < ve > düğmelerini kullanın, ardından tarihi onaylamak için Enter düğmesine basın.
7. Yaz saati uygulamasını "ON" / "OFF" (AÇIK / KAPALI) duruma getirmek için seçmek için < ve > düğmelerini kullanın, ardından onaylamak için Enter düğmesine basın. İşlem tamamlandığında ana ekrana geri dönülür.



Uzaktan Çalıştırma Modları

Kullanıcı Zamanlayıcısı : Kullanıcılara en fazla esnekliği sağlar. Gün boyunca dört zaman aralığı mevcuttur. Bunlar haftanın her günü için özelleştirilebilir. Modların fabrika ayarındaki varsayılan zaman aralıklarını ve sıcaklıklarını değiştirmek için "Zamanlayıcı modlarını ayarlama" bölümündeki talimatlara bakın.

Manuel Mod : Bu mod, oda sıcaklığını kumandadan belirlediğiniz değere getirir.

Don Koruma : Bu mod, oda sıcaklığını 7 °C'de tutar. Bu mod, kar tanesi simgesiyle gösterilen dona karşı koruma sağlamak için kullanılmalıdır.

Kullanıcı Zamanlayıcısı Modu Seçme ve Belirleme

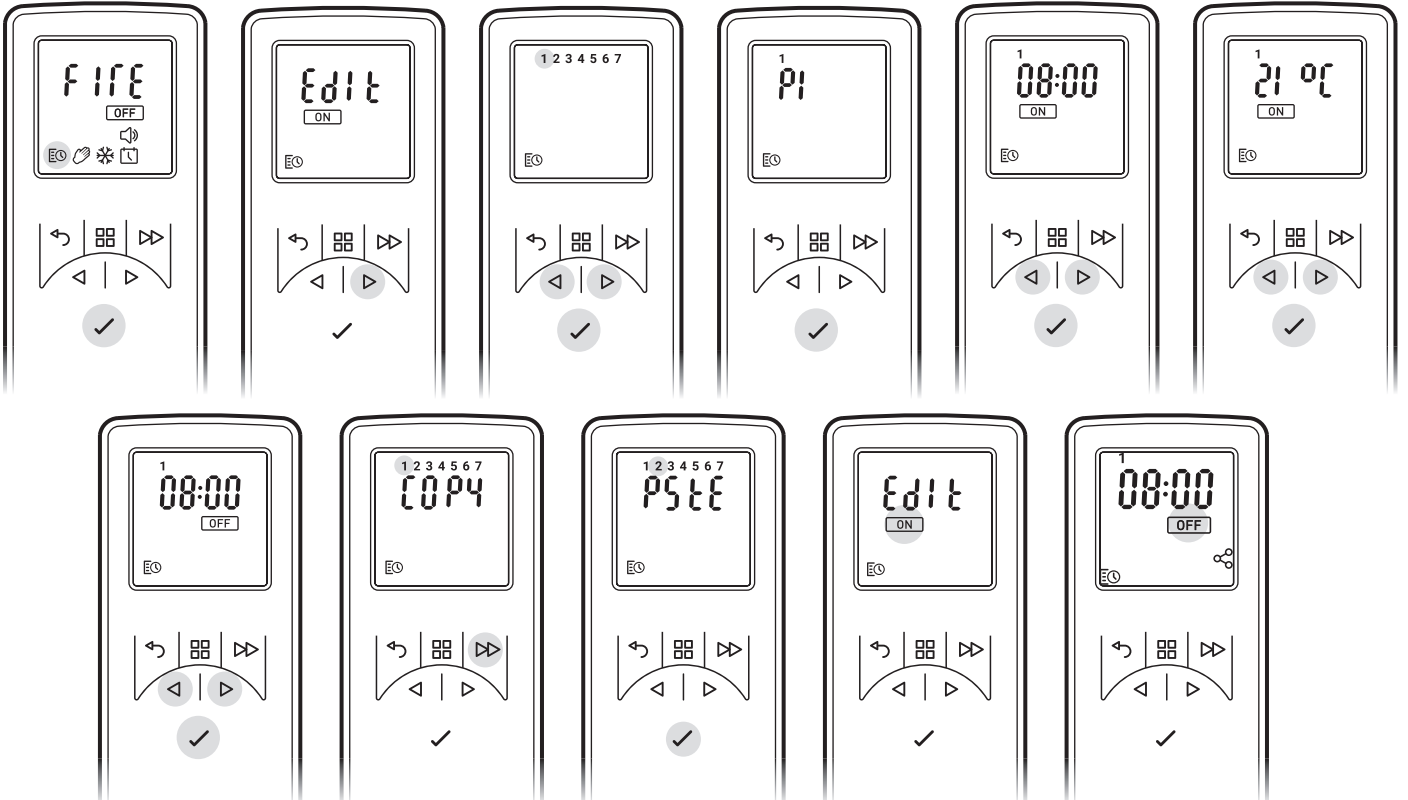
Kullanıcı Zamanlayıcısı - Varsayılan fabrika ayarındaki Zamanlayıcı Modlarını yeniden programlamak için: Uzaktan

kumandanın etkin olduğundan emin olun. YUKARI / AŞAĞI düğmelerini kullanarak kullanıcı zamanlayıcısına gelin.


1. **EO** sembolü yanıp sönmeye başladığında Enter düğmesine basın.
 2. "EDIT" (DÜZENLE) sembolü yanıp söndüğünde > düğmesine basın. Ardından Enter düğmesine basın.
Bunun ardından haftanın günleri ekranın üstüne görüntülenir.
 1. Gün = Pazartesi
 2. Gün = Salı
 3. Gün = Çarşamba
 4. Gün = Perşembe
 5. Gün = Cuma
 6. Gün = Cumartesi
 7. Gün = Pazar
 4. İstediğiniz güne geçmek için > düğmesine, ardından seçim yapmak için Enter düğmesine basın.
 5. Ekranda P1 yazısı görüntülenir.
 6. P1'i seçmek için Enter düğmesine basın veya P2, P3 ya da P4'e giderek > düğmesine, ardından seçim yapmak için Enter düğmesine basın.
 7. "ON" (AÇIK) yazısı görüntülenir.
 8. "ON" (AÇIK) Saati belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için Enter düğmesine basın.
 9. "ON" (AÇIK) Dakikayı belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için Enter düğmesine basın.
 10. **Sıcaklık ayarını belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için Enter düğmesine basın.**
 11. **"OFF" (KAPALI) yazısı görüntülenir.**
 12. "OFF" (KAPALI) Saati belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için Enter düğmesine basın.
 13. "OFF" (KAPALI) Dakikayı belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için Enter düğmesine basın.
- P2 Programını değiştirmek için Enter'a basın, 5 ile 12 arasındaki adımları uygulayın ve P3'e geçmek için > düğmesine basın.
- P3 Programını değiştirmek için Enter'a basın, 5 ile 12 arasındaki adımları uygulayın ve P4'e geçmek için > düğmesine basın.
- P4 Programını değiştirmek için Enter'a basın ve 5 ile 12 arasındaki adımları uygulayın.

Yeni programladığınız P1 ile P4 arasındaki ısı programlarını diğer günlere kopyalamak için İLERİ düğmesine basın. "COPY" (KOPYALA) yazısı görüntülenir. Ardından YUKARI / AŞAĞI düğmelerini kullanarak diğer günlere geçin. Seçilen gün yanıp sönerken ENTER düğmesini basılı tutarak verileri yapıştırın. "PASTE" (YAPIŞTIR) yazısı görüntülendiğinde ayar onaylanmış olur.


GERİ düğmesine basın. Kullanıcı zamanlayıcısı ekranı görüntülenir. Burada "ON" (AÇIK) yazısı görüntülenene kadar YUKARI / AŞAĞI düğmelerini kullanın, ardından kullanıcı zamanlayıcısı ayarını onaylamak için ENTER düğmesine basın. Bu ayar yapıldığında cihaz, seçtiğiniz saati gösterebilmek için yeniden başlatılır. Kullanıcı zamanlayıcısını kapatmak için uzaktan kumandanın etkin olduğundan emin olun. "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp söndüğünde Onaylamak için ENTER düğmesine basın.

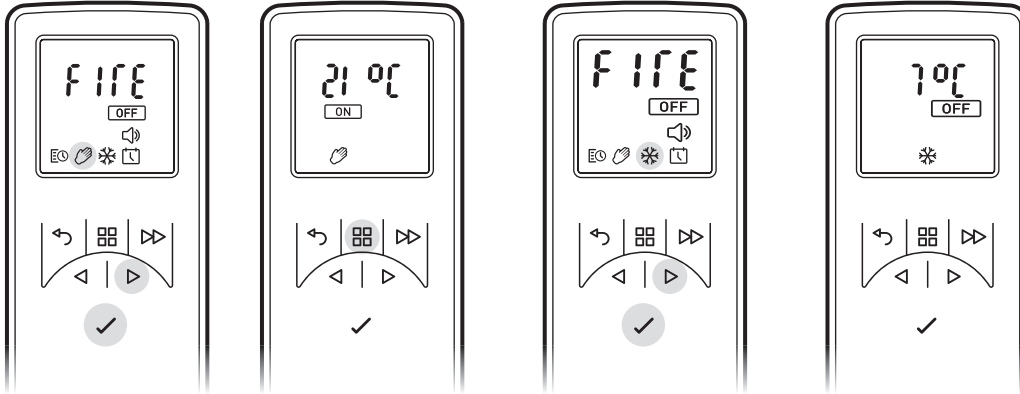


Manuel Mod - Sabit ısı modu seçmek için: Bu mod, Kullanıcı Zamanlayıcısını devre dışı bırakır ve ortamı görüntülenen sıcaklıkta tutar.

- Menü düğmesine basın.
- El sembolünü  seçmek için < veya > düğmelerini kullanın.
- Onaylamak için Enter düğmesine basın.
- İstedığınız sıcaklığı belirlemek için < ve > düğmelerini kullanın.

Don koruma - Don koruma modu, oda sıcaklığını 24 saat boyunca 7 °C'de tutar. Bu mod, kar tanesi simgesiyle gösterilen dona karşı koruma sağlamak için kullanılmalıdır.

- Menü düğmesine basın.
- Kar tanesi sembolünü  seçmek için < veya > düğmelerini kullanın.
- Onaylamak için Enter düğmesine basın.
- Bu moddan çıkıp manuel moda geçmek için < veya > düğmelerini kullanın.




İstedığınız Alev Etkisini Oluşturmak

1. Uzaktan kumandanın etkin olduğundan emin olun. Ekrandaki "OFF" (KAPALI) yazısı yanıp sönerken YUKARI düğmesine basarak "FIRE" (ATEŞ) yazısı görüntülenene kadar bekleyin. Ardından ENTER düğmesine basın. Seçili alev ayarı görüntülenir. F1 ile F6 arasında seçim yapmak için < veya > düğmelerini kullanın. F1 en düşük, F6 ise en yüksek alev ayarıdır.
2. Alevler, genellikle alev ayarı kısıtlı olduğunda daha gerçekçi görünür.
3. Alev üreticinin yaptığınız değişiklikleri uygulayabilmesi için biraz bekleyin.
4. Alevler, daha düşük avara getirildiğinde ateş daha az su kullanır.
5. Haznede veya pompalarda su varken ateşi eğmeyin veya hareket ettirmeyin.
6. Ateşin düz bir zeminde durduğundan emin olun.

Ekranı Özelleştirme

Ürünün maksimum sıcaklık ayar değeri 30 °C'dir. Bu sıcaklık ayarını düşürebilirsiniz. °C'tan °F'e de geçiş yapabilirsiniz.

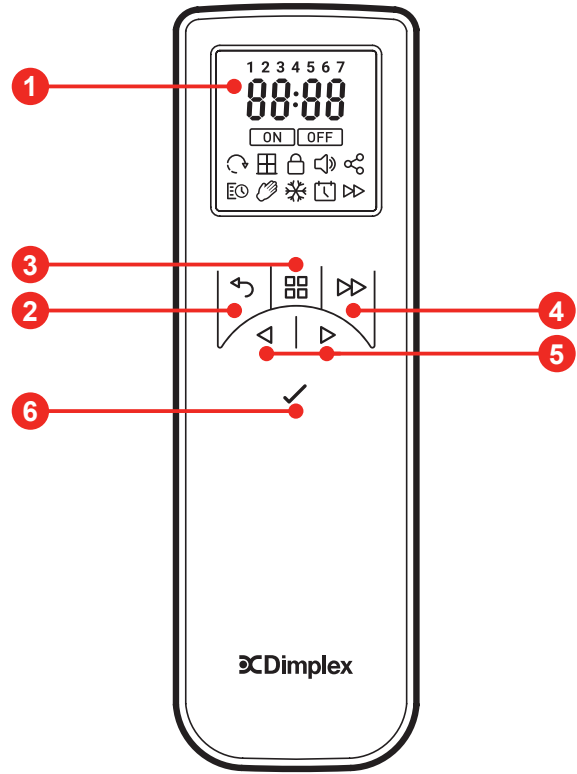
1. Menü düğmesine basın.
2.  sembolü yanıp söndükçe < veya > düğmelerine basın.
3. Onaylamak için Enter düğmesine basın.
4. °C ve °F görüntülenene kadar MENÜ butonunu basılı tutun.
5. °C ve °F arasında seçim yapmak için < veya > düğmelerini kullanın. Onaylamak için ENTER düğmesine basın.
6. Maksimum sıcaklık noktasını belirlemek için < veya > düğmelerini kullanın.
7. Ana sayfaya dönmek için GERİ düğmesine basın.

Uyarlanabilir Çalışma

Bu cihazdaki elektronikler, bir odayı ısıtmanın ne kadar sürdüğünü öğrenme özelliğine sahiptir. Odayı ısıtmanın ne kadar süreceğini hızlıca öğrenen cihaz, dilediğiniz anda odayı rahat edeceğiniz bir sıcaklığa getirmek için en uygun zamanda devreye girer. Örneğin sabah 7'de uyanıyorsanız odanın zamanında ısınabilmesi için normalde ısıtmayı önden açmanız gerekir. Dışarının soğukluğuna bağlı olarak, yataktan çıkmanız gereken zamanda oda hâlâ soğuk veya ısınması gerekenden yarım saat önce ısınmaya başlamış olabilir. Uyarlanabilir Çalışma sayesinde sabah 7 için 21 °C sıcaklık seçtiğinizde, ısıtıcı bu hedefe ulaşabilmek için en doğru zamanda çalışmaya başlar, hava güzel olduğunda daha kısa süreliğine çalışır ve kış aylarında odanızın istediğiniz sıcaklıkta olmasını sağlar.

Zamanlayıcı Modu kullandığınızda Uyarlanabilir Çalışma otomatik olarak devreye girer.

- 1 Ekran
- 2 'Back' (Geri) Düğmesi
- 3 'Menu' Düğmesi
- 4 'Advance' (İleri) Düğmesi
- 5 'Yukarı ve Aşağı' Ok İşaretleri
- 6 'Enter' Düğmesi



Bakım

GENEL İPUÇL

Bu cihazda yalnızca filtrelenmiş musluk suyu kullanın.

Cihazın her zaman düz bir zeminde oturduğundan emin olun.

Cihazı bir haftadan fazla kullanmayacaksınız haznedeki ve tanktaki suyu boşaltın.

Kurulduktan sonra, suyu haznedeki ve su deposundan boşaltmadan cihazı asla kaldırmayın veya geri yatırmayın.

Cihaz, lambalar çalışmıyorsa asla çalıştırılmamalıdır.

Lambalar şu bölümlerde anlatıldığı gibi düzenli olarak kontrol edilmelidir: 'Lambaları değiştirme'.

SU DEPOSUNU DOLDURMA

Su deposu boşaldığı zaman, alev ve duman efekti kapanacak ve 2 sesli 'bip' uyarısı duyacaksınız.

Şu adımları uygulayın:

1. 'A' Düğmes (0) (Şek.10).
2. Yakıt deposunu hafifçe kaldırın ve dikkatlice bir yere koyun.
3. Su deposunu yukarı ve dışarı kaldırarak çıkarın.
4. Su deposunu lavaboya yerleştirin ve kapağını çıkarın, açmak için saat yönünün tersine çevirin. (Ş7)
5. Depo **yalnızca filtrelenmiş su ile doldurun**. Bu, alev ve duman üreten ünitenin ömrünü uzatmak için gereklidir. Su, geleneksel bir ev tipi su filtresi ünitesinden geçirilmeli ve filtre düzenli olarak değiştirilmelidir.
6. Kapağı geri takın, aşırı sıkmayın.
7. Depo kapağı aşağı bakacak ve deponun düz tarafı dışarı bakacak şekilde, depoyu kartere geri takın. (Şek. 8)
8. Yakıt deposunu nazikçe konumuna yerleş (Şek.9).
9. 'A' düğmesini 'ON' (Açık) (1) konumuna getirin (Ş.10).

LAMBALARI DEĞİŞTİR

Alev ve duman efekti gri veya renksiz görünüyorsa, bir veya daha fazla lamba arızalanmış olabilir.

Lambaların bozulup bozulmadığını şöyle kontrol edebilirsiniz.

1. Alev efektini açık bırakarak yakıt deposunu ve su haznesini kaldırın.
2. Lambaları başlık ile birlikte görmek ve hangisinin değiştirilmesi gerektiğini gözlemlemek mümkün olacaktır.
3. 'A' Düğmesini 'OFF' (Kapalı) konuma getirin ve şömineyi çekin.
4. Lambaları çıkarmadan önce, soğumaları için cihazı 20 dakika beklemeye bırakın.
5. Hazneyi Temizleme bölümünde anlatıldığı gibi çıkarın.
6. Arızalı lambayı hafifçe dikey olarak kaldırın ve pimleri lamba tutucudan çıkararak kaldırın (Şek.4 ve 4a). OPTIMYST, 12V, 45W, Gu5.3 tabanlı, 8° ışın açılı renkli bir lamba takın (Tedarikçinizden satın alınan lamba kullanı)
7. Yeni lambanın iki pimini dikkatli bir şekilde lamba tutucusundaki iki deliğe yerleştirin. Yerine yerleşmesi için iti (Şe.4 ve 4a).
8. Hazne, başlık, su deposu ve yakıt deposunu yerine takın.

TEMİZLE

Uyarı – Şömineyi temizlemeden önce her zaman 'A' Düğmesini 'OFF' (Kapalı) (0) konumuna (Şek. 10) getirin ve fişini prizden çekin.

Özellikle su sertliğinin yüksek olduğu bölgelerde aşağıdaki parçaları her hafta temizlemenizi öneririz:-
Su Deposu, Hazne, Başlık, Depo kapağı ve contası, Hava filtresi.

Genel temizlik için yumuşak, temiz bir toz bezi kullanın - asla aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

Herhangi bir toz veya tüy birikimini önlemek için, süpürgenin yumuşak fırça başlığı ile fan ısıtıcısının çıkış ızgarası temizlenmelidir.

Su

1. Su deposunu daha önce anlatıldığı gibi çıkarın, lavaboya yerleştirin ve suyu boşaltın.
2. Tedarik edilen fırçayı kullanarak kapağın iç yüzeylerini yavaşça fırçalayın; dış oluktaki lastik halkaya ve ortadaki lastik contaya özel dikkat gösterin.
3. Depoya az bir miktar yıkama sıvısı koyun, kapağı tekrar takın ve iyice çalkalayın; yıkama sıvısının tüm kalıntıları temizlenene kadar iyice durulayın.
4. Sadece filtrelenmiş musluk suyu ile doldurun, kapağı yerine takın, aşırı sıkmayın.

Haz

1. 'A' Düğmesini 'OFF' (Kapalı) (0) konumuna getirin.
2. Yakıt deposunu nazikçe kaldırın ve dikkatle yerde yere koyun.
3. Su deposunu yukarı doğru kaldırarak çıkarın.
4. Haznenin sağ tarafında bulunan elektrik konektörünü çıkarın. (Şek. 5).
5. Sağ hazne kilitleme tırnaklarını 90° döndürerek serbest bırakın. Bu şekilde tamamen yerinden çıkarılabilir. (Şek. 11)
6. Hazneyi yavaşça yukarı doğru kaldırın, suyun dökülmemesi için düz tutmaya dikkat edin. Hazne tertibatını lavaboya koyun.
7. Haznenin sol kilitleme tırnağını 90° çevirerek serbest bırakın ve Başlığı kaldırarak çıkarın. (Şek. 3)
8. Sıvının haznedan dışarı akması için, gösterilen şekilde dikkatlice eğin. (Şek. 13)
9. Hazneye az bir miktar yıkama sıvısı koyun ve tedarik edilen fırçayı kullanarak, metal diskler ve üstteki oluklu yüzeyde bulunan metal disk dahil olmak üzere, tüm yüzeyleri yavaşça temizleyin. (Şek. 14)
10. Temizledikten sonra hazneyi temiz su ile iyice durulayın.
11. Başlığı fırça ile temizleyin ve su ile iyice durulayın. (Şek. 15)
12. Tekrar monte etmek için yukarıdaki adımları tersten uygulayın.

Hava fil

1. Yakıt deposunu nazikçe kaldırın ve dikkatle yerde yere koyun.
2. Hava filtresinin plastik tutacağına yavaşça yukarı doğru kaydırın. (Şek. 16)
3. Lavaboda su ile yavaşça durulayın ve yerine takmadan önce kumaş havluyla kurulayın.
4. Kalın siyah filtrenin şöminenin ön tarafına baktığından emin olarak filtreyi yerine.
5. Yakıt deposunu takın.

Ek Bilgiler

SATIŞ SONRASI HİZMETİ

Ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl garantilidir. Bu süre zarfında, bu talimatlara uygun olarak kurulmuş ve işletilmiş olması koşuluyla, bu ürünü ücretsiz olarak onaracağımızı ya da değiştireceğimizi taahhüt ediyoruz (lambalar hariç ve stok durumuna bağlı olmak üzere). Bu garanti altındaki haklarınız, bu garantiden etkilenmeyen yasal haklarınıza ektir.

GERİ DÖNÜŞTÜRME



Avrupa Topluluğu dahilinde satılan elektrikli ürünler içindir - Elektrikli ürünlerin kullanım süresi sonunda ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır. Lütfen gerekli tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Yere Yetkiliniz veya ülkenizdeki geri dönüşüm danışmanlığı için satıcınız ile görüşün.

PATENT / PATENT BAŞVURUSU

Optimyst serisindeki ürünler, aşağıdaki patentlerden veya patent başvurularından biri veya daha fazlası ile korunmaktadır:

Birleşik Krallık GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

ABD US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rusya RU2008140317

AB EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Çin CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Avustralya AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Uluslararası Patent Başvurusu WO 2006027272

Güney Afrika ZA 200808702

Meksika MX 2008011712

Kore KR 20080113235

Japonya JP 2009529649

Brezilya BR P10708894-9

Hindistan IN 4122/KOLNP/2008

Yeni Zelanda NZ 571900

| Sorun Gide | | |
|---|--|---|
| Sor | Neden | Düzeltilici Eylem |
| Alev efekti başlamıyor. | Fiş takılı değil. Düşük su seviyesi. düşük voltaj konektörü düzgün takılmamış. (Şek. 5) Dönüştürücü Birimi hazneye doğru yerleştirilmemiş. | Fişin prize doğru takıldığından emin olun. Su deposunun dolu olduğunu ve haznede su olduğunu kontrol edin. Konektörün doğru yerleştirildiğinden emin ol. (Şek. 5) Dönüştürücünün haznedeki yuvaya oturmasını sağlayın. |
| Alev efekti çok düşük. | Alev efekti düğmesi çok düşük ayarlanmış. (Şek. 10) Dönüştürücüdeki Metal Disk kirlili olabilir (Şek. 14). Dönüştürücü Biriminden gelen tel metal diskin üzerinde duruyor. | Uzaktan Kumandayı kullanarak alev seviyesini arttırın (Ürünü Çalıştırma bölümüne bakın). Metal Diski birlikte verilen yumuşak fırça ile temizleyin. (Şek. 14) adım adım prosedür için bkz. 'Bakım.' Teli haznenin arkasına doğru yönlendirin ve hazneden çıkan yan yuvaya oturduğundan emin olun. |
| Birim kullanıldığında kötü bir koku geliyor. | Kirli veya bayat su. Filtrelenmemiş musluk suyu kullanm. | Yalnızca filtrelenmiş musluk suyu kullanın. |
| Alev efekti çok fazla duman veriyor. | Alev efekti ayarı çok yüksek. | Alev efekti Kontrol düğmesi 'D' yi her seferinde yaklaşık ¼ tur kadar sağa doğru çevirin. Alev üreticisini arttırmadan önce ısınması için biraz bekleyin. (Şek. 10) |
| Ana lambalar çalışmıyor ve hiç alev veya duman yok. | Su deposunda su yok. | Şu bölümdeki talimatları uygulayın: Bakım , 'Su deposunu doldurma'. Fişin prize doğru takıldığından emin olun ve 'A' Düğmesinin Şek. 10 'ON' (Açık I) konumunda olduğundan emin ol. |

Introdução

Leia este guia de informação cuidadosamente para poder instalar, usar e manter o seu produto de forma segura.

Conselho de segurança importante

CUIDADO: O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE PROVOCAR LESÃO E/OU DANO E PODE INVALIDAR A SUA GARANTIA

Conselho de segurança importante

Ao usar aparelhos elétricos, as precauções básicas devem ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões a pessoas, incluindo os seguintes:

- Se o aparelho estiver danificado, verifique com o fornecedor antes da instalação e funcionamento.
- Não utilize no exterior.
- Não utilize este aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.
- Não colocar o aparelho imediatamente por baixo de uma saída de tomada fixa ou caixa de ligação.

Aviso: Este aquecedor não deve ser usado para qualquer outra coisa que não seja a finalidade doméstica normal no país onde foi comprado a partir de um revendedor comercial reconhecido.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas. As crianças com idades compreendidas entre os 3 anos e os 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 anos e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou executar manutenção do utilizador.

Aviso: Este aparelho deve estar ligado à terra.

Não é aconselhável o uso de um cabo de extensão ou de um adaptador de conexão múltipla ao ligar este produto à rede elétrica. A ligação através desses dispositivos pode levar a um risco de sobrecarga, sobreaquecimento e até mesmo incêndio no cabo de extensão ou no adaptador devido a uma qualidade de ligação inadequada.

Este aquecedor deve ser utilizado somente com alimentação de corrente alternada ~ e a tensão marcada no aquecedor deve corresponder à tensão de alimentação.

Não use este aparelho em série com um controlo térmico, um controlador de programa, um temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue automaticamente o calor, dado que existe um risco de incêndio quando o aquecedor é acidentalmente tapado ou deslocado.

NÃO usar o aquecedor numa pilha profunda de carpetes ou tapetes de pelo comprido, ou a menos de 750 mm de qualquer superfície pendente. Manter afastados os materiais combustíveis, como cortinas e outros móveis, de frente, lados e traseira do aquecedor. Não usar o aquecedor para secar a roupa. No caso de uma avaria desligar o aparelho. Desligar o aparelho da corrente quando não for necessário durante longos períodos.

O aparelho deve ser posicionado de forma que a ficha fique acessível. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou agente de assistência ou pessoa qualificada para evitar um perigo. Manter o cabo de alimentação afastado da parte da frente do aparelho.

Cuidado: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser prestada especial atenção a crianças e pessoas vulneráveis.

Aviso: Para evitar sobreaquecimento, não tapar o aparelho. Não colocar material ou vestuário sobre o aparelho, nem obstrua a circulação de ar em torno do aparelho,

por exemplo, por cortinas ou mobiliário, pois isto pode causar sobreaquecimento e um risco de incêndio.

O aparelho tem um aviso de NÃO TAPAR

Aviso: Para evitar um perigo devido a uma reinicialização inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser fornecido através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que é ligado e desligado regularmente pela empresa de serviços públicos.

Informações gerais

Usar apenas água filtrada neste aparelho.

Garantir sempre que o aparelho está assente numa superfície nivelada.

Embora este aquecedor esteja em conformidade com as normas de segurança, não recomendamos a sua utilização em tapetes de pelo profundo ou em tapetes de pelos longos.

Tenha em conta: Usado num ambiente onde o ruído de fundo é muito baixo, pode ser possível ouvir um som que está relacionado com funcionamento do efeito de chama. Tal é normal e não deve ser motivo de preocupação. Se este produto tiver um aumento de energia por qualquer motivo, o produto pode cortar. Esta é uma característica de segurança normal e o produto retomará a operação após 30 segundos.

Uma vez instalado, nunca mova este aparelho nem o deite de costas, sem drenar a água do reservatório e do depósito de água. Se não pretende utilizar o aparelho por mais de uma semana, escoe a água do reservatório e do reservatório e seque o reservatório.

O tanque de água, reservatório, tampa do reservatório, tampa do reservatório e filtros de ar devem ser limpos uma vez por semana, especialmente em áreas de água dura.

O aparelho nunca deve ser operado se as lâmpadas não estiverem a funcionar.

As lâmpadas devem ser regularmente inspecionadas conforme descrito em “Manutenção” e “Mudar lâmpadas”.

Informações técnicas

N.º Modelo: ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Produção de calor | | 230 V | 240 V | |
|-----------------------------------|-----------|-------|-------|----|
| Produção nominal de calor | P_{Nom} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Produção máxima de calor | P_{min} | 0,9 | 1,0 | kW |
| Produção máxima de calor contínuo | $P_{máx}$ | 1,8 | 2,0 | kW |
| Consumo auxiliar de eletricidade | | | | |
| No modo Standby | P_{Nom} | 0,45 | 0,48 | W |

controloeletrónico de temperatura ambiente mais temporizador de semana

Instruções de instalação

Esta secção descreve como configurar a sua lareira.

ANTES DE COMEÇAR

1. Garantir que todos os elementos de embalagem são removidos (ler cuidadosamente todas as etiquetas de aviso) e guardar todas as embalagens para possíveis usos futuros, por exemplo no caso de mudar de casa ou devolver o aparelho ao seu fornecedor.
2. Antes de ligar o aparelho confirmar se a tensão de alimentação é a mesma indicada no aquecedor.

Instalação num mantel de lareira

1. Ao instalar este aparelho num mantel de lareira garantir que escolhe um mantel adequado para o seu aparelho (Fig. 18). **Terá de ter um respiradouro na frente do mantel da lareira de pelo menos 88 cm². É essencial garantir que o ar consegue circular no aparelho - caso contrário o efeito de chama de Opti-myst não operará corretamente. Esta via para o ar não pode estar obstruída**
2. Retirar os 4 suportes de espaçamento na parte da frente do aparelho (Fig. 19)
3. Deslizar o aparelho para o mantel da lareira totalmente a partir de trás garantindo que está assente no centro do mantel. Usando parafusos adequados (não fornecidos) aparafuse para fixar o aparelho no lugar (Fig. 20)
4. Certificar-se de posicionar a lareira a 1 m de uma tomada de corrente (Fig. 21)

Instalação numa parede um cavidade recessa

1. Considerar as dimensões do produto na Fig. 1 e construir uma estrutura adequada para o aparelho encaixar a 1 m de uma tomada de corrente (Fig. 22). Usando parafusos adequados (não fornecidos) aparafuse para fixar o aparelho no lugar
2. Considerar as ranhuras de ventilação no aparelho. Estão situados na parte inferior frontal e sob o aparelho
3. Construir a parede contra o aparelho usando os suportes de espaçamento como guia.
4. **Tem de haver ventilação de ar na parte da frente da estrutura de pelo menos 88 cm². É essencial garantir que o ar consegue circular no aparelho - caso contrário o efeito de chama de Opti-mys não operará corretamente. Esta**

via para o ar não pode estar obstruída. Para exemplos de ventilações de ar na parede ou cavidade recessa ver a Fig. 23

Ligar a unidade do transdutor + lâmpadas

1. Libertar as duas guias vermelhas rodando-as 90 graus (Fig. 2)
2. Retirar o bocal do reservatório (Fig. 3)
3. Insirir as lâmpadas nos suportes de lâmpadas (Fig. 4), localizando cuidadosamente os pinos nos orifícios (Fig. 4a)
4. Colocar as lâmpadas com firmeza no lugar
5. Colocar a unidade do transdutor no reservatório e juntar o cabo ao conector no reservatório (Fig. 5)
6. Para garantir que a unidade do transdutor está corretamente colocada no reservatório, a guia da unidade do transdutor deve estar alinhada com o recesso moldado no reservatório (Fig. 5a)
7. Garantir que o cabo não está colocado acima do disco na unidade do transdutor (Fig. 5b). Para prevenir que o cabo fique comprimido entre o bocal e o reservatório, colocar o cabo na ranhura na parede do reservatório
8. Voltar a colocar o bocal do reservatório e fixá-lo rodando as duas guias vermelhas cerca de 90 graus (Fig. 6)

Encher o depósito de água

9. Colocar o depósito de água na banca e retirar a tampa (rodar para a esquerda para abrir) (Fig. 7)
10. Encher o depósito de água com **água da torneira filtrada apenas**. Tal é necessário para prolongar a duração da unidade de produção de chama e fumo. A água deve ser filtrada através de uma unidade doméstica de filtro de água convencional e o filtro deve ser substituído regularmente. A água destilada **não** deve ser usada.
11. Voltar a apertar a tampa - **não apertar em excesso**.
12. Colocar o depósito de água no reservatório com a tampa do depósito virada para baixo e o lado plano do depósito virado para fora (Fig. 8)

Montar a lareira

13. Colocar o recipiente de combustível na parte de cima do depósito de água e bocal de humidade (Fig. 9)

Operar o produto

ATENÇÃO: NÃO CUMPRIR ESTAS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM FERIMENTOS E/OU DANOS.


Comandos Manuais

Os comandos manuais do Opti-myst estão localizados na base do aparelho.

(Consultar Fig. 10 para o layout de comando manual)

Interruptor 'A':- Controla o fornecimento de eletricidade para o fogo.

Nota: Este interruptor deve estar na posição 'ON' (I) para que o fogo funcione com ou sem calor quando ativado.


Interruptor 'B':- Pressione  uma vez para ativar o efeito de chama. Será indicado por um “bipe” audível. Embora as luzes principais funcionem imediatamente, levará mais 45 segundos antes que o efeito da chama comece.

Pressione  para colocar o fogo em modo de espera. Será indicado por um “bipe”.

Comando

O comando vem embalado com 2 pilhas AA numa bolsa. Levante a tampa das pilhas na parte de trás do comando e insira as pilhas tendo em conta a polaridade.

O comando já foi emparelhado com o seu produto durante a montagem de fábrica. No caso improvável de o comando se desconectar do produto ou de adquirir um comando sobressalente, será necessário concluir o processo de emparelhamento:

1. Com o produto ligado, posicione o interruptor A na posição ON (I). Deverá ouvir um bipe audível
2. Pressione e mantenha pressionado o 'Botão 6' até que PAIR apareça no visor
3. Aproxime o comando do produto onde está o receptor . Ver Fig. 17
4. O produto vai começar a apitar e a piscar
5. Pressione o 'Botão 6' para concluir o processo de emparelhamento. O produto irá entrar em mode standby.

Ligar o aparelho

Pressione e mantenha pressionado o botão ENTER durante 3 segundos para ativar o comando. FIRE será exibido e ON estará a piscar. Pressione ENTER para ligar o botão ON do aparelho. As lâmpadas acendem e o efeito de chama começa após aprox. 45 segundos.

Ajustar as Configurações da Chama


Com o comando ativado. FIRE será exibido e OFF piscará no visor. Pressione o botão PARA CIMA até o símbolo FOGO piscar. Pressione ENTER. A configuração de chama atual será exibida F1-F6. Pressione os botões PARA CIMA e PARA BAIXO para ajustar a configuração, o produto emitirá um bipe assim que a seleção for acionada. Depois de selecionar a

sua configuração de chama, pressione VOLTAR para sair do menu e voltar ao ecrã inicial.

Definir a configuração do aquecedor


Tem a opção de definir o aquecimento para alto (HI), baixo (LO) ou interromper completamente o aquecimento (OFF).

Estabeleça a ligação entre o comando e o dispositivo, caso ainda não o tenha feito. Use os botões PARA CIMA e PARA

BAIXO para navegar até que o símbolo  pisque. Ao pressionar a tecla ENTER, 21°C é exibido no ecrã, o OFF pisca e o aquecimento começa. Em seguida, pressione e mantenha pressionado o botão ADV até HI/LO ou OFF aparecer (a respetiva configuração padrão pisca). Use os botões PARA CIMA e PARA BAIXO para selecionar a configuração desejada. Confirme a sua configuração com a tecla ENTER. O ecrã volta atrás, 21° é exibido e o OFF pisca. Se confirmar agora o OFF com a tecla enter, o aquecimento desliga e o ecrã regressa ao ecrã inicial.

NOTA: Com a configuração OFF, o aquecimento é totalmente desligado e não pode ser iniciado usando a configuração manual. Se for necessário aquecimento, recomendamos a configuração LO ou HI.

Configurar o termostato

Com o comando ativado. Navegue com os botões up / down até ao símbolo da mão . O símbolo da mão começa a piscar. Pressione a tecla ENTER, 21°C aparece e o aquecimento começa, o OFF pisca. No entanto, isso só se aplica se a pré-configuração LO ou HI tiver sido definida antes. A operação de aquecimento decorre até atingir a temperatura ambiente de 21°C. Com os botões up / down, pode ajustar a temperatura desejada, se necessário. Se optar por desligar a operação de aquecimento, poderá interromper o aquecimento pressionando o botão ENTER enquanto o OFF estiver a piscar. O programa volta, então, volta para o ecrã inicial.


Corte de Segurança Térmica

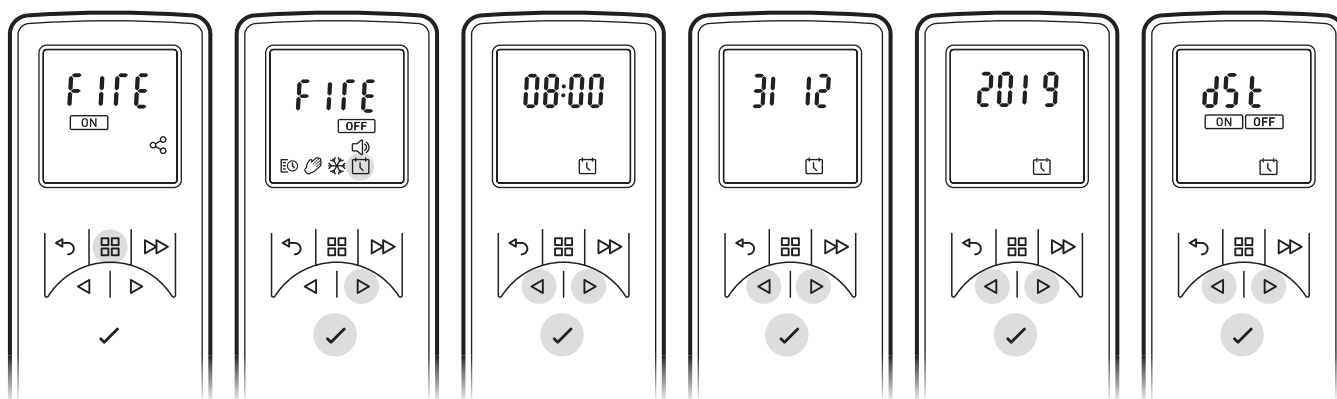
Um corte de segurança térmica é incorporado no termoventilador para evitar danos devido ao sobreaquecimento. Isto pode acontecer se a saída de calor for restringida de alguma forma. Se o corte funcionar, desligue o aquecedor da tomada e aguarde aproximadamente 10 minutos antes de o voltar a ligar. Antes de ligar, novamente, o aquecedor remova qualquer obstrução que possa estar a restringir a saída de calor e continue a operação normal.

CUIDADO: Para evitar riscos devido a voltar a ligar acidentalmente o disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou conectado a um interruptor que seja regularmente ligado e desligado pela rede elétrica.


Configurar data e hora

Para definir a data e a hora no aquecedor; com o comando ativado, navegue pelos botões PARA CIMA/PARA BAIXO até ao ícone Data e Hora


1. Pressione ENTER quando o  estiver a piscar
2. Pressione < e > para definir a hora e pressione Enter
3. Pressione < e > para definir os minutos, pressione Enter para confirmar a hora
4. Pressione < e > para definir o Dia, pressione Enter
5. Pressione < e > para definir o mês, pressione Enter
6. Pressione < e > para definir o ano, pressione Enter para confirmar o ano
7. Pressione < e > para selecionar ON/OFF para o horário de verão, pressione Enter para confirmar e voltar ao ecrã inicial.



Modos de operação remota

Temporizador do utilizador : Oferece maior flexibilidade ao utilizador. Estão disponíveis quatro horários ao longo do dia e podem ser personalizados para cada dia da semana. Consulte “Como ajustar os modos do temporizador” para obter instruções sobre como ajustá-los a partir dos períodos e temperaturas padrão de fábrica.

Modo Manual : Este modo aquece a sala até atingir a temperatura que definiu no comando.

Proteção contra gelo : Este modo irá manter a temperatura ambiente a 7°C. Este modo deve ser usado para fornecer proteção contra gelo, conforme indicado pelo ícone de gelo.

Escolher e configurar um modo de temporizador do utilizador

Temporizador do utilizador - Para reprogramar os modos de temporizador padrão de fábrica: com o comando ativado, navegue no botão PARA CIMA/PARA BAIXO para chegar até ao temporizador do utilizador

1. Pressione o botão Enter quando **EO** estiver a piscar
2. Pressione > Assim que o ícone EDITAR piscar e pressione o botão Enter*
Os dias das semanas são, agora, exibidos na parte superior do ecrã*
Dia 1 = Segunda-feira
Dia 2 = Terça-feira
Dia 3 = Quarta-feira
Dia 4 = Quinta-feira
Dia 5 = Sexta-feira
Dia 6 = Sábado
Dia 7 = Domingo
4. Pressione > para navegar até o dia desejado e pressione o botão Enter para selecionar
5. P1 irá aparecer no ecrã
6. Pressione Enter para selecionar P1, ou para navegar para P2, P3 ou P4, pressione > e pressione Enter para selecionar
7. LIGADO será exibido
8. Pressione < ou > para ajustar a hora de LIGAR, pressione Enter para confirmar
9. Pressione < ou > para ajustar o minuto de LIGAR, pressione Enter para confirmar
- 10. Pressione < ou > para ajustar a configuração de temperatura, pressione Enter para confirmar**
- 11. OFF será exibido**
12. Pressione < ou > para ajustar a hora de DESLIGAR, pressione Enter para confirmar
13. Pressione < ou > para ajustar o minuto de DESLIGAR, pressione Enter para confirmar

Pressione Enter para modificar o Programa P2, siga as etapas 5-12, Pressione > para saltar para P3

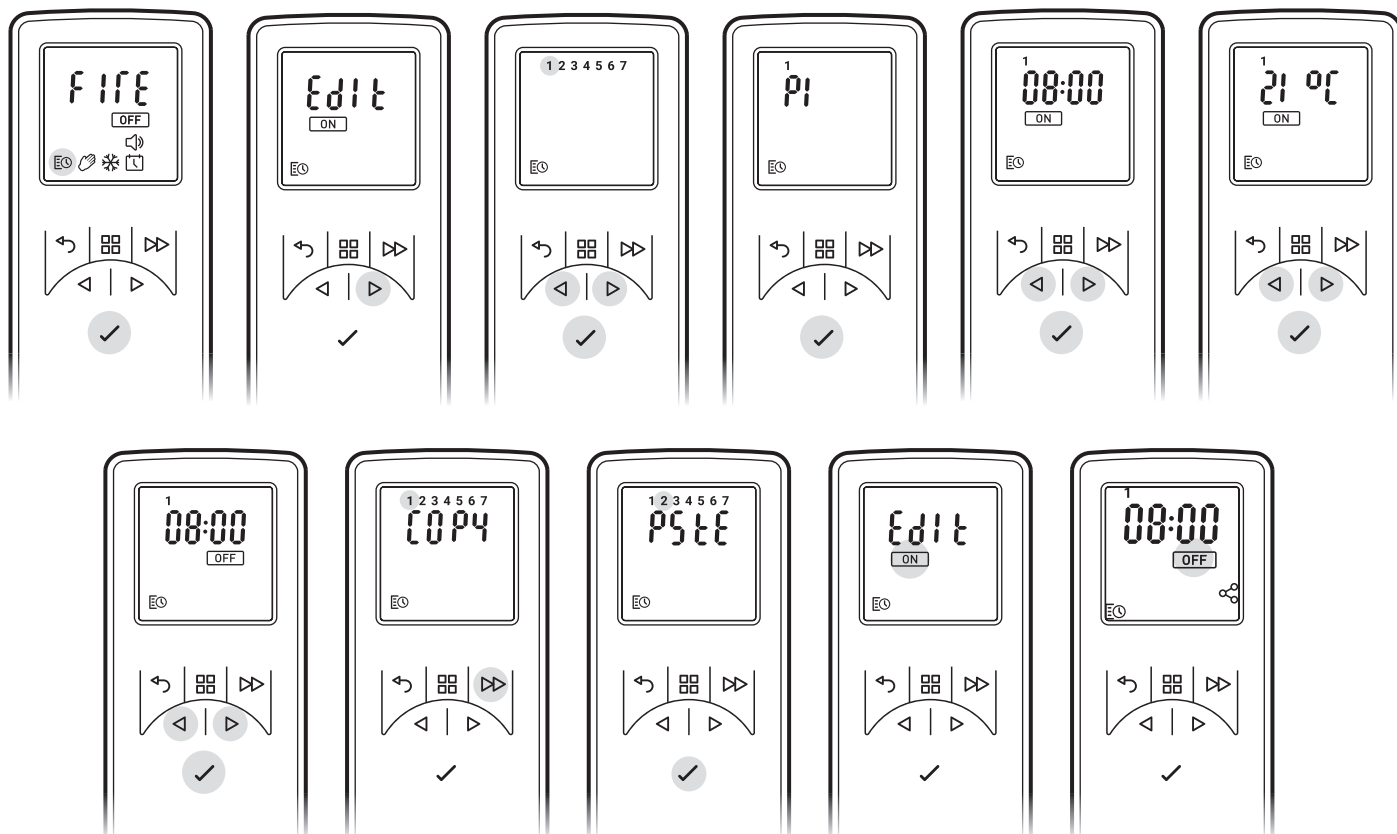
Pressione Enter para modificar o Programa P3, siga as etapas 5-12, Pressione > para saltar para P4

Pressione Enter para modificar o Programa P4, siga as etapas 5-12


Para copiar os programas de aquecimento P1-P4 recém-programados para outros dias, pressione e mantenha pressionado o botão ADV, COPIAR será exibido e navegue pelos botões PARA CIMA/PARA BAIXO para outros dias, enquanto o dia pisca, pressione e mantenha pressionado o botão ENTER para colar, COLAR será exibido para confirmar a configuração.

Pressione o botão VOLTAR, o ecrã do temporizador do utilizador é exibido, navegue pelo botão PARA CIMA / PARA BAIXO para que este pisque e pressione ENTER para confirmar a configuração do temporizador do utilizador. Durante esta configuração, o produto desligará e ligará na hora selecionada.


Para desligar o temporizador do utilizador, ative o comando e o OFF pisca. Pressione ENTER para confirmar.

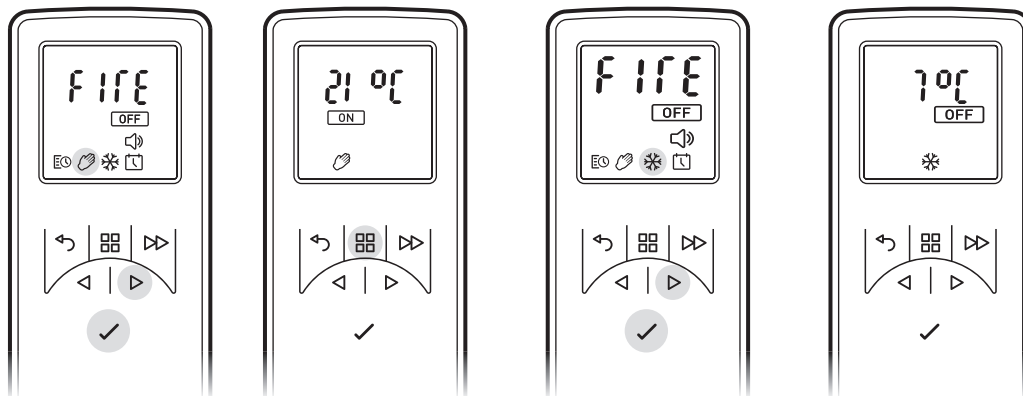


Modo manual - Para escolher um modo de aquecimento constante. Este modo ignora o temporizador do utilizador e mantém a temperatura exibida.

- Pressione o botão do menu
- Pressione < ou > para ativar o  ícone Mão
- Pressione Enter para confirmar
- Use < e > para ajustar a temperatura desejada

Proteção contra congelamento- O modo de proteção contra congelamento mantém uma temperatura ambiente de 7°C durante um período de 24 horas. Este modo deve ser usado para fornecer proteção contra congelamento, conforme indicado pelo ícone CONGELAMENTO.

- Pressione o botão Menu
- Pressione < ou > para ativar o  ícone do floco de neve
- Pressione Enter para confirmar
- Pressione < ou > para sair deste modo e entrar no modo manual.




Conseguir o Efeito Chama desejado

1. Com o comando ativado, o OFF no visor estará a piscar, navegue no botão PARA CIMA para piscar FOGO e pressione ENTER. A configuração atual será exibida. Pressione < ou > para alternar entre F1 e F6. F1 sendo a configuração mais baixa e F6 sendo a configuração mais alta.
2. Geralmente as chamas parecem mais realistas quando o controlo de chamas é reduzido.
3. Dê ao gerador de chamas tempo para reagir às mudanças que fizer.
4. O fogo usará menos água se o efeito da chama for definido para um nível mais baixo.
5. Não incline ou mova o fogo enquanto houver água no tanque ou reservatório.
6. Certifique-se de que o fogo está num piso nivelado.

Personalizar a exibição

O ponto de ajuste máximo da temperatura do produto é de 30°C. Tem a opção de reduzir esse ponto de ajuste. Também pode alterar de °C para °F

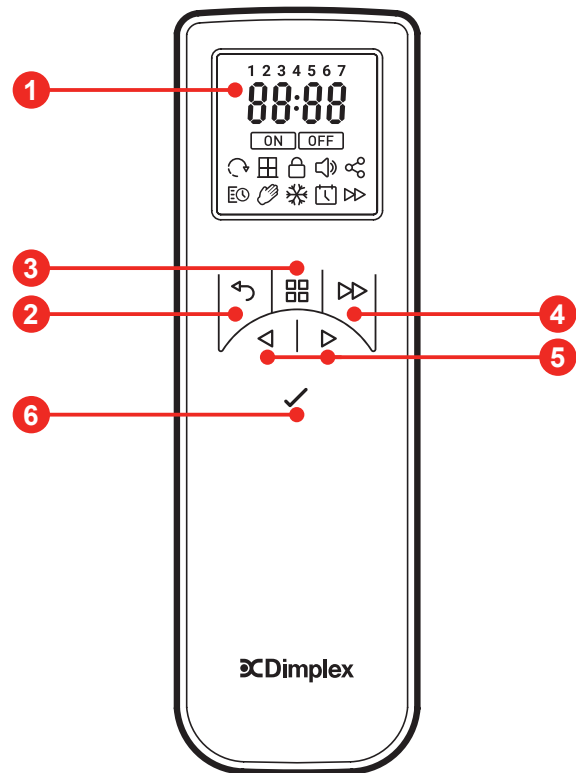
1. Pressione o botão Menu.
2. Pressione < ou > para navegar até  o símbolo piscar.
3. Pressione Enter para confirmar
4. Pressione e mantenha o botão MENU pressionado até °C e °F. ser exibido
5. Pressione < ou > para alternar entre °C e °F. Pressione ENTER para confirmar.
6. Pressione < ou > para escolher o ponto de ajuste de temperatura máxima.
7. Pressione o botão VOLTAR para voltar ao ecrã inicial.

Início adaptativo

Os componentes eletrónicos integrados neste aparelho têm uma função de aprendizagem em relação ao tempo necessário para aquecer uma sala. Estando ciente da rapidez com que pode aquecer o seu quarto, o eletrodoméstico é capaz de ligar na hora certa para deixar o ambiente numa temperatura confortável quando quiser. Por exemplo, se acordar às 7h, normalmente terá que adivinhar quando ligar o aquecimento para pré-aquecer a sala a tempo. Dependendo da temperatura que estiver no exterior, isso pode significar que o quarto possa ainda estar frio quando sair da cama, ou significa que esteve quente durante meia hora antes do necessário. Início adaptativo significa que, se selecionar 21°C às 7h, o aquecedor ligará exatamente quando necessário para atingir essa meta, funcionando por períodos mais curtos quando o clima estiver ameno e garantindo que o ambiente esteja agradável e quente no inverno.

A função Início Adaptativo será ativada automaticamente quando usar o modo Temporizador.

- 1 Ecrã do visor
- 2 Botão “Back”
- 3 Botão “Menu”
- 4 Botão “Advance”
- 5 Setas “Cima e Baixo”
- 6 Botão Enter



Manutenção

DICAS GERAIS

Use apenas água da torneira filtrada neste aparelho.

Garantir sempre que o aparelho está assente numa superfície nivelada.

Se não pretende utilizar o aparelho por mais de uma semana, retire e esvazie o reservatório de água e o reservatório de água.

Uma vez instalado, nunca mova este aparelho nem o deite de costas, sem drenar a água do reservatório e do depósito de água.

O aparelho nunca deve ser operado se as lâmpadas não estiverem a funcionar.

As lâmpadas devem ser regularmente inspecionadas conforme descrito em “Mudar lâmpadas”.

ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

Quando o depósito de água está vazio, o efeito de chama e fumo desliga-se e ouvirá 2 avisos sonoros, seguir estes passos.

1. Pressionar o interruptor “A” para **(0)** (Fig. 10)
2. Cuidadosamente retirar e colocar de lado o recipiente do combustível.
3. Retirar o depósito de água levantando e removendo.
4. Colocar o depósito de água na banca e retirar a tampa, para a esquerda para abrir. (Fig. 7)
5. Encher o depósito com **água da torneira filtrada apenas**. Tal é necessário para prolongar a duração da unidade de produção de chama e fumo.

A água deve ser filtrada usando uma unidade doméstica convencional de filtro de água e o filtro deve ser substituído regularmente.

6. Apertar de novo a tampa, não apertar em excesso.
7. Voltar a colocar o depósito no reservatório, com a tampa do depósito virada para baixo e o lado plano do depósito virado para fora. (Fig. 8)
8. Cuidadosamente voltar a colocar o recipiente de combustível na posição. (Fig. 9)
9. Pressionar o interruptor “A” para a posição “ON” **(I)** (Fig. 10)

MUDAR LÂMPADAS

Se o efeito de chama e fumo parecer cinzento ou incolor pode ser que uma ou mais lâmpadas estejam fundidas. Pode verificar se a lâmpada está fundida conforme se segue.

1. Deixando o efeito de chama ligado, retirar o recipiente de combustível e o depósito de água.
2. Deve ser possível ver as lâmpadas com o bocal no lugar e observar qual precisa de ser trocada.
3. Colocar o interruptor “A” na posição “OFF” e desligar a lareira da corrente.
4. Deixar o aparelho durante 20 minutos para deixar que as lâmpadas arrefeçam antes de as retirar.
5. Remover o reservatório conforme descrito na secção Limpeza.

6. Remover a lâmpada fundida, suavemente elevando na vertical e desengatando os pinos do suporte da lâmpada, (Fig. 4 e 4a).
Substituir por uma lâmpada colorida, OPTIMYST, de 12 V, 45 W, base Gu5.3 e ângulo com 8° de feixe. (Adquirida apenas do seu fornecedor)
7. Cuidadosamente inserir os dois pinos da nova lâmpada nos dois orifícios no suporte da lâmpada. Empurrar com firmeza no lugar. (Fig. 4 e 4a).
8. Voltar a colocar o reservatório, o bocal, o depósito de água e recipiente de combustível.

LIMPEZA

Aviso - Pressionar sempre o interruptor “A” para a **(0)** posição “OFF” (Fig. 10) e desligar do cabo de alimentação antes de limpar a lareira.

Recomendamos limpar os seguintes componentes todas as semanas, especialmente em áreas de água dura: - Depósito de água, reservatório, bocal, tampa do depósito e vedante, filtro do ar.

Para limpeza geral, usar um espanador suave e limpo - nunca usar produtos de limpeza abrasivos.

Para remover qualquer acumulação de poeira ou pelúcia, o acessório de escova macia de um aspirador deve ocasionalmente ser usado para limpar a grelha de saída do aquecedor do ventilador.

Depósito da água

1. Retirar o depósito da água conforme descrito anteriormente, colocá-lo na banca e esvaziar a água.
2. Usando a escova fornecida, suavemente esfregar as superfícies interiores da tampa prestando particular atenção ao anel de borracha na ranhura externa e ao vedante de borracha central.
3. Colocar uma pequena quantidade de detergente líquido no depósito, reajustar a tampa e agitar bem, enxaguar até que todos os vestígios de detergente líquido tenham desaparecido.
4. Voltar a encher apenas com água da torneira filtrada, voltar a colocar a tampa, não apertar em excesso.

Reservatório

1. Pressionar o interruptor “A” para a posição **(0)** “OFF”
2. Cuidadosamente retirar o recipiente de combustível e colocar no chão.
3. Retirar o depósito de água levantando-o.
4. Desligar o conector elétrico, situado no lado direito do reservatório. (Fig. 5) .
5. Libertar as guias de bloqueio da direita do reservatório rodando 90°. Isto permite que o reservatório seja completamente levantado da sua localização. (Fig. 11)
6. Cuidadosamente levante o reservatório, tendo cuidado para o manter nivelado para não derramar água. Pousar a unidade na banca
7. Libertar as guias de bloqueio da esquerda do reservatório rodando 90°, de seguida levantar o bocal. (Fig. 3)
8. Levantar o transdutor e cuidadosamente inclinar, conforme exibido, para que o líquido drene para fora do reservatório. (Fig. 13)
9. Colocar uma pequena quantidade de detergente líquido no reservatório e usando a escova fornecida, suavemente limpar todas as superfícies no reservatório e limpar o transdutor incluindo os discos de metal localizados na parte de cima da superfície ranhurada. (Fig. 14)
10. Depois de limpo, cuidadosamente enxaguar o reservatório com água limpa para remover todos os vestígios de detergente líquido.
11. Limpar o bocal com a escova e lavar cuidadosamente com água. (Fig. 15)
12. Inverter os passos acima para voltar a montar.

Filtro do ar

1. Cuidadosamente retirar o recipiente de combustível e colocar no chão.
2. Cuidadosamente deslizar o filtro do ar para cima e para fora do seu suporte de plástico. (Fig. 16)
3. Cuidadosamente enxaguar com água na banca e secar com uma toalha de tecido antes de devolver.
4. Voltar a colocar o filtro garantindo que o filtro preto áspero está virado para a frente da lareira.
5. Voltar a colocar o recipiente de combustível.

Informação adicional

SERVIÇO DE PÓS-VENDA

O seu produto tem uma garantia de dois anos a partir da data de compra. Durante este período, responsabilizamo-nos por reparar ou substituir este produto gratuitamente (excluindo as lâmpadas e sujeito à disponibilidade) desde que tenha sido instalado e utilizado de acordo com estas instruções. Os direitos do utilizador ao abrigo desta garantia são adicionais aos direitos estatutários, que por sua vez não são afetados por esta garantia.

RECICLAGEM



Para produtos elétricos vendidos na Comunidade Europeia - No final da vida útil dos produtos elétricos estes não devem ser eliminados como resíduos domésticos. Reciclar onde existam instalações. Consulte a Autoridade Local ou o revendedor para informações de reciclagem no seu país.

PATENTE/APLICAÇÃO DE PATENTE

Produtos da gama Optimyst estão protegidos por uma ou mais das seguintes patentes e aplicações de patente:

Grã-Bretanha GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Estados Unidos US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rússia RU2008140317

Europa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

China CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Austrália AU 2009248743, AU 2007224634

Canadá CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Aplicação Internacional de Patente WO 2006027272

África do Sul ZA 200808702

México MX 2008011712

Coreia KR 20080113235

Japão JP 2009529649

Brasil BR P10708894-9

Índia IN 4122/KOLNP/2008

Nova Zelândia NZ 571900

| Resolução de problemas | | |
|---|---|--|
| Sintoma | Causa | Ação corretiva |
| O efeito de chama não inicia. | A tomada não está ligada. Nível de água baixo. Conector de baixa tensão não ligado devidamente. (Fig. 5) A unidade do transdutor não está corretamente assente no reservatório | Verificar se a ficha está ligada corretamente à tomada de parede. Verificar se o depósito de água está cheio e se há água no reservatório. Verificar se o conector está corretamente inserido. (Fig. 5) Garantir que o transdutor está assente no recesso moldado no reservatório |
| O efeito de chama é muito baixo. | O botão do efeito de chama está definido muito baixo. (Fig. 10) O disco de metal no transdutor pode estar sujo (Fig. 14) O fio da unidade do transdutor está assente sobre o disco de metal | Aumentar o nível de chama usando o controlo remoto (Ver secção para Operação do produto) Limpar o disco de metal com a escova suave fornecida. (Fig. 14) Ver "Manutenção" para um procedimento passo a passo. Direcionar o fio de volta ao reservatório e garantir que assenta na ranhura lateral que sai do reservatório. |
| Cheiro desagradável quando a unidade é usada. | Água suja ou parada. Usar água da torneira não filtrada. | Limpar a unidade conforme descrito em manutenção. Usar apenas água da torneira filtrada. |
| O efeito de chama tem muito fumo. | A definição do efeito de chama está muito alta. | Rodar o botão "D" de controlo do efeito de chama para a direita cerca de 1/4 de volta de uma vez. Dar algum tempo ao gerador de chama para ajustar a nova definição. (Fig. 10) |
| As lâmpadas principais não estão a funcionar e não há chamas ou fumo. | Não há água no depósito de água | Seguir as instruções em Manutenção , "Encher o depósito de água". Verificar se a ficha está ligada à tomada de parede corretamente e se o interruptor "A" Fig. 10 está na posição "ON" (I). |

Introduksjon

Vennligst les denne informasjonen nøye for å kunne installere, bruke og vedlikeholde produktet på en sikker måte.

Viktig sikkerhetsrådgivning

FORSIKTIG: MANGEL PÅ Å FØLGE DISSE INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL PERSONSKADE OG/ELLER SKADE OG KAN GJØRE GARANTIEEN UGYLDIG

Viktig sikkerhetsrådgivning

Ved bruk av elektriske apparater bør grunnleggende forholdsregler følges for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade, herunder følgende:

- Hvis apparatet er skadet, forhør deg med leverandøren før installasjon og drift.
- Må ikke brukes utendørs.
- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av bad, dusj eller svømmebasseng.
- Dette apparatet må ikke plasseres umiddelbart over eller under et stikkontakt eller tilkoblingsboks.

Advarsel: Denne varmeren må ikke brukes til annet enn vanlig husholdningsbruk i landet der det ble kjøpt fra en anerkjent kommersiell forhandler.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn under 3 år skal holdes vekk dersom de ikke blir overvåket kontinuerlig. Barn i alderen 3 år og under 8 år skal bare slå på/av apparatet, forutsatt at det er plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn i alderen 3 år og under 8 år må ikke plugge inn, regulere og rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.

Advarsel: Dette apparatet må jordes.

Bruken av en skjøteledning eller multipluggadapter anbefales ikke når du kobler dette produktet til strømmettet. Tilkobling gjennom disse enhetene kan føre til en risiko for overbelastning, overoppheting og jevn flamme på forlengelsesledningen eller adapteren på grunn av utilstrekkelig tilkoblingskvalitet.

Denne varmeren må kun brukes på en vekselstrømforsyning, og spenningen som er merket på varmeren må tilsvare tilførselsspenningen.

Ikke bruk dette apparatet i serie med en termisk kontroll, en programkontroller, en timer eller en annen enhet som slår på varmen automatisk, da det er brannfare når apparatet ved et uhell dekkes til eller forskyves.

IKKE bruk varmeren på kraftige tepper eller den lange hårtykkelsen på tepper, eller mindre enn 750 mm (30") unna en overliggende overflate. Oppbevar brennbare materialer som for eksempel gardiner og andre møbler som er klare fra fronten, siden og baksiden av varmeren. Ikke bruk varmeren for å tørke tøyet ditt.

Hvis det oppstår en feil, trekk ut støpselet. Trekk ut støpselet når det ikke brukes over lengre perioder.

Apparatet må plasseres slik at støpselet er tilgjengelig. Dersom strømforsyningskabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert person for å unngå fare. Hold ledningen unna apparatets front.

Forsiktig: Enkelte deler av dette produktet kan bli veldig varmt og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare mennesker er til stede.

Advarsel: For å unngå overoppvarming, bør ikke apparatet dekkes til. Ikke plasser materiale eller plagg på apparatet eller hindre luftsirkulasjonen rundt apparatet, for eksempel med gardiner eller møbler, da dette kan føre til overoppheting og brannfare.

Apparatet har en MÅ IKKE TILDEKKES-advarsel

Advarsel: For å unngå fare ved utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må ikke dette apparatet leveres via en ekstern bryter, for eksempel en tidsur eller koblet til en krets som regelmessig slås på og av med verktøyet.

Generell informasjon

Bruk bare filtrert vann i dette apparatet.

Pass alltid på at apparatet sitter i vater på en overflate.

Selv om denne varmeren er i samsvar med sikkerhetsstandarder, anbefaler vi ikke bruk på dype tepper eller på lange hårtyper.

Vennligst merk: Hvis den brukes i et miljø der bakgrunnsstøyen er veldig lav, kan det være mulig å høre en lyd som er relatert til drift av flammeeffekten. Dette er normalt og bør ikke være en grunn til bekymring.

Hvis dette produktet opplever en overspenning, uansett årsak, kan produktet kutte ut. Dette er en vanlig sikkerhetsfunksjon, og produktet gjenopptar operasjonen etter 30 sekunder.

Når den er installert, må du ikke flytte dette apparatet eller ligge på ryggen, uten å tømme vannet fra sump og vannbeholder.

Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på mer enn en uke, tøm vannet fra sumpen og vanntanken og tørk sumpen.

Vanntanken, sumpen, sumplokket, tankdekselet og luftfiltrene må rengjøres en gang i uken, spesielt i områder med hardt vann.

Apparatet må aldri betjenes hvis lampene ikke virker.

Lamperne bør inspiseres jevnlig som beskrevet under 'Vedlikehold' og 'Skifte lamper'.

Teknisk informasjon

Modellnr. ENG56-400 E, ENG68-400 E, ENG56-600 E

| Varmeutgang | | 230V | 240V | |
|-----------------------------------|-------------------|------|------|----|
| Nominell varmeutgang | P_{Nom} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Minimum varmeutgang | P_{min} | 0,9 | 1,0 | kW |
| Maksimal kontinuerlig varmeeffekt | P_{maks} | 1,8 | 2,0 | kW |
| Ekstra strømforbruk | | | | |
| I ventemodus | P_{Nom} | 0,45 | 0,48 | W |

elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketidtaker

Installasjonsinstruksjoner

Denne delen beskriver hvordan du setter opp peisen.

FØR DU BEGYNNER

1. Forsikre deg om at alle emballasjer er fjernet (les advarselsetikettene nøye) og behold all emballasje for mulig fremtidig bruk, f.eks. ved flytting eller retur av apparatet til leverandøren.
2. Før tilkobling av apparatet, kontroller at tilførselsspenningen er den samme som den som er angitt på varmeren.

Montering i peismantel

1. Når du installerer dette apparatet i en peismantel, må du sørge for at du velger et mantel som passer for apparatet (fig. 18). **Det skal være en luftventil på forsiden av peismantelen på minst 88 cm². Det er viktig for å sikre at luften kan sirkulere inn i apparatet – ellers vil Opti mysts flammeeffekt ikke fungere riktig. Denne luftveien må ikke hindres**
2. Fjern de fire avstandsskivene på apparatets front (fig. 19)
3. Skyv apparatet inn i peismantelen helt fra baksiden, og sørg for at den sitter midt i midten av mantelen. Ved hjelp av egnede skruer (medfølger ikke), skru maskinen på plass (fig. 20)
4. Pass på at du plasserer peisen innen 1 m fra stikkkontakten (fig. 21)

Montering i vegg eller hulrom

1. Legg merke til produktdimensjonene i fig. 1 og bygg en egnet konstruksjon for at apparatet passer inn i 1 m av en stikkontakt (fig. 22). Ved hjelp av egnede skruer (medfølger ikke), skru maskinen på plass
2. Legg merke til lufteåpningene i apparatet. De er plassert på forsiden og under apparatet
3. Bygg veggen opp mot apparatet ved hjelp av avstandsskivene som en veiledning
4. **Det skal være en luftventil på forsiden av strukturen på minst 88 cm². Det er viktig å sikre at luften kan sirkulere inn i apparatet – ellers vil den optimale Opti-myst flammeeffekten ikke fungere riktig. Denne luftveien må ikke hindres. For eksempel på luftåpninger i en vegg eller hulrom, se fig. 23**

Tilkobling av transduserenheten + lamper

1. Slipp de to røde fanene ved å snu dem 90 grader (fig. 2)
2. Løft ut sumpmunnstykket (fig. 3)
3. Sett inn lamper i lampeholdere (fig. 4), plasser fanene forsiktig inn i hullene (fig. 4a)
4. Skyv lampene godt på plass
5. Plasser omformerenheten i sumpen og fest kabelen til kontakten på sumpen (Fig. 5)
6. For å sikre at transduserenheten er riktig plassert i sumpen, må fanen på transduserenheten være på linje med den støpte fordypningen i sumpet (fig. 5a)
7. Kontroller at kabelen ikke er plassert over platen på transduserenheten (fig. 5b). For å forhindre at kabelen blir klemt mellom munnstykket og sumpen, plasser kabelen i sporet i sumpens vegg
8. Bytt sumpmunnstykket og fest det ved å dreie de to røde fanene 90 grader (fig. 6)

Fylle vanntanken

9. Plasser vanntanken i vasken og fjern hetten (mot urviseren for å åpne) (fig. 7)
10. Fyll vanntanken med **filtrert springvann**. Dette er nødvendig for å forlenge levetiden til flammen og røykenheten. Vannet skal filtreres gjennom en vanlig vannfilterfilter, og filteret skal byttes ut jevnlig. Destillert vann må **ikke** brukes
11. Skru på hetten igjen – **ikke stram for mye**
12. Sett vanntanken tilbake til sumpen, med tankdekselet vendt ned og tankens flate side vendt utover (fig. 8)

Montering av peisen

13. Plasser drivstoffplaten på toppen av vanntanken og tåkemunestykket (fig. 9)

Bruke produktet

VARSEL: HVIS DISSE BRUKSINSTRUKSENE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I SKADE.

Manuelle kontroller


De manuelle Opti-myst-kontrollene er plassert på bunnen av apparatet.

(Se fig. 10 for manuell kontrolloppsett)

Bryter «A»: - Styrer strømforsyningen til ILDEN.

Merk: Denne bryteren må være i «PÅ» (I)-posisjon for at ovnen skal fungere med eller uten varme når den er aktivert.


Bryter «B»: - Trykk  én gang for å slå på flammeeffekten. Dette vil bli indikert med et hørbart «pip». Selv om hovedlysene slår seg på umiddelbart, vil det ta ytterligere 45 sekunder før flammeeffekten starter.

Trykk på  for å sette ilden i standby-modus. Dette vil bli indikert med et «pip».

Fjernkontroll

Fjernkontrollen inneholder en pose med to AA-batterier. Løft av batteridekselet på baksiden av fjernkontrollen og sett inn batteriene. Vær oppmerksom på polariteten.

Fjernkontrollen har allerede blitt paret til produktet ditt under fabrikkmontering. Hvis fjernkontrollen kobles fra produktet, eller du får en ekstra fjernkontroll, må du fullføre sammenkoblingsprosessen:

1. Trykk bryteren A til PÅ (I)-posisjon når produktet er koblet til. Du bør høre et «pip»
2. Trykk og hold «Knapp 6» til PAIR vises på skjermen
3. Hold fjernkontrollen nær produktet der mottakeren er . Se fig 17
4. Produktet vil begynne å pipe og blinke
5. Trykk på «Knapp 6» for å fullføre sammenkoblingsprosessen. Produktet vil gå i standby-modus.

Slå på apparatet

Trykk og hold inne ENTER-knappen i tre sekunder for å aktivere fjernkontrollen. ILD vil vises og PÅ vil blinke. Trykk på ENTER for å slå PÅ apparatet. Lampene lyser opp og flammeeffekten aktiveres etter ca. 45 sekunder.


Juster flammeinnstillingen

med fjernkontrollen aktivert. ILD vil vises og AV blinker på displayet. Trykk OPP-knappen til ILD-symbolet blinker. Trykk på

ENTER. Gjeldende flammeinnstilling vil vises i F1–F6. Trykk OPP- og NED-knappene for å justere innstillingen. Produktet piper når man har foretatt et valg. Etter at du har valgt flammeinnstillingen, trykk TILBAKE for å gå ut av menyen og gå tilbake til startskjermen.


Velg varmeinnstilling

Du har muligheten til å stille inn varmen til høy (HI), lav (LO) eller avbrutt oppvarming (AV). Koble fjernkontrollen til enheten

hvis du ikke allerede har gjort det. Bruk OPP- og NED-knappene for å navigere til symbolet  blinker. Trykk på ENTER-tasten til 21 °C vises på skjermen og AV-symbolet blinker – oppvarmingen starter. Trykk og hold deretter inne ADV-knappen til HI/LO eller AV vises (den respektive standardinnstillingen blinker). Bruk OPP- og NED-knappene for å velge innstillingen du ønsker. Bekreft innstillingen med ENTER-tasten. Skjermen går tilbake og 21°C vises med blinkende AV. Hvis du nå bekrefter AV med enter-tasten, slås varmen av og skjermen går tilbake til startskjermen.

MERK: I AV-posisjon er oppvarmingen helt slått av og kan ikke startes med håndinnstillingen. Hvis oppvarming er nødvendig, anbefaler vi innstillingen LO eller HI.

Stille inn termostaten

Med fjernkontrollen aktivert. Naviger med opp/ned-knappene til håndsymbolet . Håndsymbolet blinker. Trykk på ENTER-tasten til 21 °C vises på skjermen og oppvarmingen starter. AV-symbolet blinker. Dette gjelder imidlertid kun hvis forhåndsinnstillingen LO eller HI er aktivert fra før. Oppvarmingen er aktiv til romtemperaturen på 21°C er nådd. Med opp/ned-knappene kan du justere til ønsket temperatur om nødvendig. Hvis du velger å slå av oppvarmingen, kan du avbryte oppvarmingen ved å trykke på ENTER-knappen mens AV-symbolet blinker. Programmet går deretter tilbake til startskjermen.


Termisk sikkerhetsutkobling

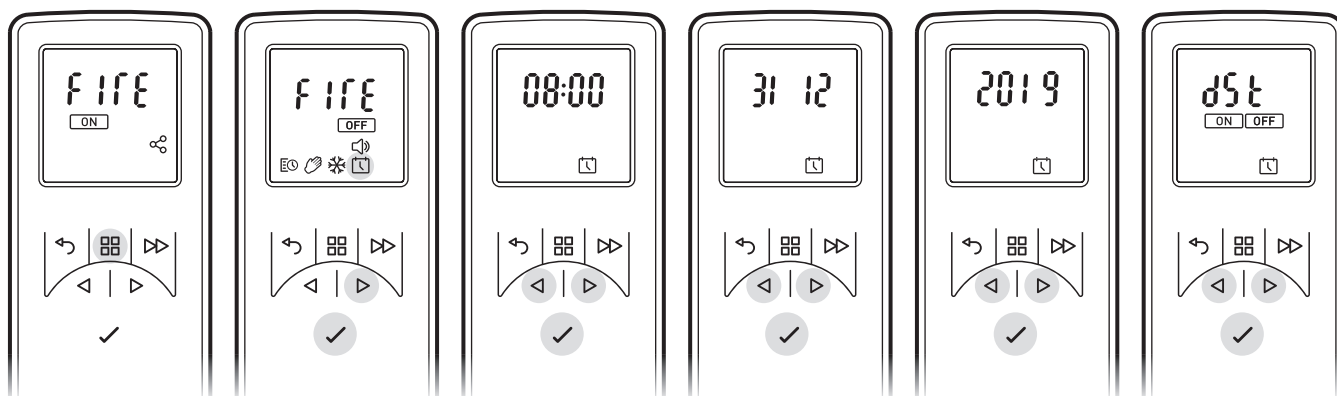
En termisk sikkerhetsutkobling er integrert i varmeviften for å forhindre skade på grunn av overoppheting. Dette kan skje hvis varmeuttaket var begrenset på noen måte. Hvis utkoblingen fungerer, koble varmeovnen fra stikkontakten og la det gå ca. 10 minutter før du kobler den til igjen. Før du slår på varmeovnen på nytt, fjern eventuelle hindringer som kan begrense varmeuttaket, og fortsett deretter med normal drift.

FORSIKTIG: For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke forsynes via en ekstern bryter, for eksempel en tidskontroll, eller kobles til en bryter som regelmessig slås på og av enheten.


Stille inn dato og klokkeslett

For å stille inn dato og klokkeslett på varmeovnen, gjør følgende: naviger med OPP/NED-knappen til dato og klokkeslettikonet mens fjernkontrollen er aktivert


1. Trykk på Enter når  blinker
2. Trykk <og> for å stille inn time, trykk på Enter
3. Trykk <og> for å stille inn minutter, trykk på Enter for å bekrefte tiden
4. Trykk <og> for å stille inn dag, trykk på Enter
5. Trykk <og> for å stille inn måned, trykk på Enter
6. Trykk <og> for å stille inn år, trykk på Enter for å bekrefte året
7. Trykk <og> for å velge PÅ/AV for sommertid, trykk på Enter for å bekrefte og gå tilbake til startskjermen.



Modus for fjernbetjening

Tidsmoduser : Gir størst fleksibilitet til brukeren. Fire tidsinnstillinger er tilgjengelige i løpet av dagen, og disse kan tilpasses for hver dag i uken. Se «Hvordan justere tidsmodusene» for instruksjoner om hvordan du justerer disse fra fabrikkstandardiserte tidsperioder og temperaturer.

Manuell modus : Denne modusen varmer opp rommet til temperaturen du har stilt fjernkontrollen til.

Frostbeskyttelse : Denne modusen vil opprettholde en romtemperatur til 7°C. Denne modusen skal brukes for å gi beskyttelse mot frost som indikert av frostikonet.

Velge og stille inn en tidsmodus

Tidsmodus – for å omprogrammere den fabrikkstandardiserte tidsmodusen: naviger med OPP/NED-knappen til tidskontrollen mens fjernkontrollen er aktivert

1. Trykk på Enter når **EO** blinker
2. Trykk > Når REDIGER-ikonet blinker, trykk deretter på Enter
Ukedagene vises nå øverst på skjermen
Dag 1 = mandag
Dag 2 = tirsdag
Dag 3 = onsdag
Dag 4 = torsdag
Dag 5 = fredag
Dag 6 = lørdag
Dag 7 = søndag
4. Trykk > for å navigere til ønsket dag og trykk på Enter for å velge
5. P1 vil vises på skjermen
6. Trykk på Enter for å velge P1, eller for å navigere til P2, P3 eller P4 trykk > og trykk på Enter for å velge
7. PÅ vil vises
8. Trykk på <eller> for å justere PÅ-time, trykk deretter på Enter for å bekrefte
9. Trykk på <eller> for å justere PÅ-minutt, trykk deretter på Enter for å bekrefte
- 10. Trykk på <eller> for å justere temperaturinnstillinger, trykk deretter på Enter for å bekrefte**
- 11. AV vil vises**
12. Trykk på <eller> for å justere AV-time, trykk deretter på Enter for å bekrefte
13. Trykk på <eller> for å justere AV-minutt, trykk deretter på Enter for å bekrefte

Trykk Enter for å endre Program P2, følg trinn 5–12, Trykk > for å hoppe til P3

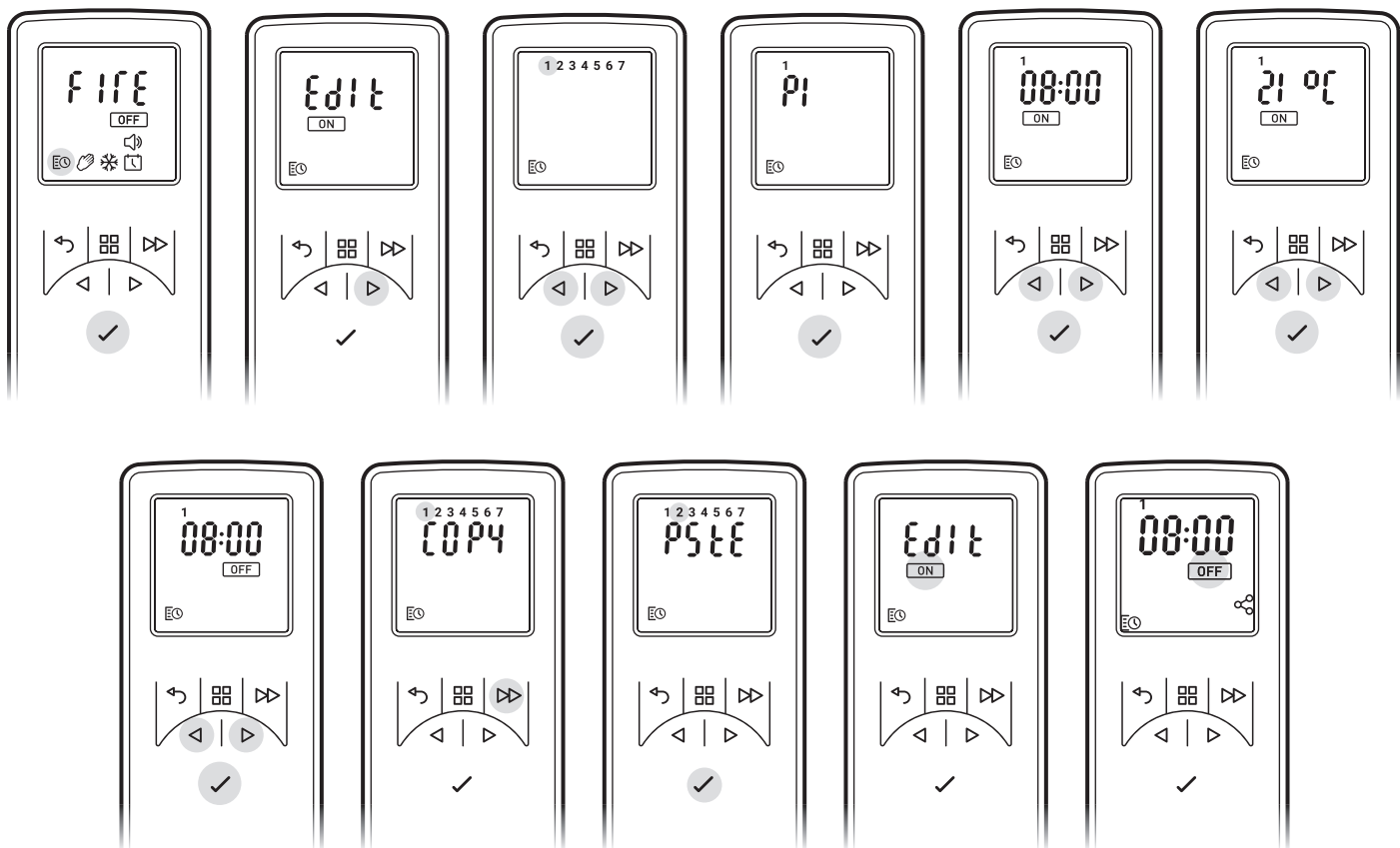
Trykk Enter for å endre Program P3, følg trinn 5-12, Trykk > for å hoppe til P4

Trykk Enter for å endre Program P4, følg trinn 5–12


For å kopiere nylig programmerte P1–P4 oppvarmingsprogrammer til andre dager, trykk og hold ADV-knappen til KOPI vises, og naviger OPP/NED-knappene til andre dager. Trykk og hold nede ENTER-knappen mens dagen blinker for å lime inn, LIME INN vil vises for å bekrefte innstillingen.

Trykk på TILBAKE-knappen til tidsskjermen vises, naviger med OPP/NED-knappen til den blinker PÅ og trykk på ENTER for å bekrefte innstillingen for brukertiden. Under denne innstillingen vil produktet slå seg av og på i den tiden du valgte.

For å slå av brukertiden, aktiver fjernkontrollen, deretter blinker AV. Trykk på ENTER for å bekrefte.

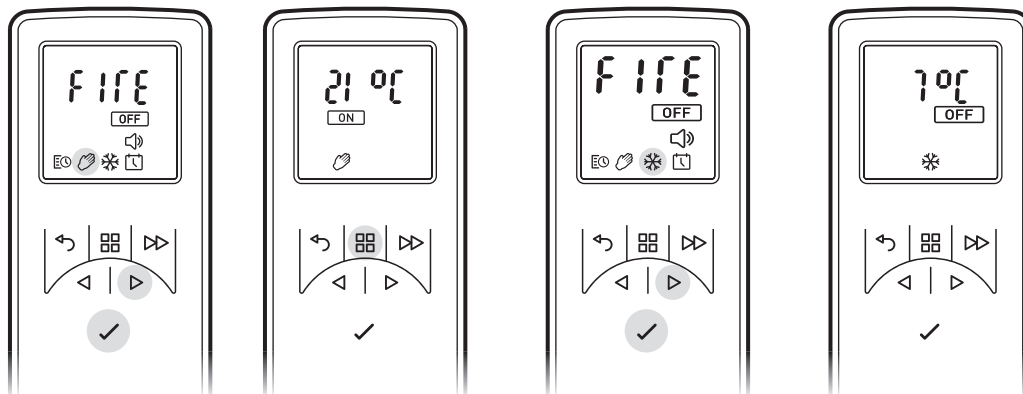


Manuell modus – for å velge en konstant varmemodus. Denne modusen ignorerer brukertiden og opprettholder den viste temperaturen.

- Trykk på menyknappen
- Trykk på <eller> for å markere  Håndikonet
- Trykk på ENTER for å bekrefte
- Bruk <og> for å justere til ønsket temperatur

Frostbeskyttelse – frostbeskyttelsesmodus holder en romtemperatur på 7°C gjennom en 24-timers periode. Denne modusen skal brukes for å gi beskyttelse mot frost som indikert av frostikonet.

- Trykk på menyknappen
- Trykk på <eller> for å markere  Snøfnuggikonet
- Trykk på ENTER for å bekrefte
- Trykk <eller> for å gå ut av denne modusen og inn i manuell modus.




Få den ønskede flammeeffekten

1. Med fjernkontrollen aktivert, vil AV på skjermen blinke, naviger OPP-knappen til ILD-symbolet blinker og trykk deretter på ENTER. Gjeldende flammeinnstilling vil vises. Trykk <eller> for å veksle mellom F1 og F6. F1 er den laveste innstillingen og F6 er den høyeste innstillingen.
2. Generelt virker flammene mer realistiske når flammekontrollen er skrudd ned.
3. Gi flammegeneratoren tid til å reagere på endringene du foretar.
4. Ovnens vil bruke mindre vann dersom flammeeffekten settes til et lavere nivå.
5. Ikke vipp eller flytt ovnen mens det er vann i tanken eller sumpen.
6. Sørg for at ovnen står på et jevnt gulv.

Tilpass skjermen

Maksimal temperatursettpunkt på produktet er 30°C Du har mulighet til å redusere dette settpunktet. Du kan også endre °C til °F

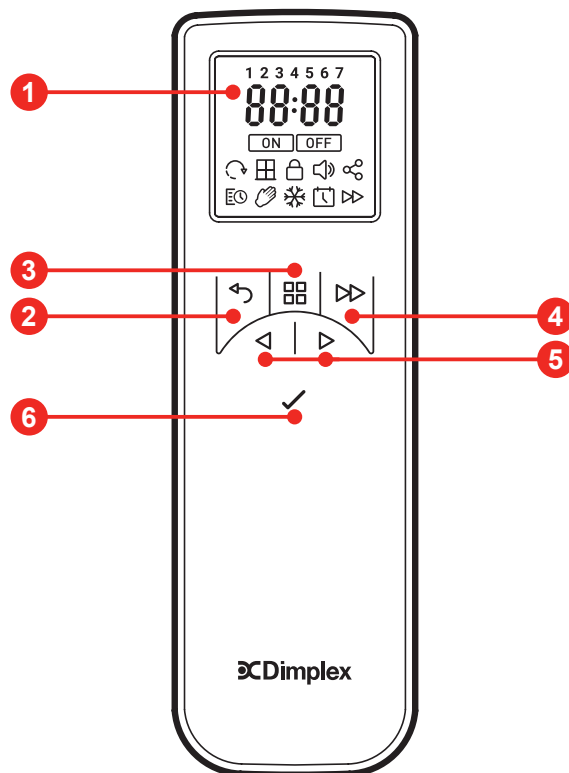
1. Trykk på menyknappen
2. Trykk på <eller> for å navigere til  symbolet blinker.
3. Trykk på ENTER for å bekrefte.
4. Trykk og hold inne MENY-knappen til °C og °F vises.
5. Trykk <eller> for å velge mellom °C og °F. Trykk på ENTER for å bekrefte.
6. Trykk på <eller> for å velge innstillingspunktet for maksimal temperatur.
7. Trykk på TILBAKE-knappen for å gå tilbake til startskjermen.

Adaptiv start

Den innebygde elektronikken i dette apparatet har en lærefunksjon med hensyn til hvor lang tid det tar å varme opp et rom. Etter å ha lært hvor raskt den kan varme opp rommet ditt, kan apparatet slå seg på akkurat i tide for å gi rommet en behagelig temperatur når du ønsker det. Hvis du for eksempel står opp klokken 07.00, må du normalt gjette når du skal slå på oppvarmingen for at den skal forvarme rommet i tide. Avhengig av hvor kaldt det er ute, kan dette bety at rommet fortsatt er kaldt når du går ut av sengen, eller at det har vært varmt i en halvtime mer enn nødvendig. Adaptiv start betyr at hvis du velger 21°C kl. 07.00 vil varmeovnen slå seg på nøyaktig når den må for å nå dette målet, kjøre i kortere perioder når været er mildt, og sørge for at rommet er godt og varmt om vinteren.

Den adaptive startfunksjonen aktiveres automatisk når du bruker tidsmodus.

- 1 Skjerm
- 2 'Back'-knapp
- 3 'Menu'-knapp
- 4 'Advance'-knapp
- 5 'Up og Down'-piler
- 6 'Enter'-knapp



Vedlikehold

GENERELLE TIPS

Bruk bare filtrert springvann i dette apparatet.

Pass alltid på at apparatet sitter i vater på en overflate.

Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på mer enn en uke, fjern og tøm sumpen og vannbeholderen.

Når den er installert, må du ikke flytte dette apparatet eller ligge på ryggen, uten å tømme vannet fra sump og vannbeholder.

Apparatet må aldri betjenes hvis lampene ikke virker.

Lamperne bør inspiseres jevnlig som beskrevet under 'Skifte lamper'.

FYLLE VANNTANKEN

Når vanntanken er tom, slås av flamme- og røykeeffekten, og du hører 2 hørbare "pip", følg disse trinnene.

1. Trykk på bryteren 'A' til (0) (Fig. 10).
2. Løft opp drivstoffsengen forsiktig og legg det forsiktig til side.
3. Fjern vanntanken ved å løfte oppover og utover.
4. Plasser vanntanken i vasken og fjern hetten mot urviseren for å åpne. (Fig. 7).
5. Fyll tanken med **filtrert springvann**. Dette er nødvendig for å forlenge levetiden til flammen og røykeproduzenten. Vannet skal filtreres gjennom en vanlig vannfilterfilter, og filteret skal erstattes regelmessig.
6. Skru dekselet på igjen, ikke stram for mye.
7. Sett tanken tilbake til sumpen, med tankdekselet vendt ned og tankens flate side vendt utover. (Fig. 8).
8. Sett drivstoffsengen forsiktig på plass. (Fig. 9).
9. Trykk på bryteren 'A' til 'PÅ' (I) -posisjon (fig.10).

BYTTE LAMPER

Hvis flammen og røyken ser ut som grå eller fargeløs, kan det hende at en eller flere lamper har mislyktes. Du kan sjekke etter lampefeil som følger.

1. La flammeeffekten stå på, løft ut drivstoffsengen og vanntanken.
2. Det bør være mulig å se lampene med munnstykket på plass og observere hvilken som skal endres.
3. Sett bryteren 'A' i 'AV'-posisjon, og trekk ut kontakten fra strømmettet.
4. La apparatet stå i 20 minutter for å la lampene kjøle seg ned før de fjernes.
5. Fjern sumpen som beskrevet i Rengjøring-avsnittet.
6. Fjern den defekte lampen ved å løfte forsiktig opp vertikalt og løsne tappene fra lampeholderen (se fig. 4 og 4a). Bytt ut med en OPTIMYST, 12V, 45W, Gu5.3 base, 8° strålevinkel, farget lampe. (Kjøpt fra leverandøren vår)
7. Sett forsiktig de to pinnene i den nye lampen inn i de to hullene i lampeholderen. Skyv fast på plass. (Fig.4 og 4a).
8. Bytt sump, munnstykke, vanntank og drivstoffseng.

RENGJØRING

Advarsel – alltid trykk på bryteren 'A' til 'AV' (0) -posisjon (fig. 10) og koble fra strømforsyningen før peisen rengjøres.

Vi anbefaler å rengjøre følgende komponenter en gang i uken, spesielt i vanskelige vannområder: -

Vanntank, sump, munnstykke, tankdeksel og tetning, luftfilter.

For generell rengjøring, bruk en myk ren støvklut – aldri bruk slipemidler.

For å fjerne opphopning av støv eller lo, bør støvsugerens myke børste brukes av og til for å rengjøre utløpsgitteret på viften.

Vanntank

1. Fjern vanntanken, som beskrevet tidligere, sett i vasken og tøm ut vannet.
2. Bruk den medfølgende børsten til å forsiktig tømme innsiden av dekselet, spesielt oppmerksom på gummiringen i det ytre sporet og sentergummeltetningen.
3. Sett en liten mengde oppvaskmiddel i tanken, sett hetten på igjen og skyll godt, skyll ut til alle spor av oppvaskmiddel er borte.
4. Påfyll bare med filtrert kranvann, sett på lokket, ikke stram for tett.

Sump

1. Trykk på bryteren 'A' til 'AV' (0) -posisjon.
2. Løft opp drivstoffsengen forsiktig og legg den forsiktig på bakken.
3. Fjern vanntanken ved å løfte oppover.
4. Koble fra den elektriske kontakten, som er plassert på høyre side av sumpen. (Fig. 5)
5. Slipp de høyre låseflukene ved å dreie 90°. Dette gjør det mulig å løfte sumpen helt fra plasseringen. (fig. 11)
6. Løft forsiktig opp sumpen, pass på å holde nivået slik at du ikke søler vann. Sett enheten i vasken.
7. Løsne de venstre låseflukene ved å dreie 90°, og løft deretter av munnstykket. (Fig.3)
8. Løft ut transduseren og forsiktig vipp, som vist, slik at væsken kommer ut av sumpen. (Fig.13)
9. Sett en liten mengde oppvaskmiddel i sumpen, og bruk den medfølgende børsten, rengjør forsiktig alle overflater i sumpen og forsiktig rengjøre transduseren inkludert metallplatene i den øvre riflete overflaten. (Fig.14)
10. Skyll sumpen grundig med rent vann for å fjerne alle spor av oppvaskmiddel.
11. Rengjør munnstykket med børsten og skyll grundig ut med vann. (Fig.15)
12. Gjør trinnene ovenfor omvendt for å sette sammen igjen.

Luftfilter

1. Løft opp drivstoffsengen forsiktig og legg den forsiktig på bakken.
2. Skyv luftfilteret forsiktig ut av plasholderen. (Fig.16)
3. Skyll forsiktig med vann i vasken og tørk med stoffhåndkle.
4. Bytt filteret og sørg for at det svarte filteret står pekt mot fronten av peisen.
5. Bytt drivstoffsengen.

Tilleggsinformasjon

KUNDESERVICE

Produktet ditt er garantert i to år fra kjøpsdatoen. Innenfor denne perioden forplikter vi oss til å reparere eller bytte ut dette produktet gratis (unntatt lamper og avhengig av tilgjengelighet), forutsatt at den er installert og betjent i henhold til disse instruksjonene. Dine rettigheter under denne garantien er tillegg til dine lovbestemte rettigheter, som i sin tur ikke påvirkes av denne garantien.

RESIRKULERING



For elektriske produkter som selges i Det europeiske fellesskap – ved slutten av de elektriske produktenes brukstid Det må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler ved passende anlegg. Sjekk med kommunen eller forhandler for resirkuleringsrådgivning i ditt land.

PATENT/PATENTBRUK

Produkter innenfor Optimyst-serien er beskyttet av en eller flere av følgende patenter og patentsøknader:

Storbritannia GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

USA US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Russland RU2008140317

Europeisk EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Kina CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australia AU 2009248743, AU 2007224634

Canada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Internasjonal patentsøknad WO 2006027272

Sør-Afrika ZA 200808702

Mexico MX 2008011712

Korea KR 20080113235

Japan JP 2009529649

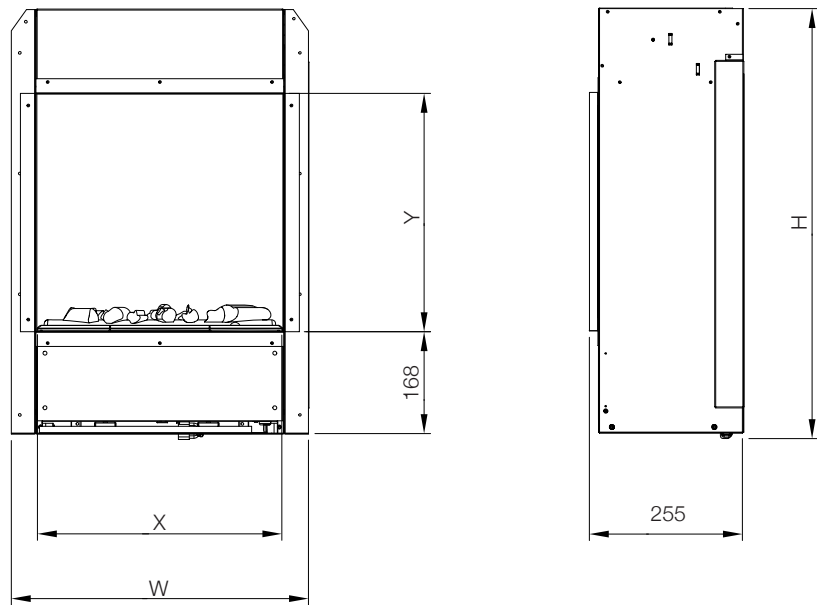
Brasil BR P10708894-9

India IN 4122 / KOLNP / 2008

New Zealand NZ 571900

| Feilsøking | | |
|--|--|---|
| Symptom | Årsak | Korrigerende tiltak |
| Flammeeffekten starter ikke. | Stikkkontakten er ikke tilkoblet. Lavt vannnivå. Lavspenningskontakten er ikke riktig tilkoblet. (Fig. 5) Transduserenheten sitter ikke riktig i sumpen. | Kontroller at støpselet er koblet til stikkkontakten på riktig måte. Kontroller at vanntanken er full og det er vann i sumpen. Kontroller at kontakten er satt riktig inn. (Fig. 5) Sørg for at transduseren sitter ned i den støpte fordypningen i sumpen. |
| Flammeeffekten er for lav. | Flammeeffektbryteren er satt for lav. (Fig. 10) Metallplaten i transduseren kan være skitten. (Fig. 14). Ledningen fra transduserenheten sitter over metallplaten. | Øk flammens nivå ved å bruke fjernkontrollen (se avsnittet for bruk av produktet). Rengjør metallplaten med myk børste som følger med. (Fig. 14) Se 'Vedlikehold' for en trinnvis prosedyre. Beveg kabelen til baksiden av sumpen og sørg for at den sitter i sidesporet som kommer ut av sumpen. |
| Ubehagelig lukt når enheten brukes. | Skittent eller foreldet vann. Bruke ufiltrert springvann. | Rengjør enheten som beskrevet under vedlikehold. Bruk bare filtrert springvann. |
| Flammeeffekten har for mye røyk. | Flammeeffektinnstillingen er for høy. | Vend flammeeffektbryteren 'D' til høyre, omtrent ¼ omdreining, om gangen. Gi flammegeneratoren litt tid til å justeres til den nye innstillingen. (Fig. 10) |
| Hovedlamper virker ikke, og det er ingen flammer eller røyk. | Det er ikke noe vann i vanntanken. | Følg instruksjonene under Vedlikehold , 'Fyll vanntanken'. Kontroller at støpselet er koblet til stikkkontakten på riktig måte, og at bryteren 'A' fig. 10 er i 'PÅ' (I)-posisjon. |

Fig. 1



| MODEL | 'H' | 'W' | 'X' | 'Y' |
|-----------|-------|-------|-------|-------|
| ENG56-400 | 700mm | 490mm | 413mm | 395mm |
| ENG68-400 | 823mm | 490mm | 413mm | 517mm |
| ENG56-600 | 700mm | 646mm | 569mm | 395mm |

Fig. 2

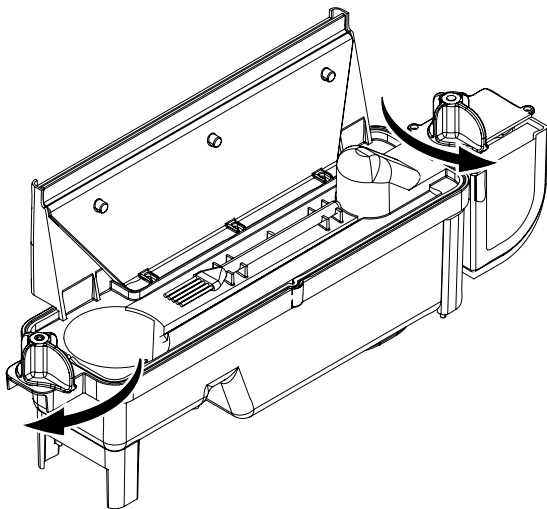


Fig. 3

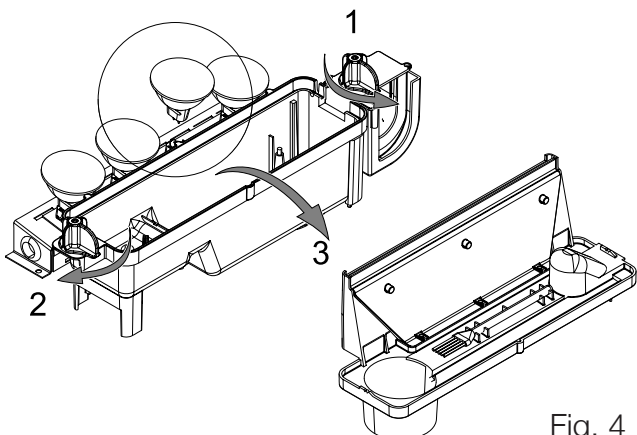
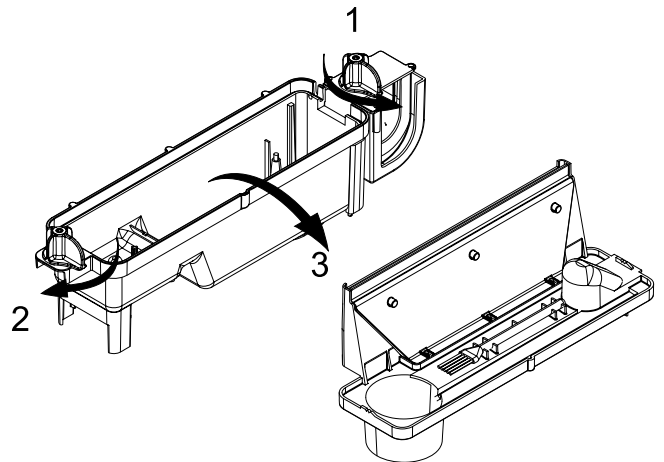


Fig. 4

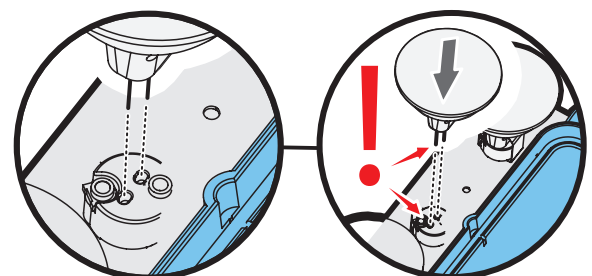


Fig. 4a

Fig. 5

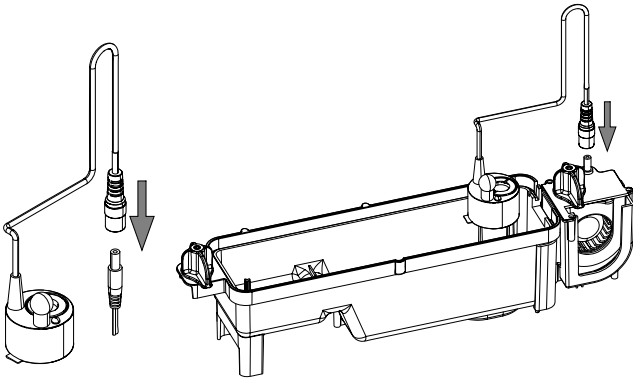


Fig. 5a

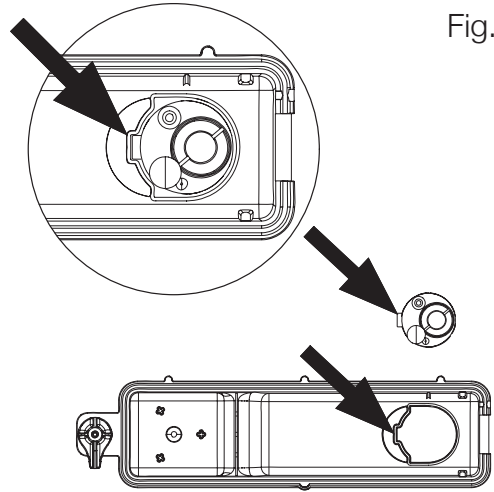


Fig. 5b

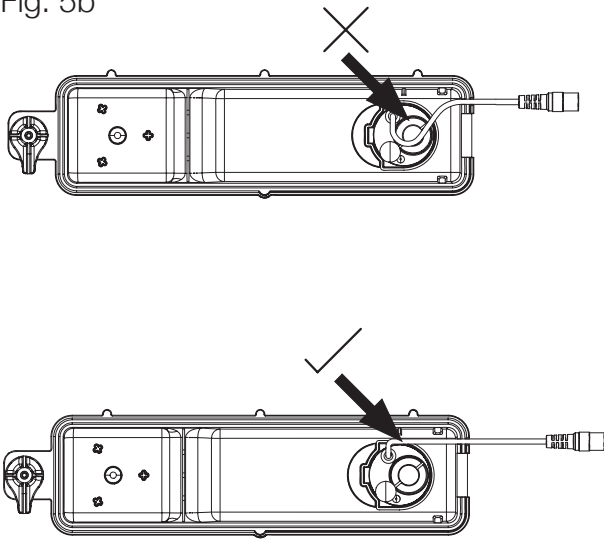


Fig. 6

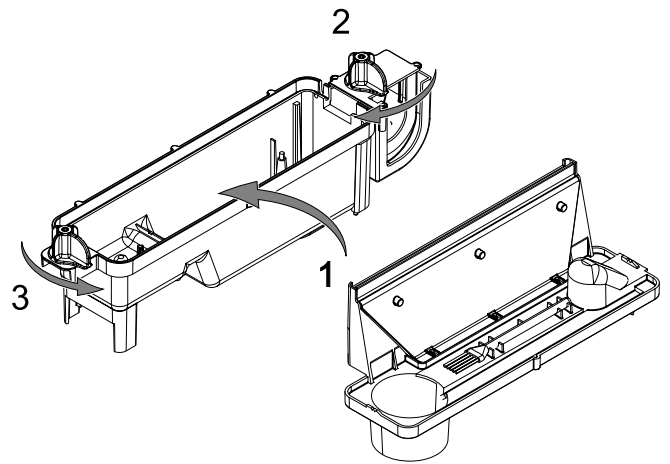


Fig. 7

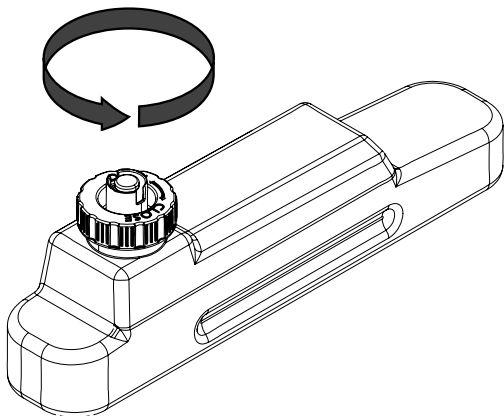


Fig. 8

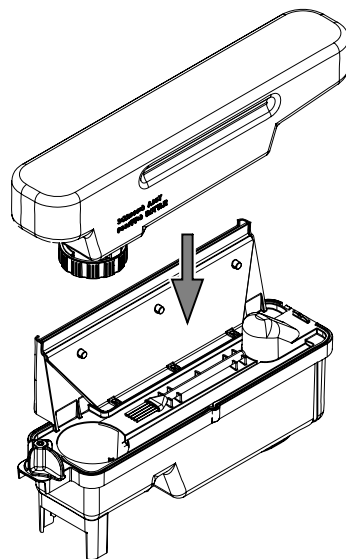


Fig. 9

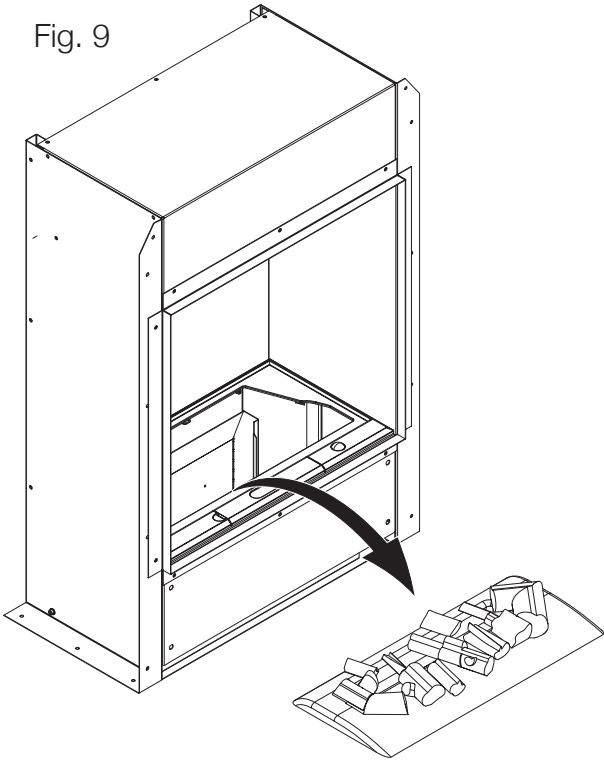


Fig. 10

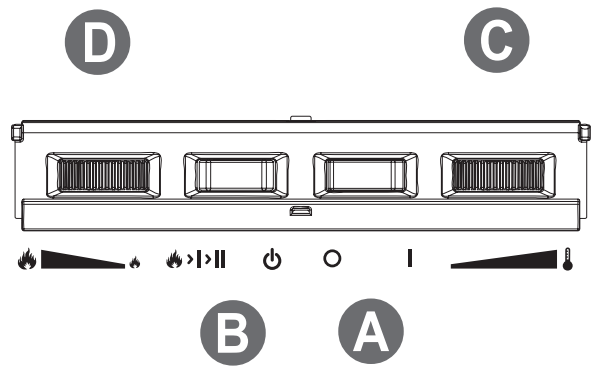


Fig. 11

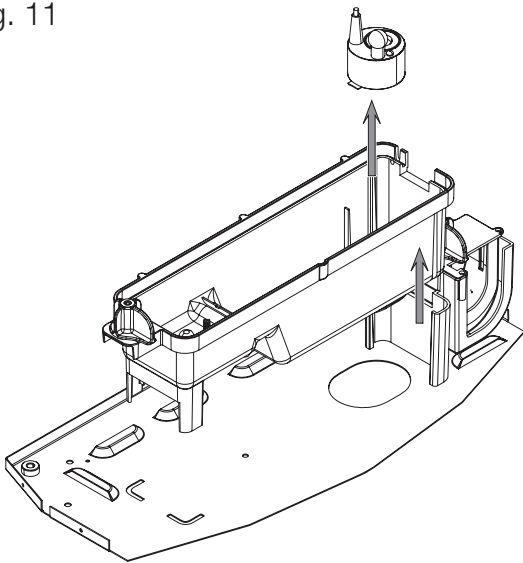


Fig. 12

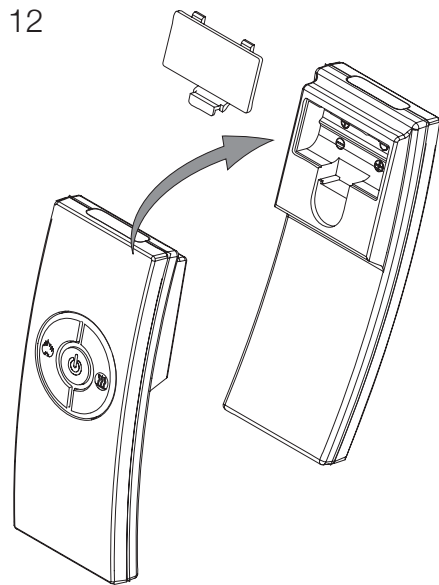


Fig. 13

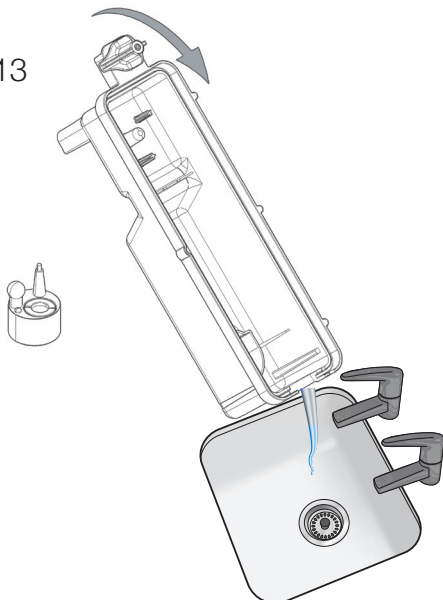


Fig. 14

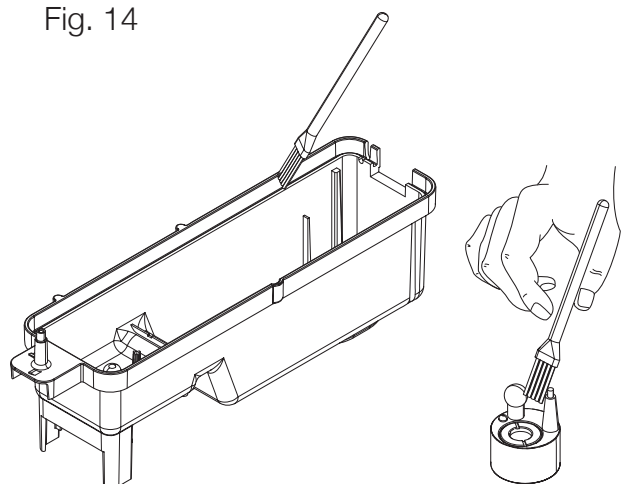


Fig. 15

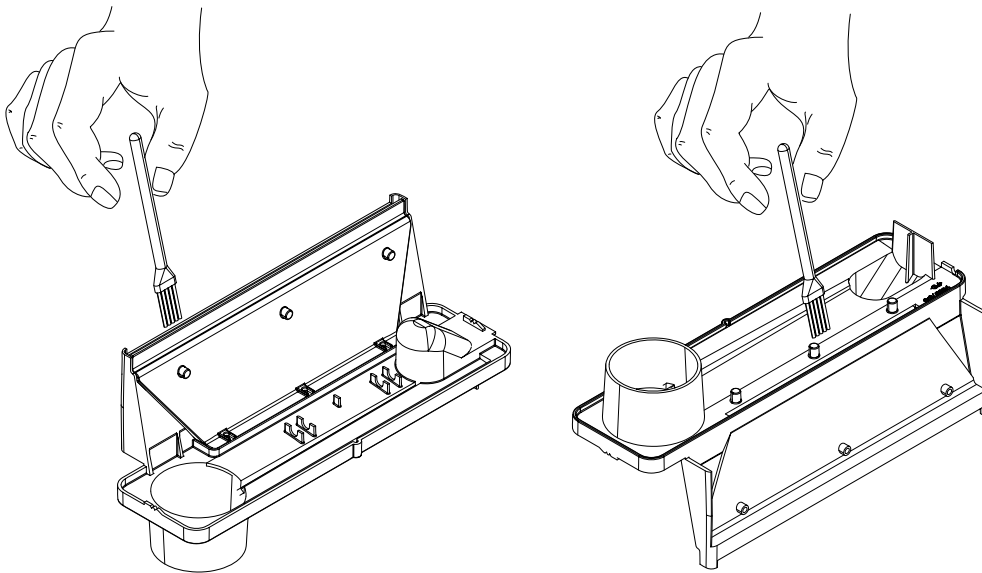


Fig. 16

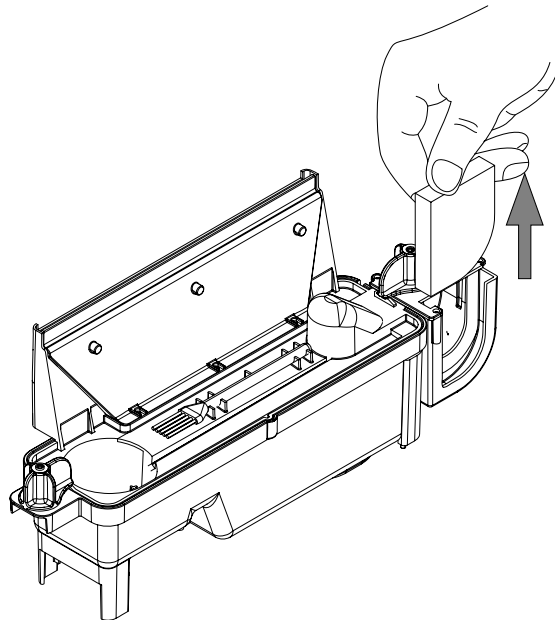
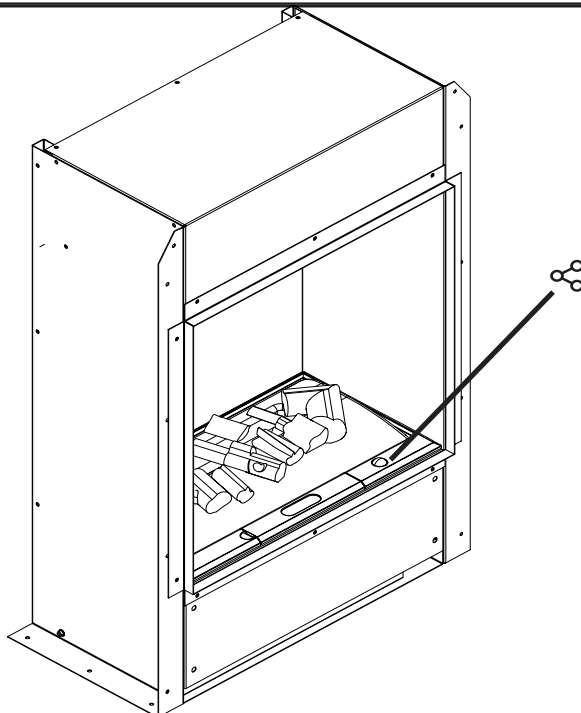


Fig. 17



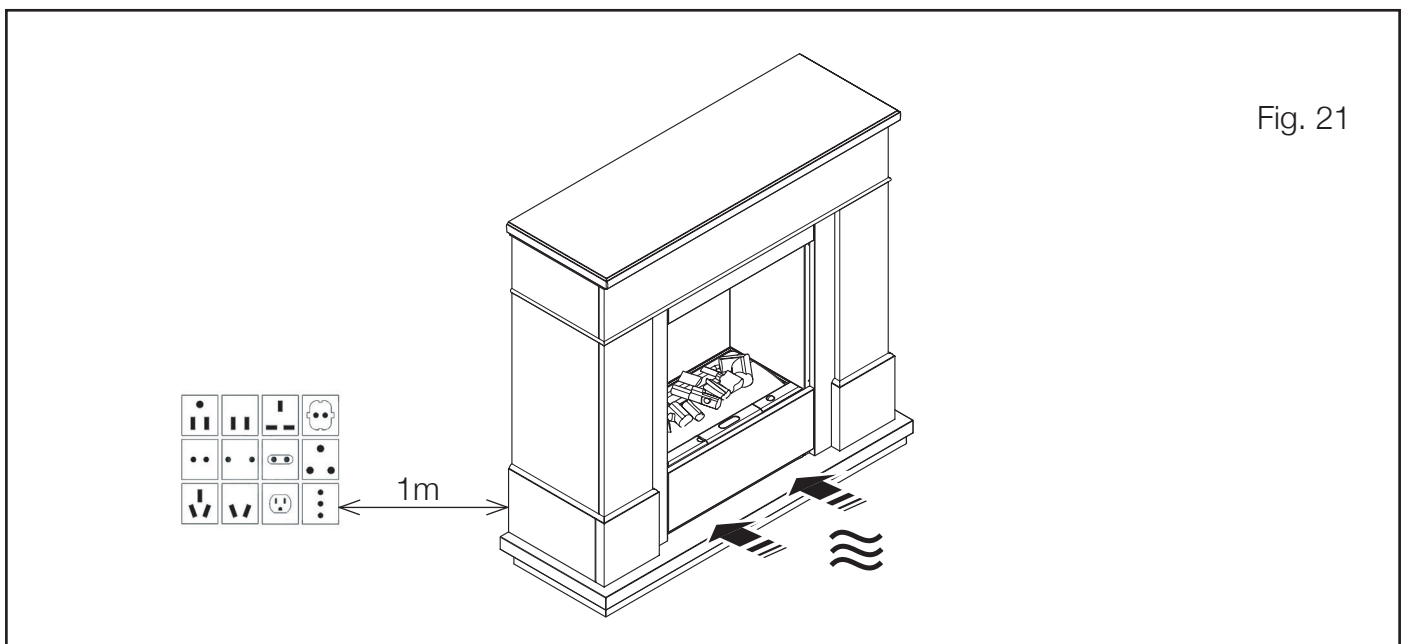
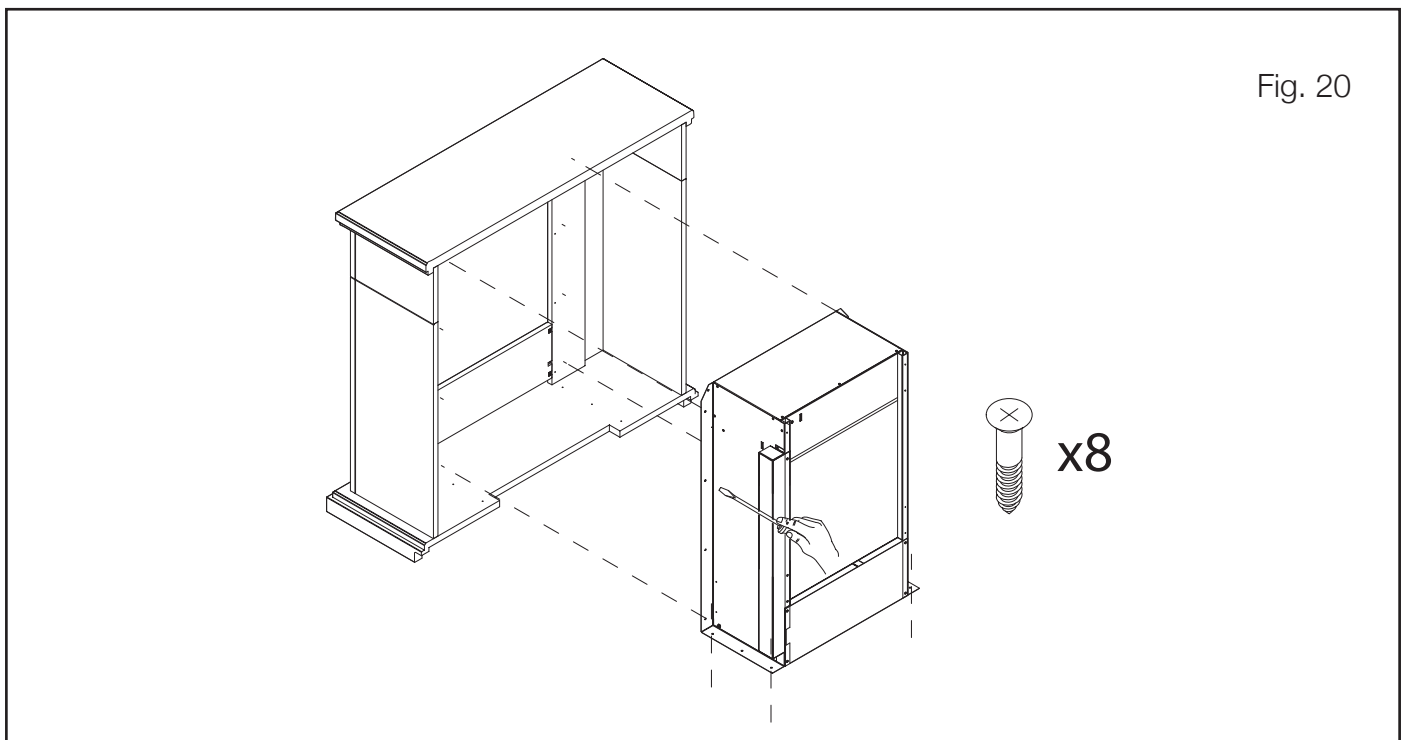
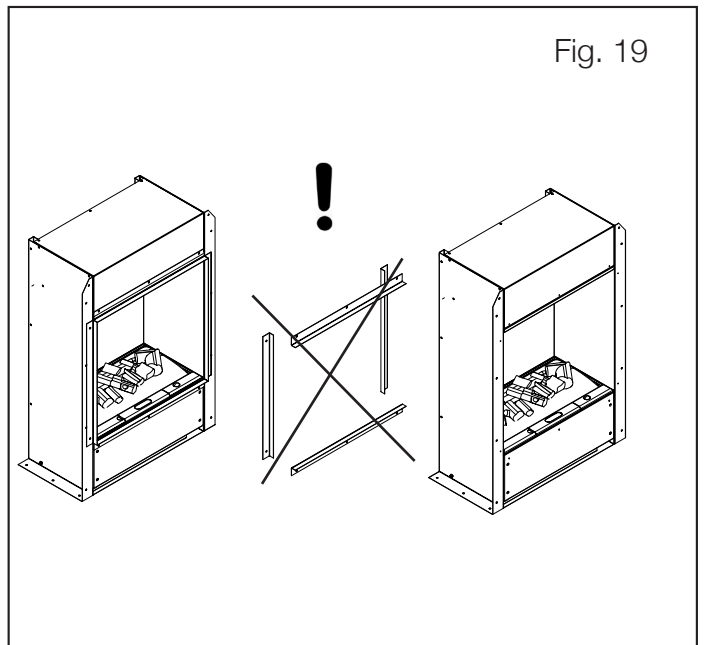
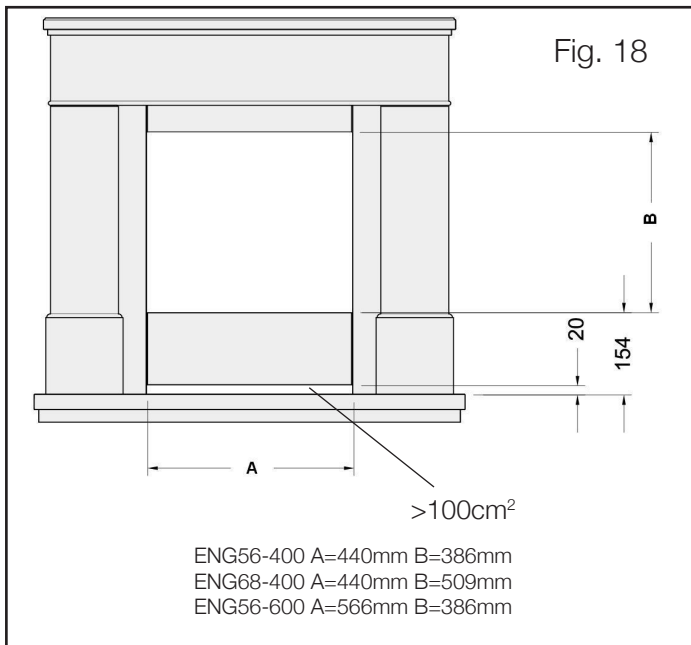


Fig. 22

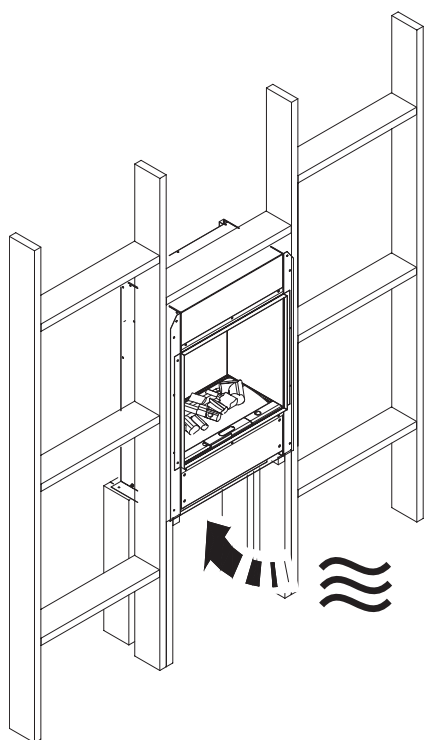
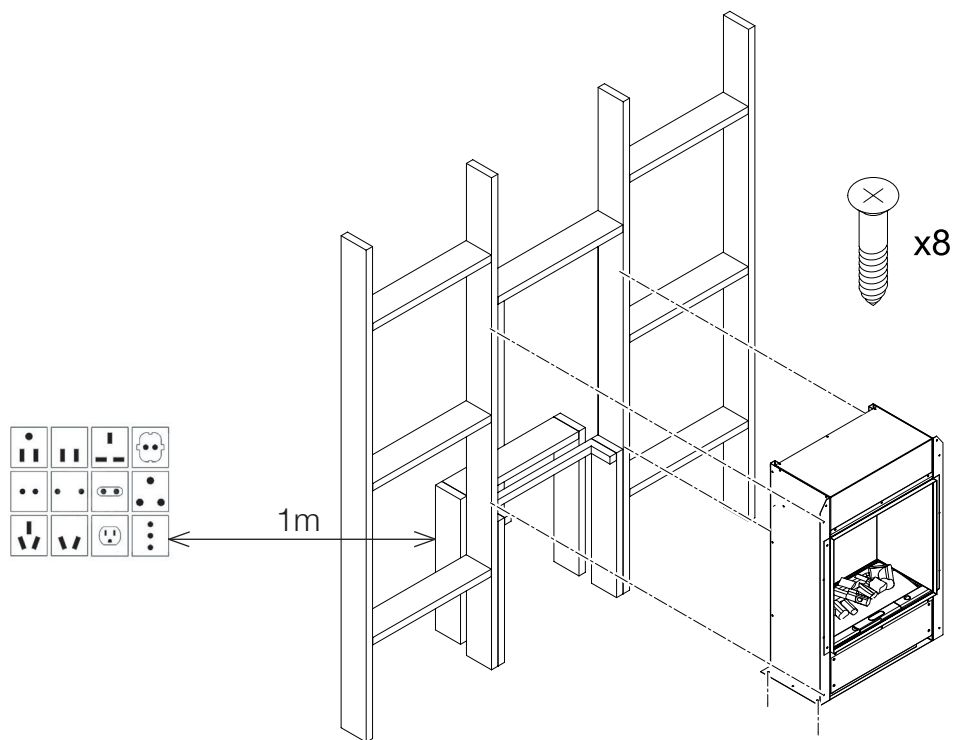


Fig. 22

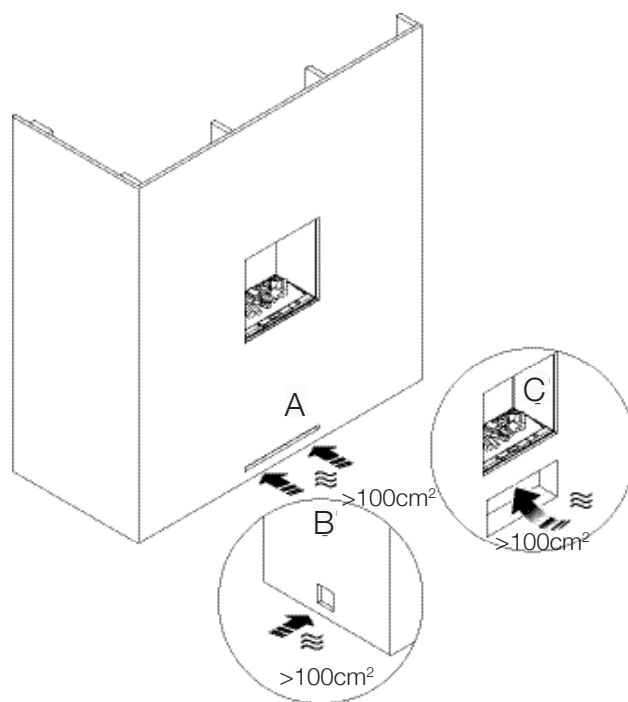


Fig. 23